



Istruzioni per l'uso	Инструкции за употреба
Operating instructions	Instrukcja obsługi
Instructions pour l'emploi	Upute za uporabu
Instrucciones de uso	Navodila za uporabo
Instruções para o uso	Инструкции по применению
Οδηγίες χρήσης	Naudojimosi instrukcijos
Návod k použití	Udhëzime për përdorimin
Návod na použitie	Қолдану бойынша
Használati utasítás	нұсқаулық
Instrucțiuni de utilizare	Інструкції з експлуатації

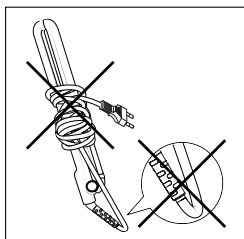
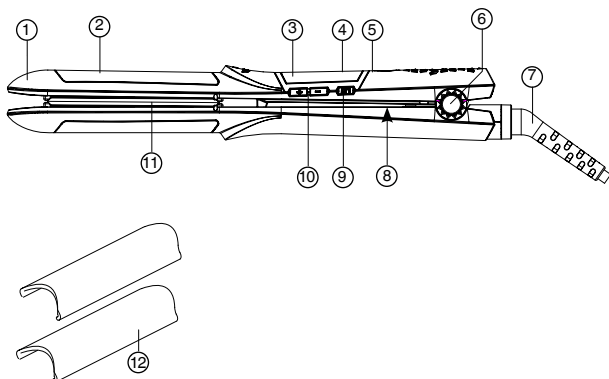
PIASTRA PER CAPELLI

IT	PIASTRA PER CAPELLI	pagina	1
EN	HAIR STRAIGHTENER	page	9
FR	FER À LISSER	page	17
ES	PLANCHA PARA PELO	página	25
PT	PRANCHA PARA CABELOS	página	33
EL	ΠΛΑΚΑ ΜΑΛΛΙΩΝ	σελίδα	41
CZ	ŽEHLIČKA NA VLASY	strana	49
SK	ŽEHLIČKA NA VLASY	strana	57
HU	HAJSIMÍTÓ	oldal	65
RO	PLACĂ DE PĂR	pagina	73
BG	ПРЕСА ЗА КОСА	страница	81
PL	PROSTOWNICY DO WŁOSÓW	strona	89
HR	GLAČALO ZA KOSU	stranica	97
SL	RAVNALNIK LAS	stran	105
RU	ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС	страница	113
LT	PLAUKŲ TIESINIMO ŽNYPLĖS	puslapis	121
SQ	PIASTER PER FLOKE	faqe	129
KK	ШАШ ТҮЗУЛЕГІШ	беттер	137
UK	ПРАСОЧКА ДЛЯ ВОЛОССЯФЕН	сторінка	145

TYPE N0901

IMETEC

GUIDA ILLUSTRATIVA / ILLUSTRATIVE GUIDE / GUIDE ILLUSTRÉ /
 GUÍA ILUSTRATIVA / GUIA ILUSTRADO / ΕΠΕΞΗΓΜΑΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ /
 ILUSTRÁČNÍ PRŮVODCE / ILUSTRÁČNÝ SPRIEVODCA / KÉPES ÚTMUTATÓ
 / GHID ILUSTRATIV / ИЛЮСТРАЦИИ / PRZEWODNIK / ILUSTRIRANI VODIČ
 / SLIKOVNI VODNIK / ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ ПАМЯТКА / ILIISTRACINIS
 VADOVAS / UDHEZUES ILUSTRUES / КӨРСЕТІЛМЕЛІ НҰСҚАУЛЫҚ /
 ІЛЮСТРОВАНИЙ ПОСІБНИК



DATI TECNICI (8) / TECHNICAL DATA (8) / DONNÉES TECHNIQUES (8) /
 DATOS TÉCNICOS (8) / DADOS TÉCNICOS (8) / ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ (8) /
 TECHNICKÉ ÚDAJE (8) / TECHNICKÉ ÚDAJE (8) / MŰSZAKI ADATOK (8) /
 DATE TEHNICE (8) / ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ (8) / DANE TECHNICZNE (8) /
 ТЕХНІЧКІ РОДАЦИ (8) / ТЕХНІЧНІ РОДАТКИ (8) / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
 (8) / TECHNINIAI DUOMENYS (8) / TE DHENA TEKNIKE (8) / ТЕХНИКАЛЫҚ
 ДЕРЕКТЕР (8) / ТЕХНІЧНІ ДАНИ (8)

IMETEC

TYPE N0901 100-240 V 50-60 Hz



TENACTA GROUP S.p.A.

VIA PIEMONTE 5 IT 24052 AZZANO S.P.

www.imetec.com

INTRODUZIONE

IT

Gentile cliente, La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la sua qualità e affidabilità in quanto progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Le presenti istruzioni per l'uso sono conformi alla norma europea EN 82079.



ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un uso sicuro dell'apparecchio.

Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare note, avvertenze e istruzioni sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, a scopo di consultazione futura. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

❗ NOTA: se nella lettura di questo manuale alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

❗ NOTA: gli ipovedenti possono consultare la versione digitale di queste istruzioni per l'uso sul sito www.tenactagroup.com

INDICE

Introduzione	1
Avvertenze sulla sicurezza.....	2
Legenda simboli	4
Descrizione dell'apparecchio e degli accessori.....	4
Consigli utili	4
Utilizzo	5
Pulizia e manutenzione	6
Conservazione	7
Smaltimento.....	7
Assistenza e garanzia	7
Guida illustrativa	1
Dati tecnici.....	1

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- IT • Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, assicurarsi che sia integro e completo come mostrato nella guida illustrativa e privo di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.



ATTENZIONE! Rimuovere dall'apparecchio eventuali materiali di comunicazione quali etichette, cartellini ecc., prima dell'utilizzo.



ATTENZIONE! Rischio di soffocamento. I bambini non devono giocare con la confezione. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come piastra per capelli per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto e pertanto pericoloso.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione e la frequenza riportati sui dati tecnici dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete di alimentazione disponibile. I dati tecnici si trovano sull'apparecchio e sull'alimentatore se presente (vedi guida illustrativa).
- Questo apparecchio può funzionare automaticamente ad una frequenza di 50 Hz o 60 Hz.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

- **⊘ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.**
- **⊘ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.**
- **⊘ NON tirare o sollevare l'apparecchio per il cavo di alimentazione.**
- **⊘ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole) o temperature estreme.**
- **Sorvegliare l'apparecchio durante il funzionamento.**
- **Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di non utilizzo dell'apparecchio.**
- **In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.**
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.**
- **Quando si utilizza l'apparecchio in un bagno, bisogna staccare la spina dopo l'uso, poiché la prossimità con l'acqua costituisce un rischio anche se l'apparecchio è spento.**
- **Per una maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale nel circuito elettrico che alimenta il bagno che abbia una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore a 30 mA (ideale 10 mA). E' opportuno chiedere consigli all'installatore.**









ATTENZIONE! NON utilizzare questo apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengono acqua.

- **Questo apparecchio non deve venire a contatto con acqua, altri liquidi, spray o vapori. Per le attività di**

pulizia e manutenzione fare riferimento esclusivamente all'apposito paragrafo di questo manuale.

- Questo apparecchio è da utilizzarsi solo per capelli umani. **NON** utilizzarlo per animali o per parrucche e parrucchini di materiale sintetico.
- Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
- Utilizzare unicamente con gli accessori forniti che costituiscono parte integrante dell'apparecchio.

LEGENDA SIMBOLI

	<i>Avvertenza</i>		<i>Divieto generico</i>
	<i>Apparecchio di classe II</i>		<i>Nota</i>
	<i>Non adatto all'uso nella vasca da bagno o nella doccia</i>		<i>Tasto (spento/ acceso)</i>

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Guardare la Guida illustrativa pag. I per controllare il contenuto della confezione. Tutte le figure si trovano nelle pagine interne della copertina.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Inserti antiscottature | 8. Dati Tecnici |
| 2. Scocche riscaldate | 9. Tasto (spento/acceso) |
| 3. Display a Led | 10. Tasti di regolazione della temperatura (tasto + e tasto -) |
| 4. Spia di attivazione blocco tasti | 11. Piastre riscaldanti |
| 5. Spia di funzionamento | 12. Guscio Soft Curls Covers |
| 6. Blocco di chiusura piastre | |
| 7. Cavo di alimentazione | |

Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna. Utilizzare unicamente con gli accessori forniti.

CONSIGLI UTILI

L'apprendimento veloce della modalità di utilizzo della piastra per capelli permetterà di determinare esattamente il tempo di applicazione per ottenere l'effetto desiderato sui capelli.

- Assicurarsi che i capelli siano asciutti, puliti e senza alcuna traccia di lacca, schiuma per capelli o gel.
- Pettinare i capelli assicurandosi che non ci siano nodi. Iniziare la piega dalla nuca, procedere ai lati e terminare sulla fronte.
- Durante l'uso, il riscaldamento e il raffreddamento della piastra, posizionare l'apparecchio su una superficie liscia e resistente al calore.

- Mentre si procede con la piega, fare attenzione a non avvicinare troppo la piastra alle aree sensibili del viso, delle orecchie, del collo o della cute.
- Al termine dell'uso, lasciare raffreddare completamente la piastra prima di riporla.

UTILIZZO



ATTENZIONE! Questo apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se vi sono segni di danni visibili.



ATTENZIONE! NON utilizzare questo apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengono acqua. Non immergere mai l'apparecchio in acqua.



ATTENZIONE! NON spruzzare spray per capelli con l'apparecchio acceso. Rischio di incendio.

PREPARAZIONE DEI CAPELLI

- Lavare come d'abitudine i capelli e pettinarli districando i nodi.
- Asciugare i capelli e spazzolarli dalle radici alle punte.

FUNZIONAMENTO

Accessorio Soft Curls Covers (12)

- Utilizzare le Soft Curls Covers (12) nel caso si desideri realizzare un effetto mosso più morbido.
- Prima di inserire o disinserire i gusci (12) accertarsi che la piastra sia fredda.
- Inserire i gusci (12) facendoli scivolare sulla scocca riscaldata (2).

ISTRUZIONI DI UTILIZZO

- Collegare la spina (7) alla rete di alimentazione.
- Premere il tasto (9). Il display a LED (3) si illumina.
- Selezionare la temperatura desiderata in un intervallo compreso tra 150°C e 230°C a seconda del tipo di capello e dell'effetto da ottenere più o meno deciso; la temperatura può essere variata in qualsiasi momento premendo i tasti + o - (10).
- Dopo aver selezionato la temperatura desiderata è possibile attivare il blocco tasti premendo due volte in rapida successione il tasto (9). Questa funzione permette di evitare accidentali cambi di temperatura durante l'utilizzo della piastra. L'attivazione

del blocco tasti è segnalato dall'accensione della spia (4); il blocco è disinseribile premendo nuovamente due volte in rapida successione il tasto (9).

- Il display (3) e la spia di funzionamento (5) lampeggiano fino a quando le piastre non raggiungono la temperatura impostata
- Al raggiungimento della temperatura il display a led (3) e la spia di funzionamento (5) si accendono stabilmente.
- Prendere tra le dita una ciocca sottile e poco voluminosa di capelli della stessa larghezza della piastra e inserirla fra le due piastre.
- Con una mano tenere in tensione la ciocca e con l'altra fare scivolare la piastra chiusa dalle radici verso le punte.
- Una volta terminate le operazioni di styling dei capelli spegnere l'apparecchio tenendo premuto il tasto (9) e scollegare la piastra dalla presa di corrente.

(i) NOTA: è possibile che durante la stiratura si sviluppino del vapore; si tratta dell'umidità in eccesso nei capelli che evapora.

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

La piastra per capelli è dotata di un sistema elettronico di regolazione della temperatura. Ciò consente di regolare la temperatura della piastra in base al tipo di capelli e allo styling desiderato.

150-160°C: consigliata per capello di struttura sottile

170-190°C: consigliata per capello di media struttura

200-230°C: consigliata per capello di grossa struttura

Si raccomanda di iniziare lo styling impostando la temperatura più bassa e di aumentare progressivamente la temperatura in base alla definizione dello styling desiderato.



ATTENZIONE! Rischio scottatura

Durante l'utilizzo le parti esterne (2) raggiungono alte temperature. Prestate particolare attenzione a non portare queste parti a contatto con pelle o dita durante l'utilizzo della piastra.

Prima di applicare o rimuovere i gusci (12), accertarsi che la piastra sia fredda.

PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione.



ATTENZIONE! Prima di riutilizzare l'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti pulite siano completamente asciutte.

- Spegnere l'apparecchio premendo il tasto (9) e staccare la spina (7) dalla presa di corrente
- Attendere che le piastre (11) siano fredde
- Pulire la superficie delle piastre (11), delle scocche riscaldate (2) e dell'impugnatura con un panno morbido e umido.

CONSERVAZIONE



ATTENZIONE! Dopo l'utilizzo di questo apparecchio assicurarsi che si sia completamente raffreddato prima di riporlo.



ATTENZIONE! NON avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alla normativa di tutela ambientale.



Ai sensi della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento compatibile con il rispetto dell'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché

chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva. In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, viene garantita la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza autorizzato il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. danni da trasporto o da cadute accidentali
- b. errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico
- c. riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato
- d. mancata o non corretta manutenzione e pulizia
- e. prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili
- f. mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle **circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione** dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel presente libretto in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza autorizzato. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.



INTRODUCTION

Dear customer, thank you for choosing our product. We are certain you will appreciate its quality and reliability, as it's been designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use comply with European Standard EN 82079.



WARNING! Instructions and warnings for a safe use.

Before using this appliance, carefully read the instructions for use and in particular the safety notes and warnings, which must be complied with. Keep this manual together with its illustrative guide for future consultation. Should you transfer the appliance to another user, make sure to hand over this documentation as well.

NOTE: should any part of this manual be difficult to understand or any doubt arise, contact the company at the address indicated on the last page before using the product.

NOTE: partially sighted persons can consult the digital version of these instructions for use on the website www.tenactagroup.com

INDEX

Introduction	9
Safety notes	10
Symbols	12
Description of the appliance and its accessories	12
Useful tips.....	12
Use	13
Maintenance and cleaning.....	14
Storage	15
Disposal	15
Assistance and warranty	15
Illustrative guide	I
Technical data	I

SAFETY NOTES

EN

- After unpacking, make sure the appliance is intact, complete with all its parts as shown in the illustrative guide and with no sign of damage due to transportation. In doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.



CAUTION! Remove any communication material such as labels, tags etc. from the appliance before use.



WARNING! Risk of suffocation. Children shall not play with the packaging. Keep the plastic bag out of reach of children.

- This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a hair straightener for home use. Any other use is considered not compliant with the intended use and therefore dangerous.
- Before connecting the appliance to the mains supply, make sure that the voltage and frequency indicated on the technical data of the appliance correspond to those of the mains supply. These technical data are present on the appliance or on the power supply unit, if any (see illustrative guide).
- This appliance can work automatically at a frequency of 50 Hz or 60 Hz.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- **⊘ DO NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.**
- **⊘ DO NOT pull the supply cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.**
- **⊘ DO NOT pull or lift the appliance by the supply cord.**
- **⊘ DO NOT expose the appliance to humidity or atmospheric agents (rain, sun, etc.) or extreme temperatures.**
- **The appliance must not be left unattended while it is operated.**
- **Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.**
- **If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Contact an authorised technical service centre for any repairs.**
- **If the supply cord is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.**
- **When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.**
- **For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA (ideal 10 mA) is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.**



WARNING! DO NOT use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.







- **This appliance shall not come into contact with water, other liquids, spray, steam. For any cleaning and maintenance operation refer to the**

instructions in the relevant chapter.

- This appliance must only be used on human hair. **DO NOT** use the appliance on animals or on wigs and hair pieces made of synthetic material.
- For the features of the appliance, refer to the external packaging.
- Use the appliance only with the supplied accessories that are an essential part of the appliance.

EN

SYMBOLS

 <i>Warning</i>	 <i>Prohibited</i>
 <i>Class II equipment</i>	 <i>Note</i>
 <i>Not suitable for use in the bath or shower</i>	 <i>Button (off/on)</i>

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES

Refer to page I of the Illustrative Guide to check the contents of the package. All the figures are found on the inside pages of the cover.

1. Anti-scalding inserts
2. Heated bodywork
3. LED display
4. Button lock activation LED
5. Operating LED
6. Plate closing lock
7. Power cable
8. Technical data
9. Button (off/on)
10. Temperature adjustment buttons (+ and - buttons)
11. Heating plates
12. Soft Curls Covers shell

For the appliance features, refer to the external packaging. Use the supplied accessories only.

USEFUL TIPS

A quick understanding of how to use the hair straightener will allow you to establish the exact application time to achieve the desired effect on your hair.

- Ensure your hair is dry, clean and without any trace of hairspray, hair mousse or gel.
- Comb your hair ensuring there are no knots. Start straightening from the nape of the neck, proceed on the sides and finish on the forehead.
- During use, when the plates heat and cool, position the appliance

on a smooth and heat resistant surface.

- While straightening, be careful not to near the plates too much to the sensitive parts of the face, ears, neck or head.
- Leave the plates to cool down completely when finished, before putting the appliance away.

EN

USE



WARNING! This appliance is not to be used if it has been dropped or if there are visible signs of damage.



WARNING! DO NOT use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. Never place the appliance into water.



WARNING! DO NOT spray hairspray while the appliance is switched on. There is a risk of fire.

PREPARING YOUR HAIR

- Wash hair as normal and comb to remove knots.
- Dry your hair and brush from the roots to the ends.

OPERATION

Soft Curls Covers Accessory (12)

- Use the Soft Curls Covers (12) if you wish to create a softer wavy effect.
- Before inserting or removing the shells (12), make sure the straightener is cold.
- Insert the shells (12) by sliding them on the heated body (2).

INSTRUCTIONS FOR USE

- Connect the plug (7) to the mains.
- Press the button (9). The LED display (3) lights up.
- Select the desired temperature between 150°C and 230°C, depending on the type of hair and the desired effect; the temperature can be adjusted at any time by pressing + or - (10).
- After having selected the desired temperature, the button lock can be activated by pressing the button (9) twice and quickly. This function prevents accidental temperature changes while using the straightener. The activation of the button lock is signalled by the LED (4) going on; the lock can be deactivated by pressing the button (9) twice once again.
- The display (3) and the operating LED (5) flash until the plates reach the set temperature.

- Once the temperature is reached, the LED display (3) and the operating LED (5) remain on.
- Take a thin lock of hair, which is the same width of the plate and not too voluminous, and place it between the two plates.
- Keep the lock of hair taut with one hand and slide the plate closed with the other hand, from the roots down to the ends.
- Once the hair is styled, switch the appliance off by keeping the button (9) pressed and disconnect the straightener from the socket.

(i) NOTE: steam may appear while straightening; this is excess humidity in the hair that evaporates.

ADJUSTING THE TEMPERATURE

The hair straightener has an electronic temperature adjustment system. This allows the plate temperature to be adjusted according to the type of hair and the desired style.

150-160°C: recommended for thin hair

170-190°C: recommended for medium hair

200-230°C: recommended for thick hair

It is recommended to start styling by setting the lowest temperature and gradually increasing it according to the desired style.



IMPORTANT! Risk of scalding

During use, the external parts (2) become very hot. Be particularly careful not to place these parts in contact with the skin or fingers while using the straightener.

Before applying or removing the shells (12), make sure the straightener is cold.

MAINTENANCE AND CLEANING



WARNING! Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance.



WARNING! Make sure all cleaned parts are completely dry before reusing the appliance.

- Switch off the appliance by pressing the button (9) and disconnect the plug (7) from the socket.
- Wait for the plates (11) to cool down.
- Clean the surface of the plates (11), the heated bodywork (2) and the handle with a soft, damp cloth.

STORAGE



WARNING! Once you have finished using this appliance, make sure it has cooled down completely before putting it away.

EN



WARNING! DO NOT wrap the supply cord around the appliance.

DISPOSAL



The packaging of the appliance is made of recyclable materials. Dispose of it in accordance with the environmental protection regulations.



Pursuant to Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the crossed bin symbol on the appliance or its packaging indicates that the appliance must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life.

The user must therefore take the appliance to an appropriate recycling centre for electrical and electronic equipment. Alternatively, instead of handling the disposal, the user can hand over the appliance to the retailer when a new, equivalent one is purchased. The user can hand over electronic products measuring less than 25 cm to retailers of electronic products having a sales area of at least 400 m² free of charge and with no obligation to buy. Appropriate separate collection for the subsequent procedure for the decommissioned appliance for recycling, which includes treatment and environmentally friendly disposal helps prevent adverse effects on the environment and health and promotes reusing and/or recycling materials that the appliance consists of.

ASSISTANCE AND WARRANTY

The appliance is guaranteed for a period of two years from the date of delivery. Evidence shall be taken as the date indicated on the receipt/invoice (provided it is legible), unless the buyer can prove that the delivery occurred later.

In the event of a defect in the product which existed prior to the date of delivery, appliance repair or replacement is guaranteed free of charge, unless one of the two solutions is disproportionate to the other. The buyer has the obligation to notify an authorised Service Centre of the non-conformity within two months from discovering the defect.

The warranty does not cover any part that may be defective due to:

- a. transport damage or accidental drops,
- b. incorrect installation or an inadequate electrical system,
- c. repairs or alterations made by unauthorised personnel,
- d. poor or incorrect maintenance and cleaning,
- e. product and/or product parts subject to wear and/or consumables,
- f. failure to comply with the operating instructions and/or negligent or careless use.

The list above is purely indicative and not exhaustive and in any case, this warranty shall not cover all **circumstances that cannot be attributed to manufacturing defects** of the appliance.

In addition, the warranty does not cover any case of improper use of the appliance and professional use.

All liability is disclaimed for any damage that may directly or indirectly be caused to persons, property and pets as a result of failure to comply with all the instructions provided in the "Instructions and Warnings Booklet" regarding appliance installation, use and maintenance.

This is without prejudice to any contractual warranty claims against the seller.

Methods of support

Appliance repairs must be carried out by an authorised Service Centre. If the faulty appliance is under warranty, it must be sent to the Service Centre together with a fiscal document that can confirm the date of sale or delivery.

INTRODUCTION

Cher client, nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Nous sommes certains que vous apprécierez la qualité et la fiabilité de cet appareil, conçu et fabriqué afin de satisfaire le client. Le présent manuel d'instructions a été rédigé conformément à la norme européenne EN 82079.

FR



ATTENTION ! Instructions et mises en garde pour une utilisation sûre.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et, en particulier, les avertissements et consignes concernant la sécurité et les respecter. Conservez ce manuel ainsi que le guide illustré s'y rapportant à des fins de consultation. En cas de cession de l'appareil à un tiers, veuillez lui fournir également toute la documentation.

❗ REMARQUE: en cas de difficulté de compréhension d'une partie de ce manuel ou de doute, contacter la société à l'adresse indiquée sur la dernière page avant d'utiliser le produit.

❗ REMARQUE: les personnes mal voyantes peuvent consulter la version numérique de ce mode d'emploi sur le site internet www.tenactagroup.com

INDEX

Introduction	17
Consignes de sécurité.....	18
Légende des symboles.....	20
Description de l'appareil et des accessoires	20
Conseils utiles	20
Utilisation	21
Entretien et nettoyage	22
Conservation	22
Élimination.....	23
Assistance et garantie	23
Guide illustré.....	I
Données techniques	I

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Après le déballage, s'assurer que l'appareil soit en parfait état, qu'il comprenne bien tous les composants indiqués dans le guide illustré et qu'il ne présente aucun signe de dommage lié au transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service d'assistance agréé.



ATTENTION ! Enlever tous les matériels de communication tels que les étiquettes, etc. de l'appareil avant de l'utiliser.



ATTENTION ! Risque d'étouffement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'emballage. Tenir le sac plastique hors de portée des enfants.

- Le présent appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu, à savoir en tant que fer à lisser à usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et donc dangereuse.
- Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation principale, s'assurer que la tension et la fréquence indiquées sur les données techniques de l'appareil correspondent à celles du réseau. Ces données techniques sont présentes sur l'appareil ou sur l'unité d'alimentation électrique, si disponible (voir le guide illustratif).
- Cet appareil peut fonctionner automatiquement à une fréquence de 50 Hz ou de 60 Hz.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ni connaissance spécifique, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance appropriée ou qu'ils soient instruits de l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils se rendent compte des dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage

et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

- **⊗ NE PAS** utiliser l'appareil les mains mouillées, les pieds humides ou nus.
- **⊗ NE PAS** tirer le cordon d'alimentation ou l'appareil même pour enlever la fiche de la prise.
- **⊗ NE PAS** tirer ou lever l'appareil par le cordon d'alimentation.
- **⊗ NE PAS** exposer l'appareil à l'humidité, aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.) ou à des températures extrêmes.
- Cet appareil ne doit pas rester sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation principal avant de nettoyer ou effectuer l'entretien et quand l'appareil n'est pas utilisé.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre et ne pas l'altérer. Pour toute réparation, s'adresser uniquement à un service d'assistance technique agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un service d'assistance technique agréé, pour prévenir tous les risques.
- Quand l'appareil est utilisé à la salle de bain, le débrancher après l'utilisation car la proximité de l'eau entraîne un risque même quand l'appareil est éteint.
- Pour plus de protection, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel dont l'intensité d'exercice résiduelle nominale ne dépasse pas 30 mA (l'idéal est 10 mA) dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez à votre installateur pour de plus amples détails.



ATTENTION ! NE PAS utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.







- Cet appareil ne doit pas entrer en contact avec l'eau, d'autres liquides, des vaporisateurs, de la vapeur.

Pour toute opération de nettoyage et maintenance, consulter les instructions du chapitre consacré.

- Cet appareil ne doit être utilisé que sur des êtres humains. **NE PAS** utiliser l'appareil sur des animaux ou sur des perruques et fragments de cheveux en matériau synthétique.
- Pour les caractéristiques de l'appareil, consultez l'extérieur de l'emballage.
- Utiliser l'appareil uniquement avec les accessoires fournis, qui font partie intégrante de ce dernier.

FR

LÉGENDE DES SYMBOLES

 <i>Avertissement</i>	 <i>Interdiction générique</i>
 <i>Appareil de classe II</i>	 <i>Remarque</i>
 <i>Pas adapté à une utilisation dans une baignoire ou sous la douche</i>	 <i>Touche (éteint/allumé)</i>

DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET DES ACCESSOIRES

Consulter le Guide illustré à la page I afin de contrôler le contenu de l'emballage.

Toutes les figures se trouvent sur les pages internes de la couverture.

1. Éléments anti-brûlures
2. Coques chauffées
3. Écran à LED
4. Voyant d'activation du verrouillage des touches
5. Voyant de fonctionnement
6. Blocage de la fermeture des plaques
7. Câble d'alimentation
8. Données Techniques
9. Touche (éteint/allumé)
10. Touches de réglage de la température (touche + et touche -)
11. Plaques chauffantes
12. Coque Soft Curls Covers

Pour les caractéristiques de l'appareil, consulter l'extérieur de l'emballage. Utiliser uniquement avec les accessoires fournis.

CONSEILS UTILES

L'apprentissage rapide du mode d'utilisation du fer à lisser permet de déterminer exactement le temps d'application nécessaire pour obtenir l'effet désiré sur les cheveux.

- S'assurer que les cheveux soient secs, propres et qu'ils ne présentent aucune trace de laque, de mousse pour cheveux ou de gel.

- Peigner les cheveux en s'assurant qu'il n'y ait pas de nœuds. Commencer la mise en plis à partir de la nuque, puis passer aux côtés et terminer par le front.
- Lors de l'utilisation, du chauffage et du refroidissement du fer à lisser, placer l'appareil sur une surface lisse et résistante à la chaleur.
- Pendant la mise en plis, veiller à ne pas trop approcher le fer des zones sensibles du visage, des oreilles, du cou ou de la peau.
- Une fois l'utilisation terminée, laisser le fer à lisser refroidir complètement avant de le remettre en place.

UTILISATION



ATTENTION ! Cet appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé ou en présence de traces visibles de dégâts.



ATTENTION ! NE PAS utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau. Ne jamais mettre cet appareil dans l'eau.



ATTENTION ! NE PAS vaporiser de produits coiffants quand l'appareil est allumé. Risque d'incendie.

PRÉPARATION DES CHEVEUX

- Laver les cheveux comme d'habitude et les peigner en démêlant les nœuds.
- Sécher les cheveux et les brosser des racines vers les pointes.

FONCTIONNEMENT

Accessoire Soft Curls Covers (12)

- Utilisez l'accessoire Soft Curls Covers (12) si vous souhaitez réaliser un effet ondulé plus souple.
- Avant d'insérer ou de retirer les coques (12), veiller à ce que le fer soit froid.
- Insérer les coques (12) en les faisant glisser sur la coque extérieure chauffante (2).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Avant d'insérer ou de débrancher les coques, s'assurer que le fer à lisser soit froid.
- Insérer la coque (12) en la faisant glisser sur la coque chauffée (2).
- Brancher la fiche (7) au secteur.
- Appuyer sur la touche (9). L'écran à LED (3) s'éclaire.
- Sélectionner la température désirée dans un intervalle compris entre

150°C et 230°C, en fonction du type de cheveux et de l'effet plus ou moins accentué que l'on souhaite obtenir ; il est possible de modifier la température en appuyant sur les touches + ou - (10).

- Après avoir sélectionné la température souhaitée, il est possible d'activer le blocage des touches en appuyant rapidement deux fois à la suite sur la touche (9). Cette fonction permet d'éviter les changements accidentels de température pendant le fonctionnement du fer à lisser. L'activation du verrouillage des touches est signalée par l'allumage du voyant (4) ; le verrouillage peut être désactivé en appuyant encore deux fois, successivement et rapidement, sur la touche (9).
- L'écran (3) et le voyant de fonctionnement (5) clignotent jusqu'à ce que les plaques aient atteint la température configurée.
- Une fois la température atteinte, l'écran à LED (3) et le voyant de fonctionnement (5) s'éclairent de façon stable.
- Prendre une mèche de cheveux fine et peu volumineuse, de l'épaisseur du fer, entre les doigts et la placer entre les deux plaques.
- D'une main, bien tendre la mèche et de l'autre faire glisser le fer à lisser fermé à partir des racines jusqu'aux pointes.
- Une fois la coiffure des cheveux terminée, éteindre l'appareil en maintenant la touche (9) enfoncée, puis débrancher le fer à lisser de la prise de courant.

ⓘ REMARQUE : lors du lissage, il est possible que de la vapeur se forme ; il s'agit de l'excès d'humidité dans les cheveux qui s'évapore.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Le fer à lisser pour cheveux est équipé d'un système électronique de réglage de la température. Cela permet de régler la température du fer à lisser selon le type de cheveux et la coiffure désirée.

150-160°C : conseillée pour les cheveux fins

170-190°C : conseillée pour les cheveux moyens

200-230°C : conseillée pour les cheveux épais

Il est recommandé de commencer la coiffure avec la température la plus basse et d'augmenter progressivement la température selon la coiffure désirée.



ATTENTION ! Risque de brûlures

Pendant l'utilisation, les parties extérieures (2) atteignent des températures élevées. Faire attention de ne pas mettre ces parties en contact avec la peau ou les doigts pendant l'utilisation du fer à lisser.

Avant d'appliquer ou d'enlever les coques (12), s'assurer que le fer à lisser soit froid.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



ATTENTION ! Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation principal avant de nettoyer ou effectuer l'entretien.



ATTENTION ! S'assurer que toutes les parties nettoyées sont complètement sèches avant de réutiliser l'appareil.

- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche (9) et débrancher la fiche (7) de la prise de courant
- Attendre que les plaques (11) soient froides.
- Nettoyer la surface des plaques (11), des coques chauffées (2) et de la poignée avec un chiffon doux et humide.

FR

CONSERVATION



ATTENTION ! Après avoir terminé d'utiliser l'appareil, s'assurer qu'il ait refroidi complètement avant de le ranger.



ATTENTION ! NE PAS enrrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

ELIMINATION



L'emballage de l'appareil est composé de matériaux recyclables. L'éliminer conformément aux réglementations en matière de protection de l'environnement.



Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE), le symbole de la poubelle barrée présent sur l'appareil ou son emballage indique que l'appareil doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa vie utile.

L'utilisateur est donc tenu de remettre l'appareil à un centre approprié de recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Autrement, au lieu de procéder à l'élimination de l'appareil, l'utilisateur peut le remettre au vendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'utilisateur peut également remettre les appareils électroniques qui mesurent moins de 25 cm aux vendeurs d'appareils électroniques qui disposent d'une surface de vente de plus de 400 m², gratuitement et sans obligation d'achat. La collecte sélective appropriée pour l'envoi successif de l'équipement hors service au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/

ou le recyclage des matériaux constituant l'équipement.

ASSISTANCE ET GARANTIE

FR

L'appareil est garanti pour une période de deux ans à partir de la date de livraison. La date reportée sur le reçu/facture fait foi (à condition d'être clairement lisible), à moins que l'acheteur ne prouve que la livraison est ultérieure.

En cas de défaut du produit antérieur à la date de livraison, la réparation ou le remplacement gratuit de l'appareil est garanti, à moins que l'une des deux solutions ne s'avère être disproportionnée par rapport à l'autre. L'acheteur est tenu de notifier à un Centre d'assistance agréé le défaut de conformité dans un délai maximum de deux mois à compter de la constatation du défaut.

La garantie ne couvre pas toutes les pièces s'avérant défectueuses à cause de :

- a. dégâts dus au transport ou à des chutes accidentelles,
- b. installation erronée ou système électrique inadapté,
- c. réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. entretien et nettoyage effectués de manière incorrecte ou non effectués,
- e. produit et/ou parties du produit sujettes à l'usure et/ou consommables,
- f. non-respect des instructions de fonctionnement de l'appareil, négligence ou manque d'attention lors de l'utilisation.

La liste ci-dessus n'est fournie qu'à titre d'exemple et n'est pas exhaustive, car la présente garantie est de toute manière exclue dans toutes **les circonstances dont il est impossible de prouver qu'elles découlent de défauts de fabrication** de l'appareil.

La garantie déchoit également en cas d'utilisation impropre de l'appareil et d'usage professionnel.

La société décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects causés à des personnes, des biens ou des animaux domestiques suite au non respect de toutes les prescriptions indiquées dans la « Notice d'instructions et de mises en garde » spécifique en matière d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Les actions contractuelles de garantie vis-à-vis du vendeur font exception.

Modalités d'assistance

La réparation de l'appareil doit être effectuée dans un Centre d'Assistance agréé. S'il est sous garantie, l'appareil défectueux devra être remis au Centre d'assistance accompagné d'un document fiscal attestant sa date d'achat ou de livraison.

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente: Gracias por haber elegido nuestro producto. Estamos seguros de que usted podrá apreciar su calidad y fiabilidad, ya que ha sido diseñado y fabricado considerando la satisfacción del cliente. Estas instrucciones de uso respetan la norma europea EN 82079.



¡ADVERTENCIA! Instrucciones y advertencias para un uso seguro.

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y, especialmente, las observaciones y advertencias de seguridad, que se deben respetar. Guarde este manual junto con su guía ilustrativa para consultas futuras. Si el aparato se cediera a otro usuario, asegúrese de entregarlo también junto con esta documentación.

ⓘ NOTA: Si tiene dificultades para comprender cualquier parte de este manual o le surgen dudas, póngase en contacto con la empresa a través de la dirección indicada en la última página, antes de utilizar el producto.

ⓘ NOTA: Las personas con problemas de visión pueden consultar la versión digital de este manual de instrucciones en la página web www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introducción.....	25
Advertencias de seguridad.....	26
Referencia de símbolos	28
Descripción del aparato y de los accesorios	28
Consejos útiles	28
Empleo.....	29
Mantenimiento y limpieza.....	30
Conservación	31
Eliminación.....	31
Asistencia y garantía	31
Guía ilustrativa	I
Datos técnicos.....	I

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Tras el desembalaje, asegúrese de que el aparato esté intacto, de que no falte ninguna parte consultando la guía ilustrativa y de que no haya señales de daños debidos al transporte. Si tiene dudas, no utilice el aparato y póngase en contacto con un centro de asistencia autorizado.



¡ATENCIÓN! Elimine cualquier material de información, tales como sellos, etiquetas, etc. del aparato antes de su uso.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia. Los niños no deben jugar con el embalaje. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.

- Este aparato sólo debe utilizarse para el fin para el que fue proyectado, es decir, como una plancha para cabello de uso doméstico. Cualquier otro uso se considera no conforme con el uso previsto y, por lo tanto, peligroso.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia indicados en los datos técnicos del aparato correspondan con los de la red eléctrica. Estos datos técnicos se encuentran en el aparato o en la fuente de suministro, de haberlos (consulte la guía ilustrativa).
- Este aparato puede funcionar de forma automática a una frecuencia de 50 Hz o 60 Hz.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos si están vigilados o han sido formados sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin la debida supervisión.

- **⊘ NO utilice el aparato con las manos mojadas, los pies húmedos o descalzos.**
- **⊘ NO tire del cable de alimentación o del aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente.**
- **⊘ NO tire o levante el aparato utilizando el cable de alimentación.**
- **⊘ NO exponga el aparato a la humedad o a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.) o a temperaturas extremas.**
- **No deje el aparato sin vigilancia mientras está en funcionamiento.**
- **Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo o realizar el mantenimiento y cuando el aparato no se use.**
- **Si el aparato se avería o funciona mal, apáguelo y no intervenga. Póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado para solicitar cualquier reparación.**
- **Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por un centro de asistencia técnica autorizado, para evitar cualquier riesgo.**
- **Cuando el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo después de utilizarlo ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando el aparato está apagado.**
- **Como protección adicional, se aconseja la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual operativa que no exceda de 30 mA (10 mA es ideal) en el circuito eléctrico de suministro del baño. Pida consejo a su instalador.**



¡ADVERTENCIA! NO utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros receptáculos que contengan agua.







- **Este aparato no debe entrar en contacto con agua, otros líquidos, aerosoles ni vapor. Para cualquier operación de limpieza y mantenimiento, consulte las instrucciones en el capítulo correspondiente.**
- **Este aparato solo debe utilizarse con pelo humano.**

NO utilice el aparato en animales, en pelucas ni en extensiones de cabello de material sintético.

- **Para las características del aparato, consulte el embalaje exterior.**
- **Utilice el aparato solo con los accesorios suministrados, que forman parte esencial del aparato.**

ES

REFERENCIA DE SÍMBOLOS

 <i>Advertencia</i>	 <i>Prohibición genérica</i>
 <i>Aparato de clase II</i>	 <i>Nota</i>
 <i>No se debe usar en la bañera ni en la ducha</i>	 <i>Botón (apagado/encendido)</i>

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS

Consulte la Guía ilustrativa pág. I para controlar el contenido del embalaje. Todas las figuras se encuentran en las páginas internas de la cubierta.

1. Dispositivo antiquemaduras
2. Partes calientes
3. Pantalla LED
4. Indicador luminoso de activación del bloqueo de los botones
5. Indicador luminoso de funcionamiento
6. Bloqueo de cierre de las placas
7. Cable de alimentación
8. Datos Técnicos.
9. Botón (apagado/encendido)
10. Botones de regulación de la temperatura (botón + y botón -)
11. Placas calentadoras
12. Cubierta Soft Curls Covers

Para las características del aparato consulte el empaque exterior. Utilícelo solo con los accesorios suministrados de serie.

CONSEJOS ÚTILES

El aprendizaje rápido de la modalidad de uso de la plancha para pelo permite determinar con precisión el tiempo de aplicación para obtener el efecto deseado en el pelo.

- Cercíorese de que el cabello esté seco, limpio y sin laca, espuma ni gel.
- Péinese asegurándose de que no haya nudos. Empiece a alisar el pelo en la parte de la nuca, siga con los lados y por último, con la frente.

- Mientras se use, se caliente y se enfríe la plancha, colóquela sobre una superficie lisa y resistente al calor.
- Mientras se esté alisando el pelo preste atención a no acercarse demasiado la plancha a las áreas sensibles del rostro, de las orejas, del cuello o de la piel.
- Después del uso, deje enfriar la plancha por completo antes de guardarla.

EMPLEO

ES



¡ADVERTENCIA! El aparato no debe utilizarse si se ha dejado caer o presenta señales visibles de daños.



¡ADVERTENCIA! NO utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros receptáculos que contengan agua. Nunca sumerja el aparato en agua.



¡ADVERTENCIA! NUNCA no utilice laca con el aparato encendido. Existe un riesgo de incendio.

PREPARACIÓN DEL PELO

- Lávese el pelo como lo hace habitualmente y péinese desenredando los nudos.
- Séquese el pelo y cepíllelo de la raíz a las puntas.

FUNCIONAMIENTO

Accesorio Soft Curls Covers (12)

- Use las Soft Curls Covers (12) si quiere obtener un efecto ondeado más suave.
- Antes de introducir o quitar las cubiertas (12), asegúrese de que la plancha esté fría.
- Introduzca las cubiertas (12) deslizándolas por la parte caliente (2);

INSTRUCCIONES DE USO

- Antes de introducir o quitar las cubiertas, asegúrese de que la plancha esté fría.
- Introduzca la cubierta (12) deslizándola por la parte caliente (2).
- Conecte la toma (7) a la red de alimentación.
- Presione el botón (9). La pantalla LED (3) se ilumina.
- Seleccione la temperatura deseada en un rango comprendido entre 150 °C y 230 °C según el tipo de pelo y según el efecto que se desee obtener; la temperatura puede regularse en cualquier momento presionando los botones + o - (10).
- Después de seleccionar la temperatura deseada, es posible activar

el bloqueo de los botones presionando rápidamente el botón (9) dos veces. Esta función permite evitar cambios accidentales de temperatura durante el uso de la plancha. La activación del bloqueo de botones se activa (4) para indicar que los botones están bloqueados y se desactiva al volver a presionar rápidamente el botón (9) dos veces.

- La pantalla (3) y el indicador luminoso de funcionamiento (5) parpadean hasta que las placas alcancen la temperatura configurada.
- Al alcanzar la temperatura, la pantalla LED (3) y el indicador luminoso de funcionamiento (5) se encienden de forma estable.
- Tome entre los dedos un mechón de pelo poco voluminoso que corresponda al ancho de la plancha e introdúzcalo entre las dos placas.
- Con una mano mantenga tirado el mechón y con la otra, haga deslizar la plancha cerrada de la raíz a la punta.
- Cuando termine las operaciones de moldeado, mantenga presionado el botón (9) y desenchufe la plancha de la toma de corriente.

ES

i **NOTA: es posible que durante el peinado se desarrolle vapor; se trata de la humedad en exceso que se encuentra en el pelo y que se evapora.**

REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA

La plancha para pelo cuenta con un sistema electrónico de regulación de temperatura. Esto permite regular la temperatura de la plancha según el tipo de pelo o estilo deseado.

150-160 °C: recomendada para pelo fino.

170-190 °C: recomendada para pelo de estructura media.

200-230°C: recomendada para pelo grueso.

Se recomienda iniciar el peinado configurando la temperatura más baja e ir aumentándola gradualmente según la definición del estilo deseado.



¡ATENCIÓN! Riesgo de quemaduras

Cuando utilice la plancha, las partes externas (2) alcanzan altas temperaturas. Cerciórese de que la piel o los dedos no entren en contacto con estas partes en el momento en que la esté utilizando.

Antes de aplicar o quitar las cubiertas (12), asegúrese de que la plancha esté fría.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



¡ADVERTENCIA! Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiar o realizar el mantenimiento.



¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que todas las partes limpiadas se hayan secado completamente antes de volver a utilizar el aparato.

- Presione el botón (9) para apagar el aparato y desconecte el enchufe (7) de la toma de corriente.
- Espere a que las placas (11) se enfríen.
- Con un paño suave y húmedo, limpie la superficie de las placas calientes (11) y del mango (2).

CONSERVACIÓN



¡ADVERTENCIA! Al terminar de planchar, asegúrese de que el aparato se enfríe por completo antes de guardarlo.

ES



¡ADVERTENCIA! NO enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

ELIMINACIÓN



El embalaje del aparato se ha realizado con materiales reciclables. Elimine el embalaje respetando las normas de protección medioambiental.



De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), el símbolo del contenedor tachado presente en el aparato o en su embalaje indica que el aparato debe eliminarse separado del resto de residuos al final de su vida útil.

El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato a un centro autorizado de reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Como alternativa, en lugar de encargarse de la eliminación, el usuario podrá entregarlo al distribuidor al comprar un aparato nuevo equivalente. El usuario puede entregar productos electrónicos que midan menos de 25 cm a vendedores de productos electrónicos que tenga un área de ventas mínima de 400 m² gratuitamente y sin ninguna obligación de compra. Una adecuada recogida selectiva y el siguiente envío del aparato para el reciclaje, el tratamiento y la eliminación ecocompatible, contribuyen a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, y favorecen el reciclaje de los materiales que componen el aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

El aparato cuenta con un período de garantía de dos años a partir de la fecha de entrega. La fecha válida será la indicada en el recibo/factura (siempre que sea legible claramente), a no ser que el comprador pruebe que la entrega fue posterior.

En caso de defecto del producto anterior a la fecha de entrega, se garantiza la reparación o la sustitución del aparato sin gastos,

a no ser que una de las dos soluciones resulte desproporcionada respecto de la otra. El comprador tiene el deber de comunicar a un Centro de Asistencia el defecto de conformidad en un plazo de dos meses desde el descubrimiento de dicho defecto.

La garantía no cubre todas las partes que resulten defectuosas por:

- a. daños por transporte o por caídas accidentales,
- b. instalación errónea o instalación eléctrica inadecuada,
- c. reparaciones o cambios realizados por personal no autorizado,
- d. ausencia o incorrecto mantenimiento y limpieza,
- e. producto y/o partes de productos sujetos a desgaste y/o de consumo,
- f. incumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia o desidia durante el uso.

ES

La lista anterior es solo a modo de ejemplo y no es exhaustiva, ya que esta garantía no cubre todas aquellas **circunstancias que no dependan de defectos de fabricación** del aparato.

Además, la garantía queda excluida en todos los casos de uso inadecuado del aparato y en caso de uso profesional.

La empresa no asume ninguna responsabilidad por posibles daños que puedan afectar directa o indirectamente a personas, objetos o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las indicaciones del “Manual de instrucciones y advertencias” en materia de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Se excluyen las acciones contractuales de garantía en relación con el vendedor.

Modo de asistencia

La reparación del aparato debe realizarse en un Centro de Asistencia autorizado. El aparato defectuoso en garantía deberá enviarse al Centro de Asistencia junto con un documento fiscal en el que figure la fecha de venta o entrega.

INTRODUÇÃO

Prezado cliente, agradecemos pela compra de nosso produto. Temos certeza de que irá apreciar a sua qualidade e fiabilidade, pois foi projetado e fabricado tendo em vista, em primeiro lugar, a satisfação do cliente. As presentes instruções para a utilização estão em conformidade com a norma europeia EN 82079.



ADVERTÊNCIA! Instruções e avisos para o emprego seguro do aparelho.

Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções para o uso, principalmente as notas sobre a segurança e as advertências que devem ser respeitadas. Conserve este manual com o respetivo guia ilustrado para que possa ser consultado futuramente. No caso de ceder o aparelho a terceiros, entregar também toda a documentação.

PT

❗ NOTA: Se ao ler este manual algumas partes resultarem difíceis de entender, ou no caso de dúvidas antes de utilizar o produto, contacte a empresa junto à morada indicada na última página.

❗ NOTA: os deficientes visuais podem consultar a versão digital destas instruções para o uso no site www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introdução	33
Avisos sobre a segurança	34
Legenda dos símbolos	36
Descrição do aparelho e dos acessórios.....	36
Conselhos úteis	36
Emprego	37
Manutenção e limpeza	38
Conservação	39
Eliminação.....	39
Assistência e garantia	40
Guia ilustrado	I
Dados técnicos	I

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

- Após remover o aparelho de sua embalagem, certifique-se de que esteja intacto e completo, fornecido com as partes ilustradas no guia, e que não haja sinais de danos imputáveis ao transporte. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte um Centro de Assistência Autorizado.








CUIDADO! Remova do aparelho todos os materiais com função de comunicação como, por exemplo, rótulos, etiquetas etc. antes do uso.



ADVERTÊNCIA! Risco de sufocamento. As crianças não devem brincar com a embalagem. Mantenha o saco plástico fora do alcance de crianças.

- Este aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade para a qual foi concebido, ou seja, como alisador de cabelos para uso doméstico. Qualquer outro tipo de uso é considerado não conforme e, portanto, perigoso.
- Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, certifique-se de que os parâmetros de tensão e frequência indicados nos dados técnicos do aparelho correspondam aos valores do fornecimento de energia elétrica. Estes dados técnicos estão indicados no aparelho ou na unidade de suprimento de energia, se houver (refira-se ao guias ilustrado).
- Este aparelho pode funcionar automaticamente com frequência de 50 Hz ou 60 Hz.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, mentais e sensoriais reduzidas ou sem experiência e conhecimento sobre o uso do produto se forem supervisionados ou instruídos sobre o uso do aparelho de forma segura e se compreenderem os perigos inerentes ao uso do mesmo. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações

de limpeza e manutenção de usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.







-  **NÃO** utilize o aparelho com as mãos e pés molhados ou descalço.
-  **NÃO** puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para retirar a ficha da tomada.
-  **NÃO** puxe ou levante o aparelho pelo cabo de alimentação.
-  **NÃO** EXPONHA o aparelho à humidade, agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.) ou temperaturas extremas. PT
- O aparelho não deve ser deixado sem vigilância se estiver ligado.
- Desligue o aparelho da rede elétrica antes de limpar ou efetuar a manutenção e quando o aparelho não estiver em uso.
- Em caso de defeito ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o e não tente repará-lo. Contacte um centro de assistência técnica autorizada para efetuar as devidas reparações.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído por um centro de assistência técnica autorizado de modo a prevenir todos os riscos.
- Quando o aparelho for utilizado em uma casa de banho, desligue-o após o uso pois a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho estiver desligado.
- Para proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) com taxa de corrente residual não superior a 30 mA (10 mA, como valor ideal) no circuito elétrico da casa de banho. Solicite informações ao seu instalador.
-  **ADVERTÊNCIA!** **NÃO** utilize este aparelho nas proximidades de banheiras, duches, pias ou outros recipientes que contenham água.
- Evite que este aparelho entre em contacto com água, outros líquidos, spray ou vapor. Para todas as operações de limpeza e manutenção, refira-se

às instruções no respetivo capítulo.

- O aparelho só deve ser utilizado para cabelos humanos. **NÃO** utilize o aparelho em animais, perucas ou cabelos sintéticos postiços.
- Para as características do aparelho, refira-se à embalagem externa.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos, que são partes essenciais do mesmo.

PT

LEGENDA DE SÍMBOLOS

	<i>Advertência</i>		<i>Proibição genérica</i>
	<i>Aparelho de classe II</i>		<i>Nota</i>
	<i>Não adequado para o uso em banheira ou no duche</i>		<i>Tecla (desligado/ ligado)</i>

DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS

Consultar o Guia ilustrado pág. 1 para controlar o conteúdo da embalagem. Todas as figuras encontram-se nas páginas internas da capa.

1. Pontas antiqueimaduras
2. Revestimentos externos aquecidos
3. Ecrã LED
4. Indicador luminoso de ativação e bloqueio de teclas
5. Indicador luminoso de funcionamento
6. Sistema de fechamento das pranchas
7. Cabo de alimentação
8. Dados técnicos
9. Tecla (desligado/ligado)
10. Teclas de regulação da temperatura (tecla + e tecla -)
11. Pranchas aquecedoras
12. Capa Soft Curls Covers

Para as características do aparelho, referir-se à embalagem externa. Utilizar somente com os acessórios fornecidos.

CONSELHOS ÚTEIS

A aprendizagem rápida da modalidade de uso da prancha permite determinar exatamente o tempo de aplicação para obter o efeito desejado em seus cabelos.

- Certificar-se de que os cabelos estejam secos, limpos e sem resíduos de laca, espuma modeladora para cabelos ou gel.
- Pentear os cabelos e eliminar todos os nós. Iniciar o alisamento a partir da nuca, continuar nos lados e finalizar com a parte da frente.

- Durante o uso, aquecimento e arrefecimento da prancha, posicionar o aparelho em uma superfície lisa e resistente ao calor.
- Durante o processo de alisamento, prestar atenção para não aproximar a prancha às áreas sensíveis do rosto, orelhas, pescoço ou da pele.

Após o uso, deixar arrefecer completamente a prancha antes de acondicioná-la.

EMPREGO



ADVERTÊNCIA! Este aparelho não deve ser utilizado em caso de quedas ou se houver sinais visíveis de danos.

PT



ADVERTÊNCIA! NÃO utilize este aparelho nas proximidades de banheiras, duchas, pias ou outros recipientes que contenham água. Nunca coloque o aparelho em água.



ADVERTÊNCIA! Não borrife spray para cabelo enquanto o aparelho estiver ligado. Existe o risco de incêndio.

PREPARAÇÃO DOS CABELOS

- Lavar e pentear normalmente os cabelos, desfazendo os nós.
- Secar e escovar os cabelos, das raízes às pontas.

FUNCIONAMENTO

Acessório Soft Curls Covers (12)

- Utilize o acessório Soft Curls Covers (12) se desejar obter um efeito ondulado mais suave.
- Antes de inserir ou desinserir as capas (12) assegure-se de que a prancha esteja fria.
- Insira as capas (12) fazendo-as deslizar sobre o revestimento externo aquecido (2).

INSTRUÇÕES PARA O EMPREGO

- Antes de inserir ou desinserir as capas, assegure-se de que a prancha esteja fria.
- Insira a capa (12) fazendo-a deslizar sobre o revestimento externo aquecido (2).
- Ligar a ficha (7) à rede de alimentação elétrica.
- Pressionar a tecla (9). O ecrã a LED (3) acende.
- Selecionar a temperatura desejada em um intervalo de 150°C e 230°C, conforme o tipo de cabelo e o efeito desejado, se mais ou menos definido; a temperatura pode ser variada a qualquer

momento pressionando as teclas + ou - (10).

- Após selecionar a temperatura desejada, é possível ativar o bloqueio das teclas pressionando duas vezes a tecla (9). Esta função permite evitar alterações acidentais de temperatura durante o processo de uso da prancha. A ativação do bloqueio de teclas é sinalizada pelo acendimento do indicador luminoso (4); o bloqueio pode ser desativado pressionando novamente, e por duas vezes de modo rápido, a tecla (9).
- O ecrã (3) e o indicador luminoso de funcionamento (5) piscam até que as chapas atinjam a temperatura configurada.
- Quando a temperatura for obtida, o ecrã LED (3) e o indicador luminoso de funcionamento (5) acendem de modo fixo.
- PT** • Segurar entre os dedos uma madeixa fina e pouco volumosa de cabelos, da mesma largura da prancha, e colocá-la entre as duas pranchas.
- Com uma mão, mantenha esticada a madeixa e, com a outra, faça deslizar a prancha fechada, partindo das raízes em direção às pontas.
- Ao terminar a modelagem dos cabelos, desligar o aparelho mantendo pressionada a tecla (9) e retirar a ficha da prancha da tomada elétrica.

i **NOTA: é possível que se forme vapor durante o alisamento; trata-se da humidade em excesso dos cabelos que evapora.**

REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

A prancha para cabelos é equipada com um sistema eletrónico de regulação da temperatura. Isso permite regular a temperatura da prancha conforme o tipo de cabelo e a modelagem desejada.

150-160°C: aconselhada para cabelo de estrutura fina

170-190°C: aconselhada para cabelo de média estrutura

200-230°C: aconselhada para cabelo de forte estrutura

Recomenda-se iniciar a modelagem configurando a temperatura mais baixa e aumentar a temperatura progressivamente, conforme a definição da modelagem desejada.



ATENÇÃO! Risco de queimaduras

Durante o uso as partes externas (2) alcançam altas temperaturas. Preste especial atenção para não colocar estas partes em contacto com a pele ou com os dedos durante o uso da prancha.

Antes de aplicar ou remover as capas (12), assegure-se de que a prancha esteja fria.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA



ADVERTÊNCIA! Retirar sempre a ficha da tomada elétrica antes de efetuar a limpeza ou a manutenção.



ADVERTÊNCIA! Certifique-se de que todas as peças limpas estejam completamente secas antes de utilizar o aparelho.

- Desligar o aparelho pressionando a tecla (9) e retirar a ficha (7) da tomada elétrica.
- Aguardar que as pranchas (11) estejam arrefecidas.
- Limpar as superfícies das pranchas (11), dos revestimentos externos aquecidos (2) e a empunhadura com um pano macio e húmido.

CONSERVAÇÃO



ADVERTÊNCIA! Após o uso do aparelho, certifique-se de que esteja arrefecido completamente antes de guardá-lo.



ADVERTÊNCIA! Não enrole o cabo de alimentação ao redor do aparelho.

ELIMINAÇÃO



A embalagem do aparelho é feita com materiais recicláveis. Elimine-a em conformidade com as normas de proteção ambiental.



Nos termos da Diretiva 2012/19 /UE relativa aos equipamentos elétricos e eletrónicos (WEEE), o símbolo do bidão cruzado no aparelho ou em sua embalagem indica que o produto deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos no final de sua vida útil.

Portanto, o usuário deve levar o aparelho a um centro de reciclagem adequado para equipamentos elétricos e eletrónicos. Como alternativa, ao invés de eliminá-lo, o aparelho pode ser entregue ao revendedor no momento da compra de um produto equivalente. O utilizador pode entregar os produtos eletrónicos com menos de 25 cm, gratuitamente e sem obrigação de compra, a revendedores com área de vendas de, pelo menos, 400 m². A adequada recolha diferenciada para o sucessivo procedimento de desmantelamento do aparelho para reciclagem, que inclui tratamento e eliminação ecológica, contribui a evitar efeitos adversos ao ambiente e à saúde e promove a reciclagem e reutilização de materiais com os quais o aparelho é composto.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

O aparelho é garantido por um período de dois anos a partir da data de entrega. Será considerada a data da nota fiscal/fatura (se estiver claramente legível) exceto no caso em que o cliente comprovar que a entrega foi feita posteriormente.

Em caso de defeito do produto preexistente à data de entrega, é garantida a reparação ou a substituição gratuita do aparelho, exceto quando uma dessas soluções for considerada inapropriada. O comprador tem a obrigação de comunicar ao Centro de Assistência autorizado o defeito de conformidade no prazo de dois meses a partir da identificação do defeito.

PT

A garantia não oferece cobertura a nenhuma das partes que apresentarem defeitos causados por:

- a. danos causados durante o transporte ou por quedas acidentais;
- b. instalação incorreta ou inadequações no sistema elétrico;
- c. reparações ou modificações efetuadas por pessoal não autorizado;
- d. manutenção ou limpeza escassa ou não efetuada corretamente;
- e. produto e/ou partes do produto sujeitas a desgaste e/ou consumíveis;
- f. inobservância das instruções para o funcionamento do aparelho, negligência ou omissões durante o uso.

A lista acima indicada é meramente exemplificativa e não exaustiva e a garantia não terá validade em todos os **casos em que não houver comprovação do defeito de fabricação** do aparelho.

Além disso, a garantia não é aplicável em todos os casos de uso impróprio do aparelho e em caso de uso profissional.

Exime-se de qualquer responsabilidade por eventuais danos diretos ou indiretos causados a pessoas, objetos e animais domésticos decorrentes do não cumprimento de todas as prescrições indicadas no respectivo “Manual de Instruções e avisos” no que se refere à instalação, ao uso e à manutenção do aparelho.

Isso sem prejudicar as ações contratuais de garantia relativas ao vendedor.

Modalidade de assistência

A reparação do aparelho deve ser efetuada em um Centro de Assistência autorizado. O aparelho defeituoso, se estiver no prazo de garantia, deverá ser entregue ao Centro de Assistência juntamente com um documento fiscal que comprove a data da compra.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Είμαστε βέβαιοι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και αξιοπιστία του εφόσον σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε για την ικανοποίηση του πελάτη. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης συμμορφώνονται με το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 82079.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οδηγίες και προειδοποιήσεις για ασφαλή χρήση.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και συγκεκριμένα τις υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιήσεις που θα πρέπει να εφαρμόζονται. Κρατήστε το εγχειρίδιο αυτό μαζί με τον επεξηγηματικό οδηγό για μελλοντική χρήση. Αν πρέπει να μεταβιβάσετε τη συσκευή σε άλλο χρήστη, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επίσης και η παρούσα τεκμηρίωση.

❗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν είναι δύσκολη η κατανόηση κάποιου μέρους του εγχειριδίου αυτού ή υπάρχουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

❗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: άτομα με μειωμένη όραση μπορούν να επισκεφθούν την ψηφιακή έκδοση αυτών των οδηγιών χρήσης στην ιστοσελίδα www.tenactagroup.com

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εισαγωγή	41
Προειδοποιήσεις για την ασφαλεία	42
Λεζάντα συμβολών	44
Περιγραφή της συσκευής και των εξαρτημάτων	44
Χρησιμες συμβουλές	44
Χρήση	45
Καθαρισμός και συντήρηση	46
Αποθήκευση	47
Διαθεση	47
Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	47
Επεξηγηματικός οδηγός	I
Τεχνικά στοιχεία	I

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ


- Μετά την αποσυσκευασία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ακέραιη, πλήρης με όλα τα εξαρτήματά της όπως φαίνεται στον επεξηγηματικό οδηγό και χωρίς σημάδια ζημιάς λόγω μεταφοράς. Αν έχετε αμφιβολία, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής βοήθειας.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφαιρέστε όλα τα υλικά επικοινωνίας όπως ετικέτες, σημάνσεις κλπ. από τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ασφυξίας. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευασία. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από τα παιδιά.

- Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό που σχεδιάστηκε, δηλαδή ως σίδερο ισιώματος μαλλιών οικιακής χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν θεωρείται σύμφωνη με την προβλεπόμενη χρήση είναι επομένως επικίνδυνη.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή με το ηλεκτρικό δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση και συχνότητα που υποδεικνύονται στα τεχνικά στοιχεία της συσκευής αντιστοιχούν σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου. Αυτά τα τεχνικά στοιχεία υπάρχουν στη συσκευή ή στη μονάδα ηλεκτρικής τροφοδοσίας, αν υπάρχει (δείτε τον επεξηγηματικό οδηγό).
- Η συσκευή αυτή μπορεί να λειτουργεί αυτόματα σε συχνότητα 50 Hz ή 60 Hz.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης αν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενυπάρχουν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
-  ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα

χέρια, υγρά ή γυμνά πόδια.

- ⊗ ΜΗΝ τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο ή τη συσκευή για να τη βγάλετε την πρίζα.
- ⊗ ΜΗΝ τραβάτε ή ανασηκώνετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό καλώδιο.
- ⊗ ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία, ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ.) ή σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Η εν λόγω συσκευή δεν πρέπει να μένει αφύλακτη ενώ είναι σε λειτουργία.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και αν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Αν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή δυσλειτουργεί, απενεργοποιήστε τη και μην την παραβιάζετε. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για τις οποιοσδήποτε επισκευές.
- Αν έχει καταστραφεί το ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να αντικαθίσταται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης, ούτως ώστε να εξαλείφεται κάθε κίνδυνος.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέστε τη μετά τη χρήση εφόσον η εγγύτητα του νερού παρουσιάζει κίνδυνο ακόμα και αν είναι αποσυνδεδεμένη η συσκευή.
- Για επιπλέον προστασία, συνιστάται στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου, η εγκατάσταση μιας συσκευής παραμένοντος ρεύματος (RCD) με ονομαστική τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA (ιδανικό 10 mA). Ρωτήστε τον εγκαταστάτη σας για περισσότερες πληροφορίες.









ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, λεκάνες ή άλλα δοχεία με νερό.

- Η συσκευή δεν θα πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό, άλλα υγρά, σπρέι, ατμό. Για κάθε εργασία καθαρισμού και συντήρησης ανατρέξτε στις οδηγίες του σχετικού κεφαλαίου.

- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο σε μαλλιά ανθρώπων. ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ζώα ή σε περούκες και εξαρτήματα μαλλιών από συνθετικό υλικό.
- Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής, ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο με τα εξαρτήματα που παρέχονται τα οποία αποτελούν ένα ουσιαστικό μέρος της συσκευής.

ΛΕΞΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

EL

	Προειδοποίηση		Γενική απαγόρευση
	Συσκευή κατηγορίας II		Σημείωση
	Δεν ενδείκνυται για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους		Πλήκτρο (σβηστό/ αναμμένο)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Δείτε τον επεξηγηματικό οδηγό παράγρ. I για να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας. Όλες οι εικόνες βρίσκονται στις εσωτερικές σελίδες του εξώφυλλου.

- | | |
|---|---|
| 1. Ένθετα για την πρόληψη των εγκαυμάτων | 7. Καλώδιο τροφοδοσίας |
| 2. Θερμαινόμενες πλάκες | 8. Τεχνικά στοιχεία |
| 3. Οθόνη Led | 9. Πλήκτρο (σβηστό/αναμμένο) |
| 4. Φωτεινή ένδειξη ενεργοποίησης κλειδωμένων πλήκτρων | 10. Πλήκτρα ρύθμισης της θερμοκρασίας (πλήκτρο + και πλήκτρο -) |
| 5. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας | 11. Θερμαινόμενες πλάκες |
| 6. Μπλοκ ασφάλισης πλακών | 12. Περίβλημα Soft Curls Covers |

Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής, ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία. Χρησιμοποιείτε το αποκλειστικά με τα αξεσουάρ που υπάρχουν.

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Η γρήγορη εκμάθηση των τρόπων χρήσης της πλάκας μαλλιών επιτρέπει τον ακριβή καθορισμό του χρόνου εφαρμογής προκειμένου να επιτευχθεί το επιθυμητό αποτέλεσμα στα μαλλιά.

- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά, καθαρά και χωρίς ίχνος λακ, αφρού μαλλιών ή gel.
- Χτενίστε τα μαλλιά και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κόμποι. Αρχίστε το χτένισμα από τον τράχηλο, προχωρήστε στις πλευρές και τελειώστε μπροστά.

- Κατά τη χρήση, τη θέρμανση και τη ψύξη της πλάκας, τοποθετήστε τη συσκευή σε μια λεία και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Ενώ συνεχίζετε το χτένισμα, προσέξτε να μην πλησιάσετε πολύ την πλάκα στις ευαίσθητες περιοχές του προσώπου, των αυτιών, του λαιμού ή του δέρματος.
- Όταν τελειώσετε, αφήστε να κρυώσει εντελώς η πλάκα πριν την αποθηκεύσετε.

ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν έχει υποστεί πτώση, αν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς.

EL



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, λεκάνες ή άλλα δοχεία με νερό. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή στο νερό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ψεκάσετε λακ ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΜΑΛΛΙΩΝ

- Πλύνετε όπως συνηθίζετε τα μαλλιά και χτενίστε τα ξεμπλέκοντας τους κόμπους.
- Στεγνώστε τα μαλλιά και χτενίστε τα από τις ρίζες προς τις άκρες.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αξεσουάφ Soft Curls Covers (12)

- Χρησιμοποιήστε τα Soft Curls Covers (12) σε περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε πιο απαλούς κυματισμούς.
- Πριν βάλετε ή αφαιρέσετε τα περιβλήματα (12) βεβαιωθείτε ότι το σίδερο έχει κρυώσει.
- Τοποθετήστε τα περιβλήματα (12) αφήνοντάς τα να γλιστρήσουν πάνω στη ζεστή πλάκα(2).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Πριν να το καταχωρήσετε ή να αφαιρέσετε τα περιβλήματα βεβαιωθείτε ότι το σίδερο έχει κρυώσει.
- Τοποθετήστε το περίβλημα (12) αφήνοντάς το να γλιστρήσει πάνω στη ζεστή πλάκα(2).
- Συνδέστε το φισ (7) στο ρεύμα τροφοδοσίας.
- Πατήστε το πλήκτρο (9). Η οθόνη LED (3) ανάβει.
- Επιλέξτε τη θερμοκρασία που θέλετε μεταξύ του διαστήματος των 150°C και 230°C σύμφωνα με τον τύπο των μαλλιών και το αποτέλεσμα, περισσότερο ή

λιγότερο αποφασιστικό, που θέλετε να πετύχετε. Μπορείτε να μεταβάλλετε τη θερμοκρασία πατώντας τα πλήκτρα + ο - (10).

- Αφού επιλέξετε τη θερμοκρασία που θέλετε μπορείτε να ενεργοποιήσετε το μπλοκ των πλήκτρων πατώντας δύο φορές γρήγορα το πλήκτρο (9). Η λειτουργία αυτή βοηθάει στο να αποφεύγονται τυχαίες αλλαγές της θερμοκρασίας κατά τη χρήση της πλάκας. Η ενεργοποίηση των κλειδωμένων πλήκτρων επισημαίνεται από το άναμμα της φωτεινής ένδειξης (4). Η ενεργοποίηση μπορεί να αφαιρεθεί πατώντας εκ νέου δύο φορές γρήγορα το πλήκτρο (9).
- Η οθόνη και η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας αναβοσβήνουν έως ότου οι πλάκες φθάσουν τη ρυθμιζόμενη θερμοκρασία.
- Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία η οθόνη με led και η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας ανάβουν σταθερά.
- Πάρτε ανάμεσα στα δάχτυλα μια λεπτή και όχι ογκώδη τούφα μαλλιών του ίδιου πλάτους της πλάκας και βάλτε τη ανάμεσα στις δύο πλάκες.
- Με το ένα χέρι κρατήστε τεντωμένη την τούφα και με το άλλο αφήστε την πλάκα να γλιστρήσει κλειστή από τις ρίζες προς τις άκρες.
- Αφού τελειώσετε το styling των μαλλιών σβήστε τη συσκευή κρατώντας πατημένο για μερικά δευτερόλεπτα το πλήκτρο (9) και αποσυνδέστε την πλάκα από την ηλεκτρική πρίζα.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μπορεί κατά τη διάρκεια του ισώματος να αναπτυχθούν ατμοί. Πρόκειται για την υπερβολική υγρασία των μαλλιών που εξατμίζεται.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Το σίδερο μαλλιών είναι εξοπλισμένο με ένα ηλεκτρονικά σύστημα ρύθμισης της θερμοκρασίας. Κάτι τέτοιο επιτρέπει τη ρύθμιση της θερμοκρασίας του σιδήρου ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών και το styling που θέλετε.

150-160°C: συνίσταται για λεπτό τύπο μαλλιών

170-190°C: συνίσταται για μεσαίο τύπο μαλλιών

200-230°C: συνίσταται για χοντρό τύπο μαλλιών

Σας συνιστούμε να αρχίσετε το styling ξεκινώντας από την πιο χαμηλή θερμοκρασία αυξάνοντάς την προοδευτικά ανάλογα με το αποτέλεσμα του styling που θέλετε να έχετε.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων

Κατά τη χρήση τα εξωτερικά μέρη που επισημαίνονται στην (2) αγγίζουν υψηλές θερμοκρασίες. Προσέξτε ιδιαίτερα να μην ακουμπήσετε και να μην αγγίξετε τα σημεία αυτά. Πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα περιβλήματα (12), βεβαιωθείτε ότι η πλάκα έχει κρυώσει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν τις εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη που έχουν καθαριστεί είναι εντελώς στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

- Σβήστε τη συσκευή πατώντας το πλήκτρο (9) και αποσυνδέστε το φις (7) από την ηλεκτρική πρίζα.
- Περιμένετε να κρυώσουν (11) οι πλάκες.
- Καθαρίστε την επιφάνεια των πλακών (11), των θερμαινόμενων περιβλημάτων (2) και της λαβής με ένα μαλακό και υγρό πανί.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μετά το τέλος χρήσης της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει πλήρως πριν τη βάλετε στη θέση της.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.

EL

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Η συσκευασία της συσκευής αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τα πρότυπα για την προστασία του περιβάλλοντος.



Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου πάνω στη συσκευή ή τη συσκευασία της δείχνει ότι το προϊόν πρέπει να απορριπτείται χωριστά από τα άλλα απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του.

Ωστόσο ο χρήστης πρέπει να παραδίδει τη συσκευή σε ένα κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εναλλακτικά, αντί του χειρισμού των αποβλήτων, ο χρήστης μπορεί να παραδώσει τη συσκευή στο κατάστημα λιανικής πώλησης κατά την αγορά μιας νέας, ισοδύναμης συσκευής. Ο χρήστης μπορεί να παραδώσει ηλεκτρονικά προϊόντα με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm στα καταστήματα λιανικής πώλησης ηλεκτρονικών προϊόντων που έχουν εμβαδόν πώλησης τουλάχιστον 400 m² δωρεάν και χωρίς καμιά υποχρέωση. Η κατάλληλη διαχωρισμένη συλλογή για τη μετέπειτα διαδικασία της ανακύκλωσης της εκτός λειτουργίας συσκευής, που περιλαμβάνει την επεξεργασία και τη φιλική προς το περιβάλλον διάθεση προλαμβάνει τις αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών της συσκευής.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή έχει εγγύηση για μια περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία της παράδοσης. Λάβετε ως σημείο αναφοράς την ημερομηνία που αναγράφεται στην απόδειξη/τιμολόγιο (με την προϋπόθεση ότι είναι ευανάγνωστο), εκτός αν ο αγοραστής δεν αποδείξει ότι η παράδοση είναι μεταγενέστερη.

Σε περίπτωση ελαττώματος του προϊόντος που προηγείται της ημερομηνίας παράδοσης, είναι εγγυημένη η επισκευή ή αντικατάσταση χωρίς επιβάρυνση της

συσκευής, εκτός αν ένα από τα διορθωτικά μέτρα είναι δυσανάλογο του άλλου. Ο αγοραστής οφείλει να καταγγείλει σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης την έλλειψη συμμόρφωσης εντός δύο μηνών από την ανακάλυψη του ελαττώματος.

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση όλα τα μέρη που μπορεί να αποδειχθούν ελαττωματικά εξαιτίας:

- a. ζημιών κατά τη μεταφορά ή τυχαίων πτώσεων.
- b. εσφαλμένης εγκατάστασης ή ακαταλληλότητας του ηλεκτρικού συστήματος,
- c. επισκευών ή τροποποιήσεων που έγιναν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό,
- d. βλάβης ή κακή συντήρησης και καθαρισμού,
- e. προϊόντος ή/και μερών του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά ή/και είναι αναλώσιμα,
- f. μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες για τη λειτουργία της συσκευής, αμέλειας ή απροσεξίας κατά τη χρήση

EL

Η παραπάνω λίστα είναι απλώς ενδεικτική και όχι περιοριστική, εφόσον η παρούσα εγγύηση αποκλείεται για όλες εκείνες τις **περιπτώσεις που δεν μπορούν να αποδοθούν σε κατασκευαστικά ελαττώματα** της συσκευής. Η εγγύηση επίσης ακυρώνεται σε όλες τις περιπτώσεις ακατάλληλης χρήσης της συσκευής και σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης. Δεν αναλαμβάνουμε καμιά ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές που μπορεί να προκληθούν έμμεσα ή άμεσα σε ανθρώπους, αντικείμενα και κατοικίδια ζώα ως αποτέλεσμα της ελλιπούς τήρησης όλων των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο ειδικό “Εγχειρίδιο οδηγιών και προειδοποιήσεων” σχετικά με την εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση της συσκευής. Με την επιφύλαξη τυχόν συμβατικών δεσμεύσεων προς τον πωλητή.

Τρόπος τεχνικής εξυπηρέτησης

Η επισκευή της συσκευής θα πρέπει να εκτελείται σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης. Η ελαττωματική συσκευή, αν είναι σε εγγύηση, θα πρέπει να φτάσει στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης μαζί με ένα φορολογικό έγγραφο που να βεβαιώνει την ημερομηνία πώλησης ή παράδοσης.

ÚVOD

Vážený zákazníku, děkujeme za zakoupení našeho výrobku. Jsme si jisti, že oceníte jeho kvalitu a spolehlivost, neboť byl navržen a vyroben s cílem uspokojit požadavky zákazníků. Tento návod k použití je v souladu s evropskou normou EN 82079.



VAROVÁNÍ! Pokyny a upozornění pro bezpečné používání.

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití a zejména bezpečnostní pokyny a varování, které musí být dodrženy. Uchovávejte tento návod spolu se svým ilustračním průvodcem pro budoucí konzultace. Pokud přístroj postoupíte jinému uživateli, ujistěte se také o předání této dokumentace.

CZ

❗ POZNÁMKA: pokud by bylo obtížné pochopit jakoukoli část tohoto návodu, nebo v případě jakýchkoli pochybností kontaktujte společnost na adrese uvedené na poslední straně před použitím výrobku.

❗ POZNÁMKA: slabozraké osoby mohou konzultovat digitální verzi tohoto návodu k použití na webových stránkách www.tenactagroup.com

OBSAH

Úvod	49
Bezpečnostní poznámky.....	50
Vysvětlivky symbolů.....	52
Popis přístroje a příslušenství.....	52
Užitečné rady	52
Způsob použití.....	53
Údržba a čištění.....	54
Uschovávání	55
Likvidace.....	55
Servisní služba a záruka.....	55
Ilustrační průvodce.....	I
Technické údaje	I

BEZEČNOSTNÍ POZNÁMKY

- Po vybalení zkontrolujte, zda je přístroj neporušený, kompletně se všemi jeho částmi, jak je znázorněno na ilustračním průvodci a bez známek poškození v důsledku přepravy. V případě pochybností výrobek nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko.




POZOR! Před použitím odstraňte z přístroje všechny komunikační materiál, jako například štítky, značky, atd.






VAROVÁNÍ! Nebezpečí udušení. Děti si nesmějí hrát s obalem. Udržujte igelitový sáček mimo dosah dětí.

CZ

- Tento přístroj musí být používán pouze k účelu, pro který byl navržen, a sice jako žehlička na vlasy pro domácí použití. Jakékoliv jiné použití není v souladu se zamýšleným použitím, a tudíž je považováno za nebezpečné.
- Před připojením přístroje k elektrickému zdroji elektrické se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené v technických údajích přístroje odpovídají těm z elektrické sítě. Tyto technické údaje jsou na zařízení nebo na napájecím zdroji, pokud je dodáván (viz ilustrační průvodce).
- Tento přístroj může pracovat automaticky na frekvenci 50 Hz nebo 60 Hz.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo instrukce, týkající se použití přístroje bezpečným způsobem a pokud pochopily s tím související nebezpečí. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
-  **NEPOUŽÍVEJTE** přístroj s mokřými rukama,

vlhkýma nohama nebo naboso.

-  **NETAHEJTE** za přívodní kabel nebo samotný přístroj, když chcete vyjmout zástrčku ze zásuvky.
-  **NETAHEJTE** nebo nezvedejte přístroj za přívodní kabel.
-  **NEVYSTAVUJTE** přístroj vlhkosti a atmosférickým vlivům (déšť, slunce, atd.) nebo extrémním teplotám.
- Přístroj nesmí být ponechán bez dozoru, když je provozován.
- Přístroj vždy odpojte od elektrické sítě před čištěním nebo prováděním údržby a když není v provozu.
- V případě, že je přístroj vadný nebo nefunguje správně, vypněte jej a nemanipulujte s ním. Obráťte se na autorizované technické servisní středisko pro případné opravy.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn v autorizovaném technickém servisním středisku, aby se zabránilo všem rizikům.
- Pokud přístroj používáte v koupelně, odpojte jej po použití, protože blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.
- Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalace proudového chrániče (RCD), který má jmenovitý zbytkový provozní proud nepřesahující 30 mA (ideální 10 mA) do elektrického obvodu koupelny. Požádejte svého elektroinstalatéra o radu.



VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

- Tento přístroj nesmí přijít do styku s vodou, jinými tekutinami, spreji, párou. V případě jakéhokoliv čištění a údržby postupujte podle pokynů v příslušné kapitole.
- Tento přístroj se musí používat pouze na lidské vlasy. **NEPOUŽÍVEJTE** přístroj na zvířata nebo na

paruky a přičesky ze syntetického materiálu.

- Pro charakteristiky přístroje odkazujeme na údaje na vnějším obalu.
- Příklad používání přístroje pouze s dodaným příslušenstvím, které jsou jeho nezbytnou součástí.

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ



Upozornění



Všeobecný zákaz



Přístroj třídy II



Poznámka



*Ne pro použití ve vaně
nebo ve sprše*



*Tlačítko (vypnuto/
zapnuto)*

POPIS PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Přehlédněte si ilustračního průvodce na str. I pro zkontrolování obsahu balení. Všechny obrázky se nacházejí na vnitřních stránkách obalu.

1. Vložky proti popálení
2. Zahřívaná část
3. LED displej
4. Kontrolka aktivace
zablokování tlačítek
5. Kontrolka provozního stavu
6. Zablokování zavření desek
7. Napájecí kabel
8. Technické údaje
9. Tlačítko (vypnuto/zapnuto)
10. Tlačítka regulace teploty
(tlačítko + a tlačítko -)
11. Zahřívané desky
12. Násadka Soft Curls Covers

Charakteristiky přístroje jsou uvedeny na vnější straně balení. Používejte pouze dodané příslušenství.

UŽITEČNÉ RADY

Rychlé osvojení si techniky používání žehličky na vlasy vám umožní přesně stanovit dobu, potřebnou pro dosažení požadovaného efektu na vlasech.

- Ujistěte se, že vaše vlasy jsou celkem suché, čisté, bez laku, pěny anebo gelu na vlasy.
- Rozčešte vlasy tak, abyste odstranili eventuální zauzlení. Začněte s úpravou na zátylku, pak pokračujte po bocích a skončete na čele.
- Během používání, zahřívání a ochlazování žehličky na vlasy ji pokládejte na hladký a žáruvzdorný povrch.
- Během úpravy dávejte pozor, abyste příliš nepřiblížovali zahřáté části přístroje k citlivým částem obličeje, uším, krku a pokožce.
- Po použití nechte žehličku na vlasy pořádně vychladnout předtím, než ji uložíte na místo.

ZPŮSOB POUŽITÍ



VAROVÁNÍ! Tento přístroj se nesmí používat, pokud došlo k jeho pádu nebo pokud jsou viditelné známky poškození.



VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu. Nikdy nepokládejte přístroj do vody.



VAROVÁNÍ! Nikdy **NESTŘÍKEJTE** lak na vlasy, když je přístroj zapnutý. Hrozí nebezpečí požáru.

CZ

PŘÍPRAVA VLASŮ

- Vlasy si umyjte obvyklým způsobem, pak je rozčešte, abyste odstranili zauzlení.
- Vlasy vysušte a vykartáčujte od kořínek ke konečkům.

PŘÍPRAVA VLASŮ

Příslušenství Soft Curls Covers (12)

- Příslušenství Soft Curls Covers (12) používejte, pokud si přejete dosáhnout efekt jemnější vlny.
- Před vložením anebo sejmutím násadek (12) se ujistěte, že je žehlička chladná.
- Vložte násadky (12) jejich nasunutím na zahřívanou část (2).

POKYNY PRO POUŽITÍ

- Před vložením anebo sejmutím násadek se ujistěte, že je žehlička vychlazená.
- Vložte násadku (12) jejím zasunutím na zahřívanou část (2).
- Zapojte zástrčku (7) do napájecí sítě.
- Stiskněte tlačítko (9). LED displej (3) se rozsvítí.
- Zvolte požadovanou teplotu v rozmezí od 150°C do 230°C podle typu vlasů a více nebo méně výrazného efektu, který chcete dosáhnout; teplotu je možné měnit během použití v kterémkoliv okamžiku stisknutím tlačítek + nebo - (10).
- Po zvolení požadované teploty lze aktivovat zablokování tlačítek rychlým stisknutím dvakrát za sebou tlačítka (9). Tato funkce zabrání náhodným změnám teploty během používání žehličky na vlasy. Aktivace zablokování tlačítek je signalizována rozsvícenou kontrolkou (4); zablokování je možné opětovně deaktivovat stisknutím dvakrát rychle za sebou tlačítka (9).
- Displej a kontrolka provozního stavu budou blikat, dokud desky nedosáhnou nastavenou teplotu.
- Po dosažení teploty budou LED displej a kontrolka provozního stavu trvale svítit bez blikání.

- Uchopte prstama tenký a neobjemný pramen vlasů stejné šířky jako je žehlička a vložte je mezi dvě desky.
- Jednou rukou držte pramen napnutý a druhou nechte sklouzat zavřenou žehličku od kořínků až po konečky vlasů.
- po ukončení úpravy vlasů přístroj stisknutím tlačítka (9) vypněte a odpojte z elektrické zásuvky.

ⓘ UPOZORNĚNÍ! je možné, že se při žehlení vytvoří pára; jde o nadměrnou vlhkost ve vlasech, která se odpařuje.

REGULACE TEPLoty

Žehlička na vlasy je vybavena elektronickým systémem regulace teploty. Toto povoluje nastavit teplotu přístroje v závislosti na typu vlasů a požadovaného účesu.

150-160°C: doporučeno pro jemné vlasy

170-190°C: doporučeno pro středně hrubé vlasy

200-230°C: doporučeno pro hrubé vlasy

Doporučuje se začínat s úpravou při nízké teplotě a postupně ji zvyšovat v závislosti na požadovaném efektu.

CZ



POZOR! Riziko popálení

Během použití vnější části, zobrazeny na (2), dosáhnou vysoké teploty. Dávejte maximální pozor, aby se tyto části nedostali do kontaktu s pokožkou anebo prsty během použití žehličky.

Před vložením anebo sejmutím násadek (12), se ujistěte, že je žehlička vychlazená.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ



VAROVÁNÍ! Přístroj vždy odpojte od elektrické sítě před čištěním nebo prováděním údržby.



VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že všechny čištěné díly jsou úplně suché před opětovným použitím přístroje.

- Vypněte přístroj stisknutím tlačítka (9) a vytáhněte síťovou zástrčku (7) ze zásuvky.
- Počkejte, dokud se desky (11) neochladí.
- Vyčistěte povrch desek (11), zahřívané části (2) a rukojeť měkkým a vlhkým hadříkem.

USCHOVÁVÁNÍ



VAROVÁNÍ! Po ukončení používání tohoto přístroje se ujistěte, že zcela vychladne před jeho uložením.



VAROVÁNÍ! **NENAMOTÁVEJTE** přívodní kabel kolem přístroje.

LIKVIDACE



Obal přístroje je vyroben z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte jej v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



V souladu se směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) symbol přeškrtnuté popelnice na spotřebiči nebo jeho obalu znamená, že přístroj na konci své životnosti musí být likvidován odděleně od ostatního odpadu.

Uživatel proto musí odevzdat přístroj do specifického recyklačního střediska pro elektrická a elektronická zařízení. Alternativně, namísto likvidace ve sběrném středisku uživatel může předat přístroj prodejci při koupě nového ekvivalentního přístroje. Uživatel může předat elektronické výrobky o velikosti menší než 25 cm prodejcům elektronických výrobků, kteří mají prodejní plochu nejméně 400 m², a to bezplatně a bez závazku ke koupi. Vhodně separovaný sběr s cílem zajistit pro odevzdaný přístroj recyklaci, jež zahrnuje úpravu a ekologickou likvidaci, napomáhá zabránit nepříznivým dopadům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné využití a/nebo recyklaci materiálů, ze kterých se přístroj skládá.

SERVISNÍ SLUŽBA A ZÁRUKA

Záruka na přístroj platí po dobu dvou let od data dodání. Je platné datum uvedené na účtence/faktuře (za předpokladu, že jsou jasně čitelné); v opačném případě pouze tehdy, mohli kupující prokázat, že dodávka byla provedena později. V případě vady výrobku, existující před dnem doručení, se zaručuje oprava nebo výměna přístroje bez jakéhokoliv poplatku, pokud jedno z těchto dvou nápravných opatření není nepoměrné ve srovnání s druhým. Kupující je povinen oznámit autorizovanému servisnímu středisku vadu do dvou

měsíců od jejího zjištění.

Záruka se nevztahuje na všechny části, které mohou být vadné v důsledku:

- a. poškození při přepravě nebo náhodných pádů
- b. nesprávné instalace nebo nevhodného elektrického systému
- c. opravy či úpravy provedené nepovolnou osobou
- d. chybějící nebo nesprávné údržby a čištění
- e. jedná-li se o výrobek a/nebo jeho části podléhající opotřebením a/nebo spotřebním materiálům
- f. nedodržení pokynů pro provoz, nedbalosti nebo neopatrného zacházení.

Výše uvedený seznam slouží jako příklad a není vyčerpávající, jelikož tato záruka se nevztahuje také na **všechny ty případy, kdy nelze prozkoumat výrobní vady** přístroje. Ze záruky jsou také vyloučeny všechny případy nesprávného použití přístroje a případy profesionálního použití. Neneseme žádnou zodpovědnost za případné škody, které mohou mít přímý či nepřímý dopad na osoby, předměty a zvířata v důsledku nedodržení všech pokynů uvedených v "Příručce pokynů a upozornění", pokud jde o instalaci, použití a údržbu. Tímto nejsou dotčeny jakékoli smluvní závazky vůči prodávajícímu.

Způsoby asistence

Oprava přístroje musí být prováděna autorizovaným servisním střediskem. Vadný přístroj, pokud se na něj vztahuje záruka, musí být zaslán do servisního střediska spolu s potvrzením, které prokazuje datum prodeje nebo dodávky.

ÚVOD

Vážený zákazník, ďakujeme za zakúpenie nášho výrobku. Sme si istí, že oceníte jeho kvalitu a spoľahlivosť, pretože bol navrhnutý a vyrobený s cieľom uspokojiť požiadavky zákazníkov. Tento návod na použitie je v súlade s európskou normou EN 82079.



VAROVANIE! Pokyny a upozornenia pre bezpečné používanie.

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie a najmä bezpečnostné pokyny a upozornenia, ktoré musia byť dodržané. Uchovávajte tento návod spolu so svojim ilustračným sprievodcom pre budúce konzultácie. Pokiaľ prístroj postúpíte inému užívateľovi, uistite sa tiež o odovzdaní tejto dokumentácie.

SK

❗ POZNÁMKA: ak by bolo ťažké pochopiť akúkoľvek časť tohto návodu, alebo v prípade akýchkoľvek pochybností, pred použitím výrobku kontaktujte spoločnosť na adrese, uvedenej na poslednej strane.

❗ POZNÁMKA: slabozraké osoby môžu konzultovať digitálnu verziu tohto návodu na použitie na webových stránkach www.tenactagroup.com

OBSAH

Úvod	57
Bezpečnostné poznámky	58
Vysvetlivky symbolov	60
Popis prístroja a príslušenstva	60
Užitočné rady	60
Použitie	61
Údržba a čistenie	62
Uschovávanie	62
Likvidácia	63
Servisná služba a záruka	63
Ilustrovaný sprievodca	I
Technické údaje	I

BEZEČNOSTNÉ POZNÁMKY

- Po vybalení sa ubezpečte, že je prístroj nepoškodený, obsahuje všetky diely uvedené v ilustračnom sprievodcovi a či nevykazuje známky poškodenia v dôsledku prepravy. Pokiaľ máte pochybnosti, prístroj nepoužívajte a kontaktujte autorizované servisné stredisko.



POZOR! Pred použitím odstráňte z prístroja všetok komunikačný materiál, ako napríklad štítky, značky, atď.



VAROVANIE! Nebezpečenstvo udusenia. Deti sa nesmú hrať s obalom. Udržujte igelitový sáčok mimo dosahu detí.

SK

- Tento prístroj musí byť používaný iba na účel, pre ktorý bol navrhnutý, a síce ako žehlička na vlasy pre domáce použitie. Akékoľvek iné použitie nie je v súlade so zamýšľaným použitím, a teda je považované za nebezpečné.
- Pred pripojením prístroja k elektrickému zdroju elektrickej sa uistite, že napätie a frekvencie uvedené v technických údajoch prístroja zodpovedajú tým z elektrickej siete. Tieto technické údaje sú na zariadení alebo na napájacom zdroji, ak je dodávaný (pozri ilustračný sprievodca).
- Tento prístroj môže pracovať automaticky na frekvencii 50 Hz alebo 60 Hz.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ im bol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie, týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a ak pochopili s tým súvisiace nebezpečenstvo. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ⓞ **NEPOUŽÍVAJTE** prístroj s mokrými rukami, vlhkými

nohami alebo naboso.

- **⊘ NEŤAHAJTE** za prívodný kábel alebo samotný prístroj, keď chcete vybrať zástrčku zo zásuvky.
- **⊘ NEŤAHAJTE** alebo nezdvíhajte prístroj za prívodný kábel.
- **⊘ NEVYSTAVUJTE** prístroj vlhkosti a atmosferickým vplyvom (dážď, slnko, atď.) alebo extrémnym teplotám.
- Prístroj nesmie byť ponechaný bez dozoru, keď je prevádzkovaný.
- Prístroj vždy odpojte od elektrickej siete pred čistením alebo vykonávaním údržby a keď nie je v prevádzke.
- V prípade, že je prístroj chybný alebo nefunguje správne, vypnite ho a nemanipulujte s ním. Obráťte sa na autorizované technické servisné stredisko pre prípadné opravy.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený v autorizovanom technickom servisnom stredisku, aby sa zabránilo všetkým rizikám.
- Pokiaľ prístroj používate v kúpeľni, odpojte ho po použití, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je prístroj vypnutý.
- Pre dodatočnú ochranu sa odporúča inštalácia prúdového chrániča (RCD), ktorý má menovitý zvyškový prevádzkový prúd nepresahujúci 30 mA (ideálne 10 mA) do elektrického obvodu kúpeľne. Požiadajte svojho elektroinštalatéra o radu.









VAROVANIE! NEPOUŽÍVAJTE tento prístroj v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

- Tento prístroj nesmie prísť do styku s vodou, inými tekutinami, sprejmi, parou. V prípade akéhokoľvek čistenia a údržby postupujte podľa pokynov v príslušnej kapitole.
- Tento prístroj sa musí používať iba na ľudské vlasy. **NEPOUŽÍVAJTE** prístroj na zvieratá alebo na parochne a pričesky zo syntetického materiálu.

- Pre charakteristiky prístroja odkazujeme na údaje na vonkajšom obale.
- Prístroj používajte iba s dodaným príslušenstvom, ktoré sú jeho nevyhnutnou súčasťou.

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	<i>Upozornenie</i>		<i>Všeobecný zákaz</i>
	<i>Prístroj triedy II</i>		<i>Poznámka</i>
	<i>Nie pre použitie vo vani alebo v sprche</i>		<i>Tlačidlo (vypnutý/zapnutý)</i>

POPIS PRÍSTROJA A PRÍSLUŠENSTVA

SK Pozrite si ilustrovaného sprievodcu na strane I. pre kontrolu obsahu balenia. Všetky obrázky sa nachádzajú na vnútorných stranách obálky.

- | | |
|---|---|
| 1. Vložky proti popáleniu | 7. Napájací kábel |
| 2. Zahrievané časti | 8. Technické údaje |
| 3. Led displej | 9. Tlačidlo (vypnutý/zapnutý) |
| 4. Kontrolka aktivácie zablokovania tlačidiel | 10. Tlačidlá na reguláciu teploty (tlačidlo + a tlačidlo -) |
| 5. Kontrolka fungovania | 11. Zahrievané dosky |
| 6. Zablokovanie zatvorených dosiek | 12. Nadstavec Soft Curls Covers |

Vlastnosti prístroja sú uvedené na vonkajšom obale. Používajte výhradne dodávané príslušenstvo.

UŽITOČNÉ RADY

Rýchle osvojenie si techniky používania žehličky na vlasy vám umožní presne určiť dobu, potrebnú na dosiahnutie požadovaného efektu na vlasoch.

- Uistite sa, že vaše vlasy sú celkom suché, čisté, bez laku, peny alebo gelu na vlasy.
- Rozčešte vlasy tak, aby ste odstránili eventuálne zauzlenie. Začnite s úpravou na zátylku, potom pokračujte po bokoch a skončíte na čele.
- Počas používania, zahrievania a ochladzovania žehličky na vlasy ju ukladajte na hladký a žiaruvzdorný povrch.
- Počas úpravy dávajte pozor, aby ste príliš nepribližovali zahrievané časti prístroja k citlivým častiam tváre, uší, krku alebo pokožky.
- Po použití nechajte žehličku na vlasy celkom vychladnúť pred tým, než ju uložíte na miesto.

POUŽITIE



VAROVANIE! Tento prístroj sa nesmie používať, ak došlo k jeho pádu alebo ak sú viditeľné známky poškodenia.



VAROVANIE! NEPOUŽÍVAJTE tento prístroj v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu. Nikdy neklad' te prístroj do vody.



VAROVANIE! Nikdy **NESTRIEKAJTE** lak na vlasy, keď je prístroj zapnutý. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.

PRÍPRAVA VLASOV

- Umyte si vlasy zvyčajným spôsobom, potom ich rozčešte, aby ste odstránili zauzlenie.
- Vlasy vysušte a vykefujte od korenkov ku koncom.

PREVÁDZKA

Príslušenstvo Soft Curls Covers (12)

- Príslušenstvo Soft Curls Covers (12) použite iba v prípade, že si prajete dosiahnuť efekt jemnejšej vlny.
- Pred vložením alebo odstránením nastavcov (12) sa uistite, že je žehlička vychladnutá.
- Vložte nastavce (12) ich nasunutím na vyhrievanú dosku (2).

POKYNY NA POUŽITIE

- Pred vložením alebo odstránením nastavcov sa uistite, že je žehlička vychladnutá.
- Vložte nastavce (12) nasunutím na vyhrievanú dosku (2).
- Pripojte zástrčku (7) k elektrickej sieti
- Stlačte tlačidlo (9). LED displej (3) sa rozsvieti.
- Zvoľte požadovanú teplotu medzi 150°C a 230°C v závislosti od typu vlasov a účinku, ktorý chcete dosiahnuť; teplotu môžete kedykoľvek meniť stlačením tlačidiel + alebo - (10).
- Po zvolení požadovanej teploty je možné zablokovať tlačidlá stlačením dvakrát rýchlo za sebou tlačidlo (9). Táto funkcia umožňuje zabrániť nechceným zmenám teploty počas používania žehličky na vlasy. Aktivácia zablokovania tlačidiel je indikovaná kontrolkou (4); zablokovanie je možné deaktivovať stlačením dvakrát rýchlo za sebou tlačidlo (9).
- Displej a kontrolka fungovania budú blikať až dotedy, kým dosky nedosiahnu nastavenú teplotu.
- Po dosiahnutí teploty budú LED displej a kontrolka fungovania trvale svietiť bez blikania.

SK

- Uchopte prstami tenký a neobjemný prameň vlasov rovnakej šírky ako je žehlička a vložte ho medzi dve zahrievané dosky.
- Jednou rukou držte prameň napnutý a druhou nechajte sklzáť zatvorenú žehličku od koreňov až po končeky vlasov.
- Po dokončení úpravy vlasov prístroj vypnite stlačením a podržaním tlačidla (9) a odpojte žehličku na vlasy z elektrickej zásuvky.

i POZNÁMKA: je možné, že pri žehlení vznikne para; ide o nadmernú vlhkosť vlasov, ktorá sa odparuje.

REGULÁCIA TEPLoty

Žehlička na vlasy je vybavená elektronickým systémom pre reguláciu teploty. Toto umožňuje nastavovať teplotu žehličky v závislosti na type vlasov a požadovanej úpravy, ktorú chcete dosiahnuť.

150-160°C: odporúča sa pre jemné vlasy

170-190°C: odporúča sa pre stredne hrubé vlasy

200-230°C: odporúča sa pre hrubé vlasy

Odporúča sa začínať s úpravou pri nízkom nastavení teploty a postupne ju zvyšovať podľa požadovanej úpravy vlasov.

SK



UPOZORNENIE! Riziko popálenia

Počas použitia časti vyznačené (2) dosahujú vysoké teploty. Buďte obzvlášť opatrní, aby sa tieto diely nedostali do kontaktu s kožou alebo prstami počas použitia žehličky na vlasy.

Pred aplikáciou alebo odstránením nastavcov (12) sa uistite, že je žehlička vychladnutá.

ÚDRŽBA A ČISTENIE



VAROVANIE! Prístroj vždy odpojte od elektrickej siete pred čistením alebo vykonávaním údržby.



VAROVANIE! Uistite sa, že všetky čistené diely sú úplne suché pred opätovným použitím prístroja.

- Vypnite prístroj stlačením tlačidla (9) a vytiahnite zástrčku (7) z elektrickej zásuvky.
- Počkajte, kým zahrievané dosky (11) nevychladnú
- Vyčistite povrch zahrievaných dosiek (11) a rukoväť s mäkkou a vlhkou handričkou.

USCHOVÁVANIE



VAROVANIE! Po ukončení používania tohto prístroja sa uistite, že úplne vychladne pred jeho uložením.



VAROVANIE! Nenamotávajújte prívodný kábel okolo prístroja.

LIKVIDÁCIA



Obal prístroja je vyrobený z recyklovateľných materiálov. Zlikvidujte ho v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.



V súlade so smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) symbol prečiarknutého odpadkového koša na spotrebiči alebo jeho obale znamená, že prístroj na konci svojej životnosti je potrebné likvidovať oddelene od ostatného odpadu.

SK

Používateľ preto musí odovzdať spotrebič do špecifického recyklačného strediska pre elektrické a elektronické zariadenia. Alternatívne, namiesto likvidácie v zbernom stredisku užívateľ môže odovzdať prístroj predajcovi pri zakúpení nového ekvivalentného prístroja. Užívateľ môže odovzdať elektronické výrobky s veľkosťou menšou ako 25 cm predajcom elektronických výrobkov, ktorí majú predajnú plochu najmenej 400 m², a to bezplatne a bez záväzku na kúpu. Vhodne separovaný zber s cieľom zabezpečiť pre odovzdaný prístroj recykláciu, ktorá zahŕňa úpravu a ekologickú likvidáciu, napomáha predchádzať nepriaznivým vplyvom na životné prostredie a zdravie a podporuje opätovné využitie a/alebo recykláciu materiálov, z ktorých sa prístroj skladá.

SERVISNÁ SLUŽBA A ZÁRUKA

Záruka na prístroj platí po dobu dvoch rokov od dátumu dodania. Je platný dátum uvedený na účtenke/faktúre (za predpokladu, že sú jasne čitateľné); v opačnom prípade iba vtedy, ak kupujúci môže preukázať, že dodávka bola vykonaná neskôr.

V prípade vady výrobku, existujúcej pred dňom doručenia, sa zaručuje oprava alebo výmena prístroja bez akéhokoľvek poplatku, ak jedno z týchto dvoch nápravných opatrení nie

je neprimerané v porovnaní s druhým. Kupujúci je povinný oznámiť servisnému autorizovanému stredisku vadu do dvoch mesiacov od jej zistenia.

Záruka sa nevzťahuje na všetky časti, ktoré môžu byť chybné v dôsledku:

- a. poškodenia pri preprave alebo náhodných pádoch
- b. nesprávnej inštalácie alebo nevhodného elektrického systému
- c. opravy či úpravy vykonané nepovolanou osobou
- d. chýbajúcej alebo nesprávnej údržby a čistenia
- e. ak sa jedná o výrobok a/alebo jeho časti podliehajúce opotrebovaniu a/alebo spotrebný materiál
- f. nedodržania pokynov pre prevádzku prístroja, neobstarávania alebo neopatrného zaobchádzania.

Vyššie uvedený zoznam slúži ako príklad a nie je vyčerpávajúci, keďže táto záruka sa nevzťahuje tiež na všetky tie **prípady, keď nie je možné preskúmať výrobné chyby** prístroja. Zo záruky sú tiež vylúčené všetky prípady nesprávneho použitia prístroja a prípady profesionálneho použitia. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, ktoré môžu mať priamy alebo nepriamy vplyv na osoby, predmety a domáce zvieratá v dôsledku nedodržania všetkých pokynov uvedených v tejto príručke, pokiaľ ide o inštaláciu, použitie a údržbu prístroja. Týmto nie sú dotknuté akékoľvek zmluvné záväzky voči predávajúcemu.

SK

Spôsoby asistencie

Oprava prístroja musí byť vykonávaná autorizovaným servisným strediskom. Chybný prístroj, ak sa naň vzťahuje záruka, musí byť zaslaný do servisného strediska spolu s potvrdením, ktoré preukazuje dátum predaja alebo dodávky.

BEVEZETÉS

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy termékünket választotta. Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja a termék minőségét és megbízhatóságát, mivel a tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy vásárlóink elégedettek legyenek. Jelen használati utasítás megfelel az EN 82079 európai szabványnak.



FIGYELEM! Utasítások és figyelmeztetések a biztonságos használatra.

A berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, különös tekintettel a biztonsági utasításokra és figyelmeztetésekre, amelyeket be kell tartani. A későbbiekre tekintettel tartsa a kézikönyvet együtt a képes útmutatóval. Amennyiben átadja a készüléket egy másik felhasználónak, ügyeljen arra, hogy jelen dokumentációt is átadja vele együtt.

i **MEGYJEGYZÉS:** ha jelen útmutató bármelyik része nehezen érthető, illetve ha bármilyen kérdése van róla, akkor a termék használata előtt vegye fel a kapcsolatot a vállalattal az utolsó oldalon jelzett címen.

i **MEGJEGYZÉS:** a gyengén látók a következő weboldalon tekinthetik meg jelen használati utasítás digitális verzióját: www.tenactagroup.com

TÁRGYMUTATÓ

Bevezetés.....	65
Biztonsági tudnivalók.....	66
Jelmagyarázat.....	68
A készülék és a tartozékainak leírása.....	68
Hasznos tanácsok.....	68
Készülék használata.....	69
Karbantartás és tisztítás.....	70
Tárolás.....	71
A készülék ártalmatlanítása.....	71
Szerviz és garancia.....	71
Képes útmutató.....	I
Műszaki adatok.....	I

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Kicsomagolás után győződjön meg arról, hogy a készülék sértetlen, a csomagolásban a képes útmutatón szereplő összes alkatrész benne van, és nem lát szállításból adódó sérülési jeleket. Ha kétsége támad, ne használja a készüléket, hanem forduljon egy márkaszervizhez.




FIGYELEM! Használat előtt távolítson el a készülékről minden kommunikációs anyagot, például címkéket, feliratokat stb.



FIGYELEM! Fulladásveszély. Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a csomagolással. Tartsa a műanyag tasakot gyermekektől távol.

- Jelen készüléket csak arra a célra lehet használni, amelyre eredetileg tervezték, vagyis otthoni felhasználású hajsimítóként. Minden egyéb használat nem felel meg a rendeltetésszerű felhasználásnak, és ezért veszélyt jelent.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózatra, ellenőrizze, hogy a műszaki adatokban feltüntetett feszültség és frekvencia megfelelő a hálózathoz. Ezeket a műszaki adatokat feltüntettük a készüléken vagy a tápegységen, ha van ilyen (lásd a képes útmutatót).
- A készülék 50 Hz vagy 60 Hz frekvencián automatikusan működik.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha megkapták a szükséges instrukciókat a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az esetleges veszélyforrásokat. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek ne végezzék felügyelet nélkül.







HU

- ⊘ NE használja a készüléket nedves kézzel, lábbal, vagy mezítláb.
 - ⊘ NE húzza ki a tápkábelt vagy magát a készüléket, hogy eltávolítsa a dugót a konnektorból.
 - ⊘ NE húzza vagy emelje a készüléket a tápkábelnél fogva.
 - ⊘ NE tegye ki a készüléket nedvességnek vagy légköri hatásoknak (esőnek, napfénynek, stb.), illetve szélsőséges hőmérsékletnek.
 - Ne hagyja a készüléket őrizetlenül, ha az be van kapcsolva.
 - Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról tisztítás vagy karbantartás előtt, és amikor az nincs használatban.
 - Ha a készülék hibás vagy hibásan működik, kapcsolja ki, és ne próbálja megszerelni. Keresse fel a márkaszervizt, bármilyen jellegű javításra van szükség.
 - Ha a tápkábel sérült, azt egy márkaszervizben kell kicseréltetni, hogy megakadályozza a kockázatok kialakulását.
 - Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki az áramforrásból, mert a víz közelsége kikapcsolt készülék esetén is veszélyt jelent.
 - A további védelem érdekében javasoljuk, hogy szereljen a fürdőszobát ellátó áramkörre érintésvédelmi relét (FI relét), amelynek névleges maradékáram-értéke nem haladja meg a 30 mA-t (ideálisan 10 mA).
-  **FIGYELEM!** NE használja ezt a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edények közelében.
- Akadályozza meg, hogy a készülék vízzel, más folyadékokkal, permetekkel vagy gőzzel érintkezzen. A készülék tisztításához és karbantartásához olvassa el a kapcsolódó fejezetben leírt utasításokat.
 - A készüléket kizárólag emberi hajon és szőrzeten használja. NE használja a készüléket állatokon, szintetikus anyagból készült parókákon vagy

hajtoldatokon.

- **A készülék funkcióihoz lásd a külső csomagolást.**
- **A készüléket csak a mellékelt kiegészítőkkal használja, ezek a készülék létfontosságú részét képezik.**

JELMAGYARÁZAT

 <i>Figyelmeztetés</i>	 <i>Általános tiltás</i>
 <i>II osztályú készülék</i>	 <i>Megjegyzés</i>
 <i>Nem alkalmas fürdőkádban vagy zuhanyzóban való használatra</i>	 <i>Gomb (kikapcsolva/ bekapcsolva)</i>

A KÉSZÜLÉK ÉS A TARTOZÉKAINAK LEÍRÁSA

A csomag tartalmának ellenőrzéséhez tekintse meg a képes útmutatót az I. oldalon. Az összes ábra a borítólap belső oldalain található.

1. Égési sérülések ellen védő betét
2. Melegített külső ház
3. Ledes kijelző
4. A gombok lezárását jelző led
5. Működést jelző led
6. Lapzáró rendszer
7. Tápkábel
8. Műszaki adatok
9. Gomb (kikapcsolva/bekapcsolva)
10. Hőmérséklet szabályozó gombok (+ és - gomb)
11. Meleg simítólapok
12. Borítás Soft Curls Covers

A készülék műszaki tulajdonságait lásd a csomagoláson.

Csak a termék csomagolásában található tartozékokat használja.

HASZNOS TANÁCSOK

A hajsímító használatának gyors elsajátításával pontosan meghatározhatja azt az időt, amely a kívánt hatás eléréséhez szükséges.

- Győződjön meg arról, hogy haja tiszta, és nincsenek rajta lakk, hab vagy zselé maradványok.
- Fésülje ki haját csomómentesre. A hajformázást kezdje a tarkónál, majd haladjon fokozatosan előre a homlok felé.
- A hajsímító használata során, vagy miközben a készülék felmelegszik vagy kihűl, helyezze a hajsímítót egyenes, hőálló felületre.
- A hajformázás közben ügyeljen arra, hogy ne helyezze a

készüléket túl közel az arc érzékeny területeihez, a fülhöz, nyakhoz vagy a fejbőrhez.

- A használatot követően mielőtt a készüléket elrakná, várja meg, hogy a hajsímító teljesen kihűljön.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



FIGYELEM! A készülék nem használható, ha leejtette, vagy ha sérülés látható jelei vannak rajta.



FIGYELEM! NE használja ezt a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edények közelében. Soha ne helyezze a készüléket vízbe.



FIGYELEM! NE használjon hajlakkot, ha a készülék be van kapcsolva. Ez tűzveszélyes.

HU

ELŐKÉSZÜLETEK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

- Mossa meg, és fésülje ki a haját a szokásos módon.
- Szárítsa meg, és fésülje ki a haját a tövektől a hajvégek felé haladva.

MŰKÖDÉS

Soft Curls Covers tartozék (12)

- Használja a Soft Curls Covers (12) feltétet a lágy hullámok kialakításához.
- A tartozékok (12) felhelyezése vagy levétele előtt győződjön meg arról, hogy a hajsímító lapok hidegek-e.
- Csúsztassa a feltéteket (12) a melegített külső vázra (2).

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- A tartozékok felhelyezése vagy levétele előtt győződjön meg arról, hogy a hajsímító lapok hidegek-e.
- A borítást (12) csúsztassa a külső vázra (2).
- Csatlakoztassa a dugót (7) az aljzatba.
- Nyomja meg a gombot (9). A led kijelző (3) világitani kezd.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet 150 és 230°C között. Az ideális hőmérséklet függ a hajtípustól ill. az elérni kívánt hatástól. A + vagy - gomb (10) megnyomásával a hőmérsékletet bármikor megváltoztathatja.
- A hőmérséklet beállítását követően lezárhatja a gombokat, ha a gombot (9) kétszer gyors egymásutánban megnyomja. Ezzel a funkcióval elkerülheti, hogy a készülék használata során a hőmérséklet véletlenül megváltozzon. A gombok lezárását a led (4) bekapcsolása jelzi; A gombok kioldásához nyomja meg kétszer gyors egymásutánban a (9) gombot.

- A kijelző és a működést jelző led villognak, amíg a hajvasaló lapok el nem érik a beállított hőmérsékletet.
- A beállított hőmérséklet elérését követően a kijelző és a működést jelző led folyamatosan világítanak.
- Vegyen egy vékony a simítólapok szélességének megfelelő tincset, és helyezze a simítólapok közé.
- Az egyik kézzel feszítse ki a tincset, a másikkal pedig húzza a zárt hajsimitót a tövektől a hajvégek felé.
- A készülék használatát követően a gomb (9) megnyomásával kapcsolja ki a készüléket és válassza le a hajsimitót a hálózatról.

ⓘ MEGJEGYZÉS: amennyiben a hőmérséklet mezőjében két piros fény villog, forduljon egy asszisztencia központhoz, mert a termék működési problémákat mutat.

HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

A készülékre egy elektromos hőmérséklet szabályzó rendszer van felszerelve. Ez a rendszer lehetővé teszi a simító lap hőmérsékletének beállítását a haj típusának és a kívánt stílusnak megfelelően.

150-160°C: vékony szálú hajhoz ajánlott hőmérséklet

170-190°C: közepes vastagságú hajhoz ajánlott hőmérséklet

200-230°C: vastag szálú hajhoz ajánlott hőmérséklet

Tanácsos a hajformázást a legalacsonyabb hőmérsékleten kezdeni, majd a hőmérsékletet fokozatosan emelni a kívánt hatásnak megfelelően.

HU



FIGYELEM! Égési sérülés veszély

Használat során a készülék (2) ábrán jelzett részei felmelegsznek. Ügyeljen arra, hogy ezek a részek ne érjenek bőréhez vagy az ujjához.

A borítások (12) felhelyezése vagy levétele előtt ellenőrizze, hogy a simító lap kihűlt-e.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELEM! A készülék tisztítása és a karbantartás elvégzése előtt mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.



FIGYELEM! Győződjön meg arról, hogy a megtisztított alkatrészek teljesen megszáradtak, mielőtt újból használná a készüléket.

- Kapcsolja ki a készüléket a gomb (9) megnyomásával és húzza ki a csatlakozóból a csatlakozó dugót (7).
- Várja meg míg a simító lapok (11) kihűlnek.

- Tisztítsa meg a simító lapok (11) felületét, a melegített vázat (2) és a markolatot puha nedves ronggyal.

TÁROLÁS



FIGYELEM! Ha befejezte a készülék használatát, mielőtt elrakná ellenőrizze, hogy az teljesen kihűlt-e.



FIGYELEM! NE tekerje a tápkábelt a készülék köré.

A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



A készülék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolóanyagok ártalmatlanítását a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell elvégezni.



A 2012/19/EU Elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról szóló (WEEE) irányelv alapján a terméken vagy annak csomagolásán elhelyezett áthúzott hulladékgyűjtőt ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a hasznos élettartama végén más hulladékoktól elkülönítve kell kezelni.

HU

A felhasználónak ezért egy megfelelő elektromos, illetve elektronikus eszközök számára fenntartott újrahasznosító központba kell vinnie a készüléket. Alternatív megoldásként az ártalmatlanítás helyett a használó leadhatja a készüléket a kereskedőnél, amikor új, azonos rendeltetésű készüléket vásárol. A legalább 400 m² értékesítési területtel rendelkező elektronikai termékeket árusító kereskedőknél szintén ingyenesen le lehet adni az ártalmatlanítandó, 25 cm-nél kisebb elektronikus termékeket vásárlási kötelezettség nélkül. Megfelelő szelektív gyűjtés a használatból kivont készülék későbbi újrahasznosításához, amely magában foglalja a kezelést és a környezetbarát ártalmatlanítás segít megakadályozni a környezetre és egészségre irányuló ártalmas hatásokat, valamint elősegíti a készülék anyagainak újbóli használatát és/vagy újrahasznosítását.

SZERVIZ ÉS GARANCIA

A készülékre a gyártó a vásárlás napjától számított két évig jótállást vállal. A jótállás első napjának a bizonylaton/számlán szereplő (tiszta olvasható) dátumot kell tekinteni, kivéve azt az esetet, amelyben a vásárló bizonyítani tudja, hogy a készülék átadása ezt

követően történt meg. Az átadáskor már fennálló hibákat a gyártó garanciálisan, díjtalanul kijavítja, vagy indokolt esetben a készüléket díjtalanul kicseréli (kivéve, ha az egyik megoldás aránytalanul nagyobb költséget jelent a másiknál). A vásárló köteles az észlelt hibát a hiba észlelésének napját követő két hónapon belül egy illetékes szervizszolgálatnál bejelenteni.

A jótállás nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a következő okok miatt léptek fel:

- a. szállítási károk vagy a készülék véletlen leesése
- b. hibás felszerelés vagy az elektromos hálózat hibája
- c. illetéktelen személyek által végzett javítások vagy módosítások
- d. helytelen tisztítás és karbantartás vagy annak hiánya
- e. kopásnak kitett és/vagy fogyó elemek és alkatrészek
- f. a használati útmutató utasításainak megszegése, hanyag vagy gondatlan használat.

A fenti lista nem teljes, csak példa. A jótállás azonban nem terjed ki olyan **hibákra, amelyek nem vezethetők vissza gyártási hibára**. A jótállás emellett nem vonatkozik a készülék helytelen használata okozta károkra vagy a professzionális használat okozta hibákra. A gyártó nem vonható felelősségre azon esetleges közvetlen vagy közvetett károkért vagy személyi sérülésekért, illetve háziállatok megsérüléséért, amelyek a jelen útmutatóban szereplő telepítési, használati és karbantartási utasítások megszegése miatt következtek be. Ez alól kivételt csak az jelent, ha a forgalmazóval kötött jótállási szerződésben ettől eltérő feltételek szerepelnek.

A szervizszolgálati segítségnyújtás módja

A készülék javítását kizárólag az illetékes szervizszolgálat végezheti el. A jótállás időtartama alatt a hibás készüléket a vásárlás napját igazoló bizonylattal együtt kell a szervizszolgálatnak eljuttatni.

INTRODUCERE

Stimate client, îți mulțumim pentru că ai ales produsul nostru. Suntem siguri că îți vei aprecia calitatea și fiabilitatea întrucât a fost proiectat și produs punând în prim plan satisfacția clientului. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt conforme cu Standardul European EN 82079.



ATENȚIE! Instrucțiuni și avertismente pentru utilizarea în siguranță a aparatului.

Înainte de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și în special notele și avertismentele privind siguranța, care trebuie respectate. Păstrați acest manual împreună cu ghidul ilustrativ pentru consultare ulterioară. În caz de cedare a aparatului altor persoane, predați și documentația completă.

❗ NOTĂ: în cazul în care în timpul citirii acestui manual de utilizare anumite părți sunt dificil de înțeles sau dacă aveți nelămuriri, contactați producătorul la adresa indicată pe ultima pagină înainte de a utiliza produsul .

❗ NOTĂ: persoanele cu deficiențe de vedere pot consulta versiunea digitală a acestor instrucțiuni de utilizare pe site-ul www.tenactagroup.com

SUMAR

Introducere	73
Atenționări privind siguranța	74
Legendă simboluri.....	76
Descrierea aparatului și a accesoriilor.....	76
Sfaturi utile	76
Utilizare	77
Întreținere și curățare.....	78
Păstrare.....	79
Eliminare.....	79
Asistență și garanție	79
Ghid ilustrativ	I
Date tehnice	I

ATENȚIONĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- După dezambalare, asigurați-vă că aparatul este intact și conține toate componentele, conform indicațiilor din ghidul ilustrativ și că nu prezintă semne de deteriorare datorate transportului. În caz de neclarități, nu utilizați aparatul și adresați-vă serviciului de asistență autorizat.



ATENȚIONARE! Scoateți din aparat eventualele materiale de comunicare precum etichete, marcaje etc., înainte de utilizare.



ATENȚIE! Risc de sufocare. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul. A nu se lăsa punga de plastic la îndemâna copiilor.

- Acest aparat trebuie folosit doar în scopul pentru care a fost proiectat, și anume ca placă pentru întins părul pentru uz casnic. Orice altă utilizare este considerată a nu fi conformă cu scopul prevăzut și așadar este periculoasă.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate în datele tehnice ale aparatului corespund cu cele ale rețelei de alimentare. Datele tehnice se află pe aparat sau pe sursa de alimentare, dacă există (vezi ghidul ilustrativ).
- Acest aparat poate funcționa automat la o frecvență de 50 Hz sau de 60 Hz.
- Aparatul poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minim 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiența sau cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau numai după ce au primit instrucțiunile necesare cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și au înțeles pericolele legate de utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Operațiunile de curățare și întreținere care pot fi efectuate de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii dacă nu

sunt supravegheați.

- **⊗ NU utilizați aparatul dacă aveți mâinile ude sau picioarele ude sau goale.**
- **⊗ NU trageți de cablul de alimentare al aparatului pentru a scoate ștecherul din priza de curent.**
- **⊗ NU trageți sau ridicați aparatul de cablul de alimentare.**
- **⊗ NU expuneți aparatul umidității sau acțiunii agenților atmosferici (ploaie, soare, etc.) sau temperaturilor extreme.**
- **Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timpul funcționării sale.**
- **Scoateți întotdeauna ștecherul de alimentare din priză înainte de curățare, întreținerea, și în cazul în care nu utilizați aparatul.**
- **În caz de defecte sau funcționare defectuoasă a aparatului, opriți-l și nu îl modificați. Pentru reparații adresați-vă unui centru de asistență tehnică autorizat.**
- **În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de asistență tehnică autorizat, pentru a preveni orice riscuri.**
- **Când utilizați aparatul în baie, deconectați-l de la priza electrică după utilizare deoarece apa reprezintă un pericol chiar dacă aparatul este oprit.**
- **Pentru protecție suplimentară, vă recomandăm să vă instalați un disjunctoare diferențial (RCD) care să aibă un curent diferențial nominal de funcționare care să nu depășească 30 mA (ideal 10 mA) în circuitul de alimentare al băii Dvs. Cereți asistență din partea unui instalator.**









ATENȚIE! NU utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, dușurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă.

- **Aparatul nu trebuie să intre în contact cu apa, cu alte lichide, spray-uri sau aburi. Pentru operațiunile de curățare și întreținere consultați instrucțiunile din capitolul prevăzut.**
- **Acest aparat trebuie utilizat doar pentru părul uman.**

NU utilizați aparatul pentru animale sau peruci și meșe din material sintetic.

- **Pentru caracteristicile aparatului, consultați exteriorul cutiei.**
- **Utilizați aparatul doar cu accesoriile cu care este dotat care reprezintă parte integrantă din aparat.**

LEGENDĂ SIMBOLURI

 <i>Avertisment</i>	 <i>Interzicere generală</i>
 <i>Aparat de clasa II</i>	 <i>Notă</i>
 <i>A nu se utiliza în cada de baie sau în cabina de duș</i>	 <i>Tasta (oprit/pornit)</i>

DESCRIEREA APARATULUI ȘI A ACCESORIILOR

Consultați Ghidul ilustrativ de la pag. I pentru a controla conținutul ambalajului. Toate figurile se află pe paginile interne ale copertei.

RO

1. Elemente de protecție împotriva arsurilor
2. Corpuri încălzite
3. Display cu Led
4. Led de indicare a activării blocării tastelor
5. Led de funcționare
6. Dispozitiv de blocare a plăcilor
7. Cablu de alimentare în poziția închis
8. Date tehnice
9. Tasta (oprit/pornit)
10. Taste de reglare a temperaturii (tasta + și tasta -)
11. Plăci de încălzire
12. Accesoriu Soft Curls Covers

Pentru informații privind caracteristicile aparatului consultați ambalajul extern. A se utiliza numai împreună cu accesoriile livrate.

SFATURI UTILE

Familiarizarea rapidă cu modul de utilizare a plăcii de păr vă va permite să stabiliți cu exactitate timpul de aplicare pentru a obține efectul dorit asupra părului.

- Asigurați-vă ca părul să fie uscat, curat și fără urme de fixativ, spumă sau gel pentru păr.
- Pieptănați părul și asigurați-vă că nu au rămas noduri. Începeți coafatul de la ceafă, treceți apoi la părțile laterale și încheiați pe frunte.
- În timpul utilizării, al încălzirii și răcirii plăcii așezați aparatul pe o suprafață dreaptă și rezistentă la căldură.

- În timpul coafării fiți atenți să nu apropiați prea mult placa de zonele sensibile ale feței, ale urechilor, ale gâtului sau ale pielii.
- După utilizare lăsați placa să se răcească complet înainte de depozitare.

UTILIZARE



ATENȚIE! Acest aparat nu trebuie utilizat în cazul în care a căzut sau în cazul în care prezintă semne vizibile de deteriorări.



ATENȚIE! NU utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, dușurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă. Nu introduceți niciodată aparatul în apă.



ATENȚIE! NU pulverizați spray pentru păr când aparatul este pornit. Risc de incendiu.

PREGĂTIREA PĂRULUI

- Spălați părul ca de obicei, pieptănați-l și desfaceți nodurile.
- Uscați părul și pieptănați-l de la rădăcini spre vârfuri.

FUNCȚIONARE

Accesorii Soft Curls Covers (12)

- Utilizați accesoriul Soft Curls Covers (12) în cazul în care doriți să obțineți un efect ondulat mai lejer.
- Înainte de a introduce și a scoate accesoriile (12), asigurați-vă ca placa să fie rece.
- Introduceți accesoriile (12) împingându-le pe corpul încălzit (2).

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Înainte de a introduce și a scoate accesoriile, asigurați-vă ca placa să fie rece.
- Introduceți accesoriul (12) împingându-l pe corpul încălzit (2).
- Introduceți ștecherul (7) în priza de alimentare.
- Apăsați tasta (9). Display-ul cu LED (3) se iluminează.
- Selectați temperatura dorită în intervalul cuprins între 150°C și 230°C în funcție de tipul firului de păr și de efectul pe care doriți să îl obțineți, mai mult sau mai puțin evident; temperatura poate fi modificată în orice moment cu ajutorul tastelor + sau - (10).
- După ce ați selectat temperatura dorită este posibil să activați funcția de blocare a tastelor apăsând de două ori în succesiune rapidă tasta (9). Această funcție permite evitarea modificării accidentale a temperaturii în timpul utilizării plăcii. Activarea

RO

funcției de blocare a tastelor este indicată de aprinderea indicatorului luminos (4); funcția de blocare se poate dezactiva apăsând din nou de două ori în succesiune rapidă tasta (9).

- Display-ul (3) și ledul de funcționare (4) iluminează intermitent până când plăcile ating temperatura setată..
- La atingerea temperaturii setate, display-ul cu led (3) și ledul de funcționare (4) rămân aprinse.
- Prindeți între degete o șuviță subțire de păr, cu volum redus și cu lățimea egală cu cea a plăcii și introduceți-o între cele două plăci.
- Cu o mână țineți șuvița întinsă, iar cu cealaltă deplasați placa închisă de la rădăcini spre vârfuri.
- După încheierea operațiilor de coafare a părului opriți aparatul ținând apăsată tasta (9) și scoateți placa din priza de curent.

ⓘ NOTĂ: este posibil ca în timpul întinderii părului să se formeze abur; este vorba despre umiditatea în exces din păr care se evaporă.

REGLAREA TEMPERATURII

Placa pentru păr este prevăzută cu un sistem electronic de reglare a temperaturii. Acest lucru permite reglarea temperaturii plăcii în funcție de tipul firului de păr și de coafura dorită.

150-160°C: recomandată pentru un fir de păr cu structură subțire

170-190°C: recomandată pentru un fir de păr cu structură medie

200-230°C: recomandată pentru un fir de păr cu structură groasă

Se recomandă începerea coafării începând cu temperatura cea mai redusă și mărirea progresivă în funcție de coafura pe care doriți să o obțineți.



ATENȚIE! Risc de arsuri

În timpul utilizării componentelor externe (2) sunt atinse temperaturi foarte înalte. Acordați deosebită atenție ca în timpul utilizării plăcii aceste elemente să nu intre în contact cu pielea sau degetele.

Înainte de aplicarea sau înlăturarea accesoriilor (12), asigurați-vă ca placa să fie rece.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE



ATENȚIE! Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de a efectua curățarea sau întreținerea.



ATENȚIE! Înainte de a reutiliza aparatul, asigurați-vă că toate componentele curățate sunt complet uscate.

- Opriți aparatul apăsând tasta (9) și scoateți ștecherul (7) din priză de curent.
- Așteptați ca plăcile (11) să fie reci
- Curățați suprafața plăcii (11), a corpurilor încălzite (2) și mânerul cu un material textil moale și umed.

PĂSTRARE



ATENȚIE! După utilizarea acestui aparat, asigurați-vă că s-a răcit complet înainte de a-l repune la locul lui.



ATENȚIE! NU înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

ELIMINARE



Ambalajul aparatului este fabricat din materiale reciclabile. Eliminați ambalajul conform prevederilor în vigoare privind protecția mediului înconjurător.



În conformitate cu prevederile Directivei 2012/19/EU privind deșeurile reprezentate de echipamentele electrice și electronice (DEEE), simbolul toberonului barat aplicat pe aparat sau pe ambalajul acestuia indică faptul că la sfârșitul vieții utile aparatul trebuie eliminat separat de deșeurile menajere.

Utilizatorul are obligația de a preda aparatul celui mai apropiat centru de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Alternativ, în loc de a elimina echipamentul uzat, utilizatorul îl poate preda agentului de vânzare în momentul achiziționării unui aparat echivalent. Utilizatorul poate preda gratuit și fără obligația de a achiziționa unele noi, aparate electronice cu dimensiuni mai mici de 25 cm agenților de vânzare care dețin o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m². Colectarea separată a aparatului scos din funcțiune în vederea reciclării, tratării și eliminării în deplin respect față de mediul înconjurător ajută la prevenirea efectelor negative asupra mediului și sănătății și încurajează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor din care este alcătuit aparatul.

ASISTENȚĂ ȘI GARANȚIE

Aparatul este acoperit de garanție pe o perioadă de doi ani de la data livrării. Data de început a garanției este cea indicată pe bonul fiscal/factură (cu condiția să fie clar lizibil), cu excepția cazului în care cumpărătorul dovedește că livrarea a avut loc după această dată. În cazul unui defect al produsului existent înainte de data

livrării, producătorul garantează reparația sau înlocuirea fără plată a aparatului, cu excepția cazului în care una dintre cele două soluții este disproporționată în raport cu cealaltă. Cumpărătorul are obligația de a comunica unui Centru de asistență autorizat defectul de conformitate, în termen de două luni de la descoperirea defectului.

Nu sunt acoperite de garanție componentele care prezintă defecte cauzate de:

- a. daune suferite în timpul transportului sau de căderea accidentală
- b. instalarea greșită sau conectarea la o instalație electrică neadecvată
- c. reparații sau modificări efectuate de personal neautorizat
- d. lipsa sau efectuarea incorectă a întreținerii și curățării
- e. produs și/sau componente ale produsului supuse uzurii și/sau consumabile
- f. nerespectarea instrucțiunilor privind funcționarea aparatului, neglijență sau utilizarea necorespunzătoare.

Lista de mai sus are doar caracter exemplificativ și nu exhaustiv; prezenta garanție nu se acordă **în nicio situație care nu se datorează defectelor de fabricație ale aparatului**. Garanția nu se acordă în toate cazurile de utilizare necorespunzătoare a aparatului și în cazul uzului profesional. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru daune directe sau indirecte aduse lucrurilor sau pentru vătămarea persoanelor și animalelor domestice datorate nerespectării recomandărilor din acest manual în ceea ce privește instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Fac excepție angajamentele contractuale de garanție stipulate cu vânzătorul.

Modalitate de asistență

Reparația aparatului trebuie efectuată la sediul unui Centru de asistență autorizat. Aparatul defect dus spre reparație la un Centru de asistență, dacă este încă în garanție, trebuie să fie însoțit de un document fiscal care să ateste data vânzării sau a livrării.

УВОД

Уважаеми клиенти, благодарим Ви, че избрахте нашия продукт. Уверени сме, че ще оцените неговото качество и надеждност, тъй като удовлетворението на клиента бе поставено на преден план по време на проектирането и производството му. Тези инструкции за употреба отговарят на европейския стандарт EN 82079.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Инструкции и предупреждения за безопасна работа.

Преди употребата на уреда прочетете внимателно инструкциите за употреба, и по-специално указанията за безопасност и предупрежденията, които трябва да бъдат спазвани. Съхранявайте това ръководство заедно с илюстрациите за бъдещи справки. Ако Ви се наложи да предадете уреда на друг потребител, не забравяйте да предадете и настоящата документация.

❗ ЗАБЕЛЕЖКА: ако някоя част от това ръководство е трудноразбираема или възникнат каквито и да било съмнения, преди да използвате продукта се свържете с фирмата на посочения на последната страница адрес.

❗ ЗАБЕЛЕЖКА: лица с нарушено зрение може да прегледат дигиталната версия на тези инструкции за употреба на нашия уебсайт www.tenactagroup.com

СЪДЪРЖАНИЕ

Увод.....	81
Указания за безопасност.....	82
Легенда символи.....	84
Описание на уреда и аксесоарите.....	84
Полезни съвети.....	84
Работа.....	85
Поддръжка и почистване.....	86
Съхранение.....	87
Изхвърляне.....	87
Сервиз и гаранция.....	88
Илюстрирана книжка.....	I
Технически данни.....	I

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- След разопаковането проверете дали уредът е непокътнат, окомплектован с всичките му части, както е показано в илюстрациите и без признаци за щети вследствие на транспортирането. В случай на съмнение не използвайте уреда и се свържете с оторизирания сервизен център.



ВНИМАНИЕ! Преди употреба отстранете от уреда всички информационни материали, като например етикети, маркери и т.н.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от задушаване. Децата не трябва да си играят с опаковката. Дръжте пластмасовата торбичка на недостъпни за деца места.

- Този уред трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, а именно като преса за коса за домашна употреба. Счита се, че всяка друга употреба не отговаря на използването му по предназначение и следователно е опасна.
- **ВГ.** Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, проверете дали указаните в техническите данни на уреда напрежение и честота отговарят на тези на електрическата мрежа. Тези технически данни са посочени върху уреда или върху захранващия модул, ако има такъв (вж илюстрациите).
- Този уред може да работи автоматично на честота от 50 Hz или 60 Hz.
- Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности или с липса на опит и познания, ако са наблюдавани или са били инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

- **⊘ НЕ използвайте уреда с мокри ръце, влажни крака или ако сте боси.**
- **⊘ НЕ дърпайте захранващия кабел или самия уред, за да извадите щепсела от контакта.**
- **⊘ НЕ дърпайте или повдигайте уреда чрез захранващия му кабел.**
- **⊘ НЕ излагайте уреда на влага, атмосферни влияния (дъжд, слънце и т.н.) или на екстремни температури.**
- **Не оставяйте уреда без надзор по време на работата му.**
- **Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа преди почистване или извършване на поддръжка и когато уредът не се използва.**
- **Ако уредът е повреден или е в неизправност, изключете го и не го отваряйте. Свържете се с оторизиран технически сервизен център за каквито и да е поправки.**
- **Когато уредът се използва в баня, след употреба го изключете, тъй като близостта до водата представлява опасност дори и при изключен уред.**
- **За допълнителна защита се препоръчва монтаж на дефектнотокова защита (ДТЗ) с номинален остатъчен ток под 30 mA (идеално би било 10 mA) в линията на мрежата, която доставя електричество до банята. Обърнете се за съвет към монтажника.**









ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ използвайте уреда в близост до вани, душовете, мивки или други съдове, съдържащи вода.

- **Този уред не трябва да влиза в контакт с вода, други течности, спрейове, пара. За всички операции по почистване и поддръжка се придържайте към инструкциите, дадени в съответната глава.**
- **Този уред трябва да се използва само за човешка коса. НЕ използвайте уреда върху животни или на**

перуки и изкуствена коса, изработени от синтетичен материал.

- За характеристиките на уреда разгледайте външната опаковка.
- Използвайте уреда само с предоставените аксесоари, които са неразделна част от него.

ЛЕГЕНДА СИМВОЛИ

	<i>Предупреждение</i>		<i>Обща забрана</i>
	<i>Уред клас II</i>		<i>Забележка</i>
	<i>Не е подходящ за използване във ваната или под душа</i>		<i>Бутон (изключен/включен)</i>

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА И АКСЕСОАРИТЕ

Разгледайте илюстрираната книжка стр. I за проверка на съдържанието в опаковката. Всички схеми са вътре в книжката.

1. Поставете подложките
2. Нагрят капаци
3. Led екран
4. Индикатор за включване
блокиране бутони
5. Индикатор за работа
6. Блокиране затваряне преса
7. Захранващ кабел
8. Технически данни
9. Бутон (изключено/включено)
10. Регулиране на температурата
(бутон + и бутон -)
11. Нагриващи плочи
12. Накрайник Soft Curls Covers

Относно характеристиките на уреда, разгледайте външната опаковка. Да се използва единствено, с включените в доставката аксесоари.

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

Бързото научаване на начина на употреба на пресата за коса, позволява точно определяне на времето за използване, за постигане на желаният ефект върху косата.

- Проверете дали косите са сухи, чисти и без никаква следа от лак, пяна за коса или гел.
- Срешете косите, като проверите да не са заплетени. Започнете от темето, и продължете настрани, накрая отпред.
- По време на използване, загряване и охлаждане на преса, поставете уреда на гладка и топлоустойчива повърхност.
- По време на обработка на косата, внимавайте да не приближавате прекалено пресата до чувствителните зони на

лицето, ушите, врата и кожата.

- След използване, оставете пресата да изстине напълно преди да я приберете.

РАБОТА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уредът не трябва да се използва, ако е бил изпускан или ако има видими признаци на повреждане.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ използвайте уреда в близост до вани, душове, мивки или други съдове, съдържащи вода. Никога не поставяйте уреда във вода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ пръскайте със спрей за коса, докато уредът е включен. Съществува риск от пожар.

ПОДГОТОВКА НА КОСАТА

- Мийте както обикновено косите и ги сретете като разделяте заплитанията.
- Сушете косите и ги решете от корена към върха.

ДЕЙСТВИЕ

Приставка **Soft Curls Covers (12)**

- Използвайте приставките **Soft Curls Covers (12)**, ако желаете да постигнете по-мек вълнист ефект.
- Преди да поставите или отстраните капациите (12), проверете дали уредът е изстинал.
- Поставете капациите (12), като ги приплъзнете по загряващия се корпус (2).

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

- Преди поставяне или сваляне на накрайниците, проверете дали пресата е изстинала.
- Поставете накрайника (12) като плъзнете кичура по загряващата плоча (2).
- Включете щепсела (7) към захранващата мрежа.
- Натиснете бутона (9). Екрана LED (3) светва.
- Изберете желаната температура в интервал между 150°C и 230°C в зависимост от вида и типа на косата и от степента на ефекта, който искате да постигнете; температурата може да се мени по всяко време с натискане на бутоните + или - (10).
- След избиране на желаната температура, може да се избере блокиране бутони с натискане два пъти в бърза последователност бутона (9). Тази функция позволява избягване на случайни смени на температурата по време на използване на плочата.

Включването на блокиране бутони се указва с включване на индикатора (4); блокирането се забранява с повторно натискане на два пъти в бърза последователност на бутона (9).

- Дисплеят и индикаторът за работа мигат, докато плочите не достигнат настроената температура.
- При достигане на температурата светодиодният дисплей и индикаторът за работа започват да светят непрекъснато.
- Хванете между пръстите тънък кичур с малък обем, със същата дължина като пресата и го вкарайте между плочите.
- С една ръка дръжте опънат кичура, а с другата плъзнете затворена пресата, от корена към върха.
- След завършване операцията по оформяне на косата, изключете уреда действайки на бутона (9) и изключете четката от електрическият контакт.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА: възможно е по време на изправяне, образуване на пара; това е поради прекалената влага която се изпарява от косите.

РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Пресата за коса има електронна система за регулиране на температурата. Това позволява регулиране температурата на пресата, в зависимост от вида на косата и от желаната прическа.

150-160°C: препоръчва се за много гъста коса

170-190°C: препоръчва се за средно гъста коса

200-230°C: препоръчва се за много гъста коса

Препоръчва се започване на оформянето, със задаване на по-ниска температура и постепенно увеличаване, в зависимост от определянето на желаната прическа.

BG



АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

По време на използване, външните части посочени на (2) достигат високи температури. Внимавайте да не докосвате тези части до косата или пръста по време на използване на пресата.

Преди поставяне или сваляне на накрайниците (12), проверете дали пресата е изстинала.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа преди почистване или извършване на поддръжка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да използвате уреда отново се уверете, че всички почистени части са напълно сухи.

- Изключете уреда с натискане на бутона (9) и изключете щепсела (7) от електрическия контакт.
- Изчакайте загорелите плочи (11) да изстинат.
- Почистете повърхността на плочите (11), на загорелите капаци (2) и на ръкохватката с мека и влажна кърпа.

СЪХРАНЕНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! След като сте приключили използването на този уред, се уверете, че се е охладил напълно, преди да го приберете.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не увивайте захранващия кабел около уреда.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Опаковката на уреда е направена от рециклиращи се материали. Трябва да се изхвърля в съответствие с регламентите за опазване на околната среда.



Съгласно Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), символът със задраскана кофа за боклук върху уреда или неговата опаковка показва, че уредът трябва да се изхвърля отделно от другите отпадъци в края на полезния си живот.

По тази причина ползвателят на уреда следва да го занесе в подходящ център за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Алтернатива на изхвърлянето е потребителят да предаде уреда на търговеца, когато си поръчва нов еквивалентен уред. Потребителят може да предава електронни уреди с размери, по-малки от 25 см, на търговците на електронно оборудване, притежаващи търговска площ от минимум 400 m², напълно безплатно и без ангажимент за закупуване на друг уред. Подходящото разделно събиране за последващата процедура за рециклиране на изведен от употреба уред, което включва третиране и екологосъобразно обезвреждане, спомага за предотвратяване на неблагоприятните въздействия върху

околната среда и здравето и за повторно използване и/или рециклиране на материалите, от които е направен уредът.

СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Уредът е с двегодишна гаранция, считано от датата на доставка на стоката. За целта за валидна се смята посочената върху касовия бон/фактурата дата (стига да е добре четима), освен ако купувачът не докаже, че предаването на стоката е настъпило в последващ момент. В случай на дефект на продукта, датиращ от преди датата на доставка, се дава гаранция за поправката или замяната на уреда без разходи за потребителя, освен ако едно от двете решения не се окаже непропорционално спрямо другото. Купувачът е длъжен да съобщи на оторизирания сервизен център за проблем със съответствието в рамките на два месеца от откриване на проблема.

Гаранцията не покрива всички части, които се окажат дефектни поради:

- a. щети, нанесени при транспортирането или от случайни падания
- b. погрешен монтаж или неподходяща електрическа инсталация
- c. поправки или промени, направени от неоторизиран персонал
- d. липсващи или неправилни поддръжка и почистване
- e. уред и/или части на уреда, подлежащи на износване и/или захабяване
- f. неспазване на инструкциите за работа на уреда, небрежност или невнимание при употреба.

BG

Списъкът по-горе е чисто примерен и не е изчерпателен, тъй като настоящата гаранция не е валидна при всички **обстоятелства, които не може да се дължат на производствени дефекти** на уреда. Освен това гаранцията не е валидна във всички случаи на неподходяща употреба на уреда и при професионална употреба. Не поемаме никаква отговорност за евентуални щети, нанесени директно или индиректно на лица, вещи и домашни животни вследствие на несъблюдаването на всички предписания, посочени в тази книжка по отношение на монтажа, използването и поддръжката на уреда. Изключение правят гаранционните договорни действия по отношение на продавача.

Начин на сервизно обслужване

Уредът трябва да се поправя от оторизиран сервизен център. Ако е в гаранция, дефектният уред трябва да бъде изпратен до сервизния център заедно с данъчен документ, който да удостоверява датата му на продажба или на доставка.

WPROWADZENIE

Szanowni Państwo! Dziękujemy za wybór naszego produktu. Jesteśmy przekonani, że docenią Państwo jego jakość i niezawodność, gdyż został opracowany i zaprojektowany z myślą o zadowoleniu klienta. Wskazówki użycia produktu są zgodne z normą europejską EN 82079.



OSTRZEŻENIE! Instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użycia produktu.

Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją użycia, a w szczególności z uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz ostrzeżeniami, których należy przestrzegać. Należy zachować niniejszą instrukcję wraz z graficznym przewodnikiem w celu wykorzystania jej w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy pamiętać o przekazaniu dokumentacji urządzenia.

❗ UWAGA: W razie trudności ze zrozumieniem niniejszej instrukcji lub jakichkolwiek wątpliwości, przed zastosowaniem produktu należy skontaktować się z firmą, której adres znajduje się na ostatniej stronie.

❗ UWAGA: osoby słabowidzące mogą zapoznać się z cyfrową wersją tych instrukcji dostępną w witrynie internetowej www.tenactagroup.com

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	89
Informacje o bezpieczeństwie	90
Opis symboli	92
Opis urządzenia i końcówek	92
Pomocne wskazówki	92
Zastosowanie	93
Konserwacja i czyszczenie	94
Przechowywanie	95
Likwidacja	95
Serwis i gwarancja	96
Przewodnik	I
Dane techniczne	I

INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

- Po rozpakowaniu upewnić się, że urządzenie jest w nienaruszonym stanie, ma wszystkie części, zgodnie z ilustracją i nie ma znaków uszkodzenia powstałych na skutek transportu. W razie wątpliwości nie należy używać urządzenia i należy skontaktować się z autoryzowanym ośrodkiem serwisowym.



PRZESTROGA! Przed użyciem urządzenia należy usunąć z przyrządu wszystkie materiały informacyjne, takie jak etykiety, przywieszki itp.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo uduszenia. Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem. Przechowywać plastikowy worek w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Przyrząd można stosować jedynie do celu, w jakim został opracowany, czyli jako prostownicę do włosów do wykorzystywania w warunkach domowych. Wszelkie inne zastosowania są niezgodne z zamierzonym użyciem i z tego względu są niebezpieczne.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość wskazane w danych technicznych urządzenia odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Dane techniczne zamieszczone są na urządzeniu lub zasilaczu, jeśli został dołączony do urządzenia (zob. instrukcja ilustrowana).
- To urządzenie może pracować automatycznie na częstotliwości 50 lub 60 Hz.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze, osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, niemające doświadczenia lub wiedzy pod warunkiem, że zostaną odpowiednio pouczone, będą nadzorowane pod kątem bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez dozoru czyścić urządzenia ani dokonywać jego konserwacji.

- **⊘ NIE WOLNO** używać urządzenia, mając mokre ręce, wilgotne stopy lub na bosy.
- **⊘ NIE WOLNO** ciągnąć za kabel ani za samo urządzenie w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka.
- **⊘ NIE WOLNO** ciągnąć ani podnosić urządzenia, trzymając za kabel zasilania elektrycznego.
- **⊘ NIE WOLNO** wystawiać urządzenia na wilgoć, czynniki atmosferyczne (deszcz, słońce itp.) ani na skrajne temperatury.
- Gdy urządzenie pracuje, nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej przed jego czyszczeniem lub przeprowadzaniem czynności konserwacyjnych, a także wówczas, gdy urządzenie nie jest wykorzystywane.
- Jeżeli urządzenie jest wadliwe lub nie działa we właściwy sposób, należy je wyłączyć i nie dokonywać prób naprawy. W celu naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym ośrodkiem serwisowym.
- Jeśli kabel zasilania elektrycznego zostanie uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowany ośrodek serwisowy w celu zapobieżenia niebezpiecznym sytuacjom.
- Jeśli urządzenie wykorzystywane jest w łazience, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka po zakończeniu korzystania z urządzenia, ponieważ możliwość kontaktu z wodą stanowi zagrożenie również wówczas, gdy urządzenie jest wyłączone.
- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się instalację wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę, o wartości znamionowego prądu różnicowego nieprzekraczającej 30 mA (optymalnie wynoszącej 10 mA). Zasięgnij porady instalatora.







OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych zbiorników z wodą.

- Urządzenie nie może mieć kontaktu z wodą, innymi

płynami, aerozolami ani parą. Wskazówki dotyczące czyszczenia i konserwacji urządzenia można znaleźć w odpowiednim rozdziale.

- Urządzenia należy używać tylko na ludzkich włosach. **NIE WOLNO** używać urządzenia na zwierzętach, perukach ani pasmach włosów syntetycznych.
- Opis urządzenia znajduje się na opakowaniu zewnętrznym.
- Należy używać urządzenia tylko z dostarczonymi akcesoriami, które stanowią jego ważną część.

OPIS SYMBOLI

	<i>Ostrzeżenie</i>		<i>Ogólny zakaz</i>
	<i>Urządzenie klasy II</i>		<i>Uwaga</i>
	<i>Nie do użytku w wannie lub pod prysznicem</i>		<i>Tipka (wkłop/izklop)</i>

OPIS URZĄDZENIA I KOŃCÓWEK

Aby sprawdzić zawartość opakowania należy przejrzeć przewodnik na str. I. Wszystkie rysunki znajdują się na wewnętrznych stronach okładki.

PL

1. Wkładki przeciwoparzeniowe
2. Podgrzewane obudowy
3. Wyświetlacz na LED
4. Kontrolka aktywacji blokady przycisków
5. Wskaźnik pracy
6. Blokada zamykania płytek
7. Kabel zasilający
8. Dane techniczne
9. Przycisk (wyłączony/włączony)
10. Przyciski do regulacji temperatury (przycisk + i przycisk -)
11. Rozgrzewające się płytki
12. Nakładka Soft Curls Covers

Techniczne cechy urządzenia podano na zewnątrz opakowania. Używać tylko z dostarczonymi końcówkami.

POMOCNE WSKAZÓWKI

Szybka nauka techniki korzystania z prostownicy umożliwi dokładne określenie czasu używania celem uzyskania oczekiwanego efektu.

- Należy upewnić się, że włosy są suche, czyste i nie pozostał na nich lakier do włosów, pianka ani żel.
- Rozczesać włosy, rozplątując ewentualne supły. Układanie należy zacząć od zgięcia na karku, następnie przejść do boków i

zakończyć modelując część przednią.

- Podczas użytkowania, nagrzewania i stygnięcia prostownicy, umieścić urządzenie na powierzchni płaskiej i odpornej na ciepło.
- Podczas układania należy uważać, aby zbyt nie zbliżać prostownicy do wrażliwych części twarzy, uszu, szyi czy skóry.
- Po użyciu, przed odłożeniem jej na miejsce, pozostawić prostownicę do całkowitego ostygnięcia.

ZASTOSOWANIE



OSTRZEŻENIE! Urządzenia nie należy używać po jego upadku lub jeśli widoczne są ślady uszkodzenia.



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych zbiorników z wodą. Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO rozpylać lakieru do włosów w momencie, gdy urządzenie jest włączone. Grozi to wywołaniem pożaru.

PRZYGOTOWANIE WŁOSÓW

- Umyć jak zwykle włosy i przeczesać grzebieniem, rozplątując supty.
- Wysuszyć włosy i wyszczotkować od nasady do czubka.

DZIAŁANIE

Dodatek Soft Curls Covers (12)

- Soft Curls Covers (12) są przydatne do stworzenia efektu bardziej łagodnej fali.
- Przed założeniem lub zdjęciem nakładek (12) należy się upewnić, że prostownica jest zimna.
- Założyć nakładki (12), wsuwając ją na nagrzaną obudowę (2).

INSTRUKCJE UŻYCIA

- Przed założeniem lub zdjęciem nakładek należy się upewnić, że prostownica jest zimna.
- Założyć nakładkę (12), wsuwając ją na podgrzewaną obudowę (2).
- Połączyć wtyczkę (7) z siecią zasilania.
- Wcisnąć przycisk (9). Wyświetlacz na LED (3) się włączy.
- Ustawić wybraną temperaturę w przedziale od 150°C do 230°C, zależnie od rodzaju włosów i oczekiwanego efektu. Temperaturę można zmienić w dowolnej chwili, naciskając na przycisk + lub - (10).
- Po wybraniu wymaganej temperatury można włączyć blokadę przycisków, dwukrotnie szybko wciskając przycisk (9). Funkcja ta

umożliwi uniknięcie przypadkowych zmian temperatury podczas korzystania z prostownicy. Włączenie blokady przycisków wskazywane jest świecącym się wskaźnikiem (4); blokadę można wyłączyć ponownie dwukrotnie szybko naciskając na przycisk (9).

- Wyświetlacz i wskaźnik pracy migają, dopóki płytki nie osiągną ustawionej temperatury.
- Po osiągnięciu ustawionej temperatury, światło wyświetlacza na LED oraz wskaźnika pracy będzie ciągłe.
- Chwycić palcami cienkie pasmo włosów o tej samej szerokości, co płytka i włożyć je między dwie płytki.
- Jedną ręką przytrzymać naprężone pasmo a drugą przesunąć zamkniętą płytkę od nasady do końcówek.
- Po wymodelowaniu włosów należy wyłączyć urządzenie, przytrzymując przycisk (9) i odłączyć prostownicę od prądu.

ⓘ UWAGA: podczas prostowania może wytworzyć się para. Jest to nadmierna parująca wilgoć z włosów.

REGULACJA TEMPERATURY

Prostownicę do włosów wyposażono w elektroniczny system regulacji temperatury. Umożliwia on regulację temperatury prostownicy na podstawie typu włosów i wybranej fryzury.

150-160°C: wskazana dla włosów o delikatnej budowie

170-190°C: wskazana dla włosów o średniej budowie

200-230°C: wskazana dla włosów o mocniejszej budowie

Wskazane jest, aby modelowanie rozpocząć od ustawienia najniższej temperatury, zwiększając ją stopniowo w zależności od żądanej fryzury.



UWAGA! Ryzyko oparzenia

PL

Podczas korzystania z urządzenia, zewnętrzne części przedstawione na (2) osiągają wysokie temperatury. Należy zachować szczególną ostrożność, aby podczas korzystania z urządzenia takie części nie dotknęły skóry lub palców.

Przed założeniem lub zdjęciem nakładek (12) należy si upewnić, że urządzenie jest zimne.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE! Zawsze należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej przed jego czyszczeniem lub przeprowadzaniem czynności konserwacyjnych.



OSTRZEŻENIE! Przed użyciem urządzenia upewnić się, że wszystkie czyszczone części są całkiem suche.

- Wyłączyć urządzenie naciskając na przycisk (9) i wyjąć wtyczkę (7) z gniazdka prądu.
- Poczekać, aż płytki (11) ostygną.
- Wyczyścić powierzchnie nagrzewanych płytek (11) i uchwyt wilgotną, miękką szmatką.

PRZECHOWYWANIE



OSTRZEŻENIE! Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy pozostawić je do całkowitego ostygnięcia przed odłożeniem go na miejsce.



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO owijać kabla zasilającego wokół urządzenia.

LIKWIDACJA



Opakowanie urządzenia zostało wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Należy zutylizować zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) symbol przekreślonego kosza na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że produkt należy poddać utylizacji oddzielnie od innych odpadów na koniec jego okresu użytkowania.

PL

Użytkownik musi dostarczyć urządzenie do odpowiedniego ośrodka prowadzącego recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zamiast oddawać urządzenie do utylizacji we własnym zakresie, użytkownik może przekazać je sprzedawcy przy zakupie nowego, równoważnego urządzenia. Użytkownik może przekazać produkt elektroniczny mniejszy niż 25 cm sprzedawcy produktów elektronicznych dysponującemu powierzchnią sprzedaży o wielkości co najmniej 400 m² bez żadnej opłaty i zobowiązania do kupna nowych produktów. Odpowiednia oddzielna zbiórka wycofanych z użytku urządzeń przeznaczonych do recyklingu, które poddaje się następnie procedurze obejmującej odpowiednie postępowanie i utylizację w sposób przyjazny dla środowiska, pomaga w zapobieganiu negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia, a ponadto promuje ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których składa się urządzenie.

SERWIS I GWARANCJA

Urządzenie jest objęte dwuletnią gwarancją od daty dostawy. Terminem odniesienia jest data podana na paragonie/fakturze (pod warunkiem, że jest czytelna), chyba że kupujący może udowodnić, że dostawa nastąpiła później. W przypadku wady produktu już istniejącej w dniu dostawy, gwarantowana jest naprawa lub wymiana urządzenia bez opłat, chyba że jedno z dwóch rozwiązań jest nieproporcjonalne w stosunku do drugiego. Kupujący ma obowiązek poinformować pracownika autoryzowanego serwisu o występowaniu nieprawidłowości w terminie do dwóch miesięcy od wykrycia wady.

Nie są objęte gwarancją wszystkie części, które mogą ulec uszkodzeniu wskutek:

- a. szkód na skutek transportu lub przypadkowego spadku
- b. nieprawidłowego montażu lub nieodpowiedniości instalacji elektrycznej
- c. napraw lub zmian dokonanych przez osoby nieupoważnione
- d. braku lub nieprawidłowej konserwacji i czyszczenia
- e. produktu i/lub części produktu narażonych na zużycie i/lub materiałów eksploatacyjnych
- f. nieprzestrzegania instrukcji eksploatacji urządzenia, zaniedbań lub nieostrożnego użytkowania.

Powyższa lista ma charakter przykładowy i nie jest wyczerpująca, gdyż niniejsza gwarancja nie dotyczy **przypadków, które nie są związane z wadami fabrycznymi urządzenia**. Gwarancja jest również wykluczona we wszystkich przypadkach niewłaściwego użytkowania urządzenia i w przypadku zastosowań profesjonalnych. Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody poniesione bezpośrednio lub pośrednio przez osoby, rzeczy lub zwierzęta domowe wskutek nieprzestrzegania wszystkich zaleceń podanych w niniejszej instrukcji dotyczących instalacji, obsługi i konserwacji urządzenia. Zastrzega się prawo do wysuwania roszczeń wynikających z umowy gwarancyjnej w stosunku do sprzedawcy.

Zasady serwisu technicznego

Naprawę urządzenia należy powierzyć upoważnionemu Serwisowi. W ramach gwarancji wadliwe urządzenie należy dostarczyć do serwisu razem z paragonem fiskalnym poświadczającym datę sprzedaży lub dostawy.

UVOD

Poštovani korisniče, hvala vam što ste odabrali naš proizvod. Sigurni smo da ćete znati cijiniti kvalitetu i pouzdanost ovog proizvoda budući da je on osmišljen i proizveden imajući na umu zadovoljstvo korisnika. Ove su upute za uporabu u skladu s Europskim Standardom EN 82079.



UPOZORENJE! Upute i upozorenja za sigurnu uporabu.

Prije korištenja ovog aparata, pažljivo pročitati upute za uporabu i posebice sigurnosne napomene i upozorenja, koja se moraju zadovoljiti. Čuvati ovaj priručnik zajedno s ilustriranim vodičem za buduće savjetovanje. Ako se aparat preda nekom drugom korisniku, predati mu i ovu dokumentaciju.

ⓘ NAPOMENA: ako bilo koji dio ovog priručnika bude teško razumljiv ili u slučaju bilo koje sumnje, kontaktirati tvrtku na adresi navedenoj na zadnjoj stranici prije korištenja proizvoda.

ⓘ NAPOMENA: osobe ograničenog vida mogu konzultirati digitalnu verziju ovih uputa za uporabu na internetskoj stranici www.tenactagroup.com

HR

SADRŽAJ

Uvod	97
Sigurnosne napomene	98
Tumač simbola	100
Opis aparata i njegove opreme	100
Korisni savjeti	100
Korištenje	101
Održavanje i čišćenje	102
Čuvanje	103
Odlaganje	103
Servisiranje i jamstvo	103
Ilustrirani vodič	I
Tehnički podaci	I

SIGURNOSNE NAPOMENE

- Nakon raspakiranja, uvjerite se da je uređaj neoštećen, u kompletu sa svim svojim dijelovima prikazanim u ilustriranom vodiču i da nije pretrpio oštećenja tijekom prijevoza. U slučaju sumnje, ne koristite uređaj i kontaktirajte ovlašteni servisni centar.



OPREZ! Ukloniti sve komunikacijske materijale kao što su naljepnice, oznake itd. s aparata prije uporabe.



UPOZORENJE! Rizik od gušenja. Djeca se ne smiju igrati s pakiranjem. Držati plastične vrećice izvan dohvata djece.

- Ovaj se aparat mora koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen, to jest kao četka za ravnanje kose za kućansku uporabu. Svaka se druga uporaba smatra ne u skladu s namjeravanom uporabom i stoga opasna.
- Prije povezivanja aparata na glavno napajanje, uvjeriti se da se napon i frekvencija navedeni u tehničkim podacima aparata podudaraju s onima glavnog napajanja. Ovi tehnički podaci postoje na aparatu ili jedinici za napajanje (vidi ilustrirani vodič).
- Aparat može raditi automatski na frekvenciji od 50 Hz ili 60 Hz.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja pod uvjetom da ih se nadgleda ili daju upute o korištenju aparata na siguran način kako bi razumjeli opasnosti kojima se izlažu. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje aparata ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

- **⊘ NE koristiti aparat mokrim rukama, mokrim stopalima ili ako ste bos.**
- **⊘ NE povlačiti kabel za napajanje ili sam aparat kako bi se iskopčao utikač iz utičnice.**
- **⊘ NE povlačiti i ne podizati aparat preko kabela za napajanje.**
- **⊘ NE izlagati aparat vlazi ili atmosferskim utjecajima (kiši, suncu, itd.) ili ekstremnim temperaturama.**
- **Aparat se ne smije ostaviti bez nadzora kada radi.**
- **Uvijek iskopčati aparat iz struje prije čišćenja ili obavljanja održavanja ili kada se aparat ne koristi.**
- **Ako je aparat neispravan ili u kvaru, isključiti ga i ne dirati. Kontaktirati ovlaštenu tehnički servis za bilo kakve popravke.**
- **Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti ovlaštenu tehnički servis na način da se spriječe svi rizici.**
- **Kada se aparat koristi u kupaonici, iskopčati ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.**
- **Za dodatnu zaštitu, poželjna je ugradnja strujne sklopke (RCD) s preostalom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA (idealno je 10 mA) za električni krug koji napaja kupaonicu. Zatražiti savjet od vašeg instalatera.**









UPOZORENJE! NE koristiti ovaj aparat u blizini kada, tuševa, bazena ili drugih posuda s vodom.

- **Ovaj aparat ne smije doći u dodir s vodom, drugim tekućinama, sprejem, parom. Za bilo kakve operacije čišćenja i održavanja potražiti ih u uputama u odgovarajućem poglavlju.**
- **Ovaj se aparat mora koristiti samo na ljudskoj kosi. NE koristiti aparat na životinjama ili na perikama ili umecima za kosu od sintetskih**

materijala.

- **Za značajke aparata, pogledati vanjsku ambalažu.**
- **Koristiti aparat samo s isporučenom dodatnom opremom koja je bitni dio aparata.**

TUMAČ SIMBOLA

 <i>Upozorenje</i>	 <i>Opća zabrana</i>
 <i>Aparat klase II</i>	 <i>Napomena</i>
 <i>Nije prikladan za uporabu u kadi ili pod tušem</i>	 <i>Tipka (isključen/ uključen)</i>

OPIS APARATA I NJEGOVE OPREME

Pogledajte Ilustrirani vodič na str.1 da biste provjerili sadržaj pakiranja. Sve slike se nalaze u unutrašnjim stranicama naslovnice.

1. Umeci protiv opekline
2. Zagrijana tijela
3. LED zaslon
4. Ind.svjetlo aktiviranja blokade tipaka
5. Indikaciono svjetlo rada
6. Blokada zatvaranja ploča
7. Kabel za napajanje
8. Tehnički Podaci
9. Tipka (isključen/uključen)
10. Tipke za prilagodbu temperature (tipka + i tipka -)
11. Ploče za zagrijavanje
12. Navlaka Soft Curls Covers

U svezi sa značajkama aparata, pogledajte vanjsku ambalažu. Koristite isključivo s priloženom opremom.

KORISNI SAVJETI

Brzo učenje o tome kako koristiti glačalo za kosu će vam omogućiti da točno odredite vrijeme primjene kako biste postigli željeni učinak na kosi.

- Uvjerite se da je kosa osušena, čista i bez ikakvog traga laka, pjene za kosu ili gela.
- Očešljajte kosu te se uvjerite da na njoj nema čvorova. Počnite glačati kosu od potiljka, nastavite sa strane i završite na čelu.
- Nakon uporabe, grijanja i hlađenja glačala za kosu, postavite aparat na glatku površinu koja je otporna na toplinu.
- Dok glačate kosu, pripazite da ne približite previše glačalo za kosu osjetljivim dijelovima lica, ućiju, vrata i vlasišta.
- Na kraju uporabe, ostavite glačalo za kosu da se ohladi u potpunosti prije nego što ga odložite.

KORIŠTENJE



UPOZORENJE! Ovaj se aparat ne smije koristiti ako je pao ili ako su na njemu vidljivi znakovi oštećenja.



UPOZORENJE! NE koristiti ovaj aparat u blizini kada, tuševa, bazena ili drugih posuda s vodom. Nikada je uranjati aparat u vodu.



UPOZORENJE! NE prskati lak za kosu kada je aparat uključen. Postoji rizik od požara.

PRIPREMA KOSE

- Operite na uobičajeni način kosu i dobro je očešljajte.
- Osušite kosu i očetkajte je od korijena do vrhova.

RAD

Dodatak Soft Curls Covers/Navlake za meke kovrče (12)

- Koristite Soft Curls Covers/Navlake za meke kovrče (12) u slučaju da želite postići mekše kovrče.
- Prije nego što umetnete ili skinete navlake (12) uvjerite se da se glačalo ohladilo.
- Umetnite navlake (12) na način da klize po zagrijanoj strukturi (2).

UPUTE O KORIŠTENJU

- Prije nego što umetnete ili skinete navlake, uvjerite se da se glačalo za kosu ohladilo.
- Umetnite navlaku (12) na način da klizi po zagrijanom tijelu glačala za kosu (2).
- Ukopčajte utikač (7) u mrežu za napajanje.
- Pritisnite tipku (9). LED zaslon (3) će se osvijetliti.
- Odaberite željenu temperatura u rasponu od 150°C do 230°C i s obzirom na oblik frizure i želite li postići jači ili slabiji učinak; možete varirati temperaturu u bilo kojem trenutku na način da pritisnete gumbове + ili - (10).
- Nakon što ste odabrali željenu temperaturu možete aktivirati blokadu tipaka na način da pritisnete dva puta zaredom tipku (9). Ova funkcija omogućuje da se izbjegne nenamjerno mijenjanje temperature tijekom korištenja glačala za kosu. Aktiviranje blokade tipaka signalizira uključivanje ind.svjetla (4); blokada se može isključiti na način da ponovno pritisnete dva puta zaredom tipku (9).
- Zaslon i indikaciono svjetlo rada (5) svjetlucaju sve dok ploče ne dostignu postavljenu temperaturu.
- Kada se temperatura dostigne (3), zaslon sa svjetlom i indikaciono

svjetlo rada (5) su neprekidno uključeni.

- Uzmite prstima tanak pramen kose koji ima istu širinu kao i glačalo za kosu i umetnite ga između dvije ploče.
- Jednom rukom držite pramen a drugom klizite zatvorenom pločom od korijena prema vrhovima.
- Kada završite s operacijama oblikovanja frizure, isključite aparat na način da držite pritisnutom tipku (9) i iskopčajte glačalo iz strujne utičnice.

i **NAPOMENA: moguće je da tijekom glačanja kose dođe do stvaranja pare; radi se o višku vlage koji isparava iz kose.**

PRILAGODBA TEMPERATURE

Glačalo za kosu je opremljeno elektronskim sustavom za prilagodbu temperature. Tako nešto omogućuje da se prilagodi temperatura s obzirom na tip vlasi i željenu frizuru.

150-160°C: savjetovana temperatura za kosu tanke strukture

150-160°C: savjetovana temperatura za kosu srednje strukture

200-230°C: savjetovana temperatura za kosu debele strukture

Preporučujemo vam da počnete s oblikovanjem frizure na način da postavite nižu temperaturu i onda je progresivno povećavate s obzirom na oblik koji želite postići.



POZOR! Rizik od opekline

Tijekom korištenja, vanjski dijelovi istaknuti (2) dostižu visoke temperature. Posvetite osobitu pozornost da ti dijelovi ne dođu u dodir s kožom ili prstima tijekom korištenja glačala za kosu.

Prije nego što postavite ili skinete navlake (12), uvjerite se da se ploča ohladila.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



UPOZORENJE! Uvijek iskopčati aparat sa glavnog napajanja prije čišćenja ili obavljanja održavanja.



UPOZORENJE! Provjeriti da su svi očišćeni dijelovi suhi prije ponovnog korištenja aparata.

- Isključite aparat na način da pritisnete tipku (9) i iskopčajte utikač (7) iz strujne utičnice.
- Pričekajte da se ploče (11) ohlade.
- Očistite površinu ploča (2) i drške mekanom i vlažnom krpom.

ČUVANJE



UPOZORENJE! Nakon što se završi s korištenjem ovog aparata, uvjeriti se da se u potpunosti ohladio prije nego što se odloži.



UPOZORENJE! NE omatati kabel za napajanje oko aparata.

ODLAGANJE



Pakiranje aparata je izrađeno od materijala koji se mogu reciklirati. Odložiti u skladu sa propisima o zaštiti okoliša.



Temeljem Direktive 2012/19/EZ o odlaganju električne i elektronske opreme (WEEE), simbol prekrížene kante za smeće na aparatu označava da se aparat mora odvojeno odlagati od ostalog otpada na kraju svog životnog vijeka.

Korisnik mora odnijeti aparat u prikladan centar za recikliranje električne i elektronske opreme. Kao alternativa, umjesto odlaganja, korisnik može predati aparat trgovini prilikom kupnje novog ekvivalentnog aparata. Korisnik može predati elektroničke proizvode manje od 25 cm trgovcima koji imaju prodajnu površinu od barem 400 m² besplatno i bez obaveze na kupnju. Prikladno odvojeno prikupljanje i kao posljedica postupak stavljanja van uporabe aparata, koji uključuje obradu i ekološki prihvatljivo odlaganje pomaže sprečavanju negativnih posljedica po okoliš i zdravlje i pomaže ponovno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojih se sastoji aparat.

SERVISIRANJE I JAMSTVO

Za aparat postoji jamstvo u trajanju od dvije godine od datuma isporuke. Pod datumom isporuke podrazumijeva se onaj naveden na računu/fakturi (pod uvjetom da je jasno čitljiv), osim ako kupac ne dokaže da je aparat naknadno isporučen. U slučaju neispravnosti proizvoda prije datuma isporuke, jamči se popravak ili zamjena bez nadoplate, osim u slučaju da jedno od dva rješenja bude nesrazmjerno u odnosu na ono drugo. Kupac ima obvezu obavijestiti Ovlašteni Servisni centar o nepostojanju sukladnosti u roku od dva mjeseca od otkrivanja tog nedostatka.

Nisu pokriveni jamstvom svi neispravni dijelovi koji su posljedica:

- a. oštećenja za vrijeme prijevoza ili slučajnih padova
- b. pogrešne instalacije ili neprikladnog električnog sustava
- c. popravaka ili izmjena koje je izvršilo neovlašteno osoblje
- d. neobavljenog ili nepravilnog održavanja i čišćenja
- e. proizvoda i/ili dijelova proizvoda izloženih trošenju i/ili potrošnji
- f. nepoštivanja uputa o radu aparata, nemara ili propusta pri uporabi.

Gore navedeni popis ima samo svrhu davanja primjera i nije potpun budući da jamstvo neće pokrivati sve one **slučajeve koji nisu posljedica propusta u proizvodnji** aparata. Jamstvo neće važiti u svim slučajevima nepravilnog korištenja aparata te u slučaju profesionalne uporabe istog. Ne preuzima se nikakva odgovornost za štetu koja se može izravno ili neizravno nanijeti osobama, predmetima i kućnim ljubimcima, a koja je posljedica nepoštivanja svih propisa navedenih u odgovarajućoj knjižici u vezi s instalacijom, uporabom i održavanjem aparata. Ostavljamo sebi na ugovorno pravo poduzimanja u cilju jamstva postupaka protiv prodavatelja.

Način servisiranja

Popravak aparata mora obaviti Ovlašteni Servisni centar. Pokvareni aparat, ako je pokriven jamstvom, mora se dostaviti radi zamjene/popravljanja zajedno s fiskalnim dokumentom u kojem se navodi njegov datum kupnje ili isporuke.

UVOD

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam za izbiro našega izdelka. Prepričani smo, da boste prepoznali njegovo kakovost in zanesljivost, saj je bil zamišljen in narejen z mislijo na zadovoljstvo kupca. Ta navodila so skladna z evropskim standardom EN 82079.



OPOZORILO! Navodila in opozorila za varno uporabo.

Preden začnete aparat uporabljati, pozorno preberite navodila za uporabo, še posebej bodite pozorni na varnostna opozorila, ki jih je treba upoštevati. Priročnik skupaj s slikovnim vodnikom shranite za prihodnje ogleda. Če bi aparat predali drugemu uporabniku, morate skupaj z njim predati tudi to dokumentacijo.

❗ OPOMBA: če bi pri branju tega priročnika naleteli na nejasnost ali dvom, se obrnite na proizvajalca in sicer na naslov, naveden na zadnji strani, preden začnete z uporabo izdelka.

❗ OPOMBA: slabovidne osebe lahko pogledajo digitalno verzijo navodil za uporabo, ki je na voljo na spletni strani www.tenactagroup.com

KAZALO

Uvod	105
Varnostna opozorila	106
Legenda simbolov	108
Opis aparata in dodatne opreme	108
Koristni nasveti	108
Način uporabe	109
Vzdrževanje in čiščenje	110
Shranjevanje	111
Odlaganje	111
Pomoč in garancija	111
Slikovni vodnik	
Tehnični podatki	

VARNOSTNA OPOZORILA

- Po tem, ko aparat vzamete iz embalaže, se prepričajte, da je brezhiben, z vsemi deli, prikazanimi v slikovnem vodniku in da med transportom ni utrpel nobenih poškodb. Če ste v dvomih, naprave ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščen servisni center.



POZOR! Pred uporabo z naprave odstranite vse informativne materiale, kot so oznake, etikete.






OPOZORILO! Tveganje za zadušitev. Otroci se z embalažo ne smejo igrati. Plastično vrečko shranite izven dosega otrok.

- Ta aparat je dovoljeno uporabljati le v namen, za katerega je bil narejen, torej kot ravnalnik las za domačo uporabo. Vsakršna drugačna uporaba se smatra za nepravilno in zato nevarno.
- Preden aparat priključite na napajalno omrežje, se prepričajte, da sta voltaža in frekvenca, navedeni v tehničnih podatkih, skladni z značilnostmi napajalnega omrežja. Tehnični podatki so navedeni na sami napravi ali pa na napajalni enoti (če je le-ta prisotna).
- Ta naprava avtomatsko deluje na frekvenci 50 Hz ali 60 Hz.
- To napravo smejo uporabljati otroci, starejši od osmih let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi ali osebe brez znanja ali izkušenj, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi aparata in razumejo tveganja, ki jih uporaba prinaša. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti, niti na njej izvajati vzdrževalnih posegov, razen če niso pod nadzorom.
- Ⓞ Aparata NE uporabljajte, če imate mokre roke

SL

ali noge ali ste bos.

-  Pri izključevanju aparata iz omrežja NE vlecite za kabel.
-  NE vlecite in NE dvigujte aparata za napajalni kabel.
-  Aparata NE izpostavljajte vlažnosti ali vremenskim dejavnikom (dež, sonce, itd.) ali ekstremnim temperaturam.
- Ko aparat deluje, ga ne smete pustiti brez nadzora.
- Preden se lotite vzdrževalnih posegov ali ko aparata ne uporabljate, ga vedno izključite iz napajalnega omrežja.
- Če je aparat okvarjen ali ne dela pravilno, ga izklopite in ga ne poizkušajte popravljati. Za izvedbo popravil se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati v pooblaščenem servisnem centru in tako preprečiti morebitna tveganja.
- Ko napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi vedno izključite, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi ko je naprava ugasnjena.
- Za večjo stopnjo varnosti je na električni tokokrog, ki napaja kopalnico, priporočljivo namestiti napravo za diferencialni tok (RCD), ki deluje na nominalnem toku, ki ni večji od 30 mA (idealno 10 mA). Priporočamo, da za nasvet vprašate vašega inštalaterja.









OPOZORILO! Aparata NE uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod, ki bi vsebovale vodo.

- Ta aparat ne sme priti v stik z vodo, drugimi tekočinami, sprejem ali paro. Za vse nasvete glede čiščenja in vzdrževanja pogledajte navodila v pripadajočem poglavju.
- Aparat je dovoljeno uporabljati le na človeških laseh. Aparata NE uporabljajte na živalski dlaki

ali na lasuljah, prav tako ne na laseh, narejenih iz sintetičnih materialov.

- Za lastnosti naprave glejte zunanjo embalažo.
- Aparat uporabljajte le s priloženimi dodatki, ki se smatrajo za integralni del le-tega.

LEGENDA SIMBOLOV

 <i>Opozorilo</i>	 <i>Splošna prepoved</i>
 <i>Aparat II. razreda</i>	 <i>Opomba</i>
 <i>Ni za uporabo v kopeli ali pod tušem.</i>	 <i>Tipka (vklop/izklop)</i>

OPIS APARATA IN DODATNE OPREME

Glejte Slikovni vodnik str. I za preverjanje vsebine pakiranja. Vse slike so prikazane na notranjih straneh platnic.

1. Nastavki za preprečevanje opeklin
2. Ogrodje ravnalnika (ki se segreje)
3. LED zaslon
4. Signalna lučka omogočenja funkcije zaklepanja tipk
5. Signalna lučka za delovanje
6. Mehanizem za zapiranje plošč
7. Napajalni kabel
8. Tehnični podatki
9. Tipka (vklop/izklop)
10. Tipki za nastavitve temperature (tipka + in tipka -)
11. Grelni plošči
12. Nastavek Soft Curls Covers

Za podatke o aparatu si oglejte zunanjo embalažo. Aparat uporabljajte izključno s priloženimi nastavki.

SL

KORISTNI NASVETI

Na podlagi izkušenj z uporabo vašega ravnalnika las, ki jih boste v kratkem pridobili, boste lahko določili točen čas za dosego želenega učinka na vaših laseh.

- Lasje naj bodo suhi, čisti in bsez vsakršnih sledov laka, pene ali gela.
- Lase razčešite, tako da bodo povsem brez vozličkov. Z oblikovanjem pričeske pričnite na temenu, nato nadaljujte ob straneh in zaključite na čelu.
- Med uporabo, segrevanjem in ohlajanjem ravnalnika las položite aparat na gladko površino, ki naj bo odporna na toploto.

- Med oblikovanjem pričeske pazite, da se z ravnalnikom las ne bi preveč približali občutljivim predelom obraza, ušes, vratu ali kože.
- Po končani uporabi pustite ravnalnik las popolnoma ohladiti, preden ga pospravite.

NAČIN UPORABE



OPOZORILO! Tega aparata ne smete uporabljati, če je padel na tla ali če so na njem prisotni vidni znaki poškodb.



OPOZORILO! Aparata NE uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod, ki bi vsebovale vodo. Aparata nikoli ne postavite v vodo.



OPOZORILO! Ko je aparat vklopljen, na lase NE pršite laka za lase. Obstaja tveganje za požar.

PRIPRAVA LAS

- Lase operite, kot običajno in jih razčesite.
- Lase posušite in jih skratčite od korenin proti konicam.

DELOVANJE

Pripomoček Soft Curls Covers (12)

- Uporabite Soft Curls Covers (12) v primeru, da želite valovit mehkejši učinek.
- Preden namestite ali odstranite nastavke (12) se prepričajte, da je grelna plošča hladna.
- Namestite nastavke (12) tako, da zdrsijo po ogretem ohišju (2).

NAVODILA ZA UPORABO

- Preden namestite ali odstranite nastavke se prepričajte, da je plošča hladna.
- Namestite nastavek (12), tako, da zdrsne po ogrodju (2).
- Vtič (7) vstavite v omrežno vtičnico.
- Pritisnite tipko (9). Zaslona LED (3) se prižge.
- Izberite zeleno temperaturo med 150°C in 230°C, odvisno od vrste las in od bolj ali manj izrazitega učinka, ki ga želite doseči; temperaturo lahko kadarkoli spremenite s pomočjo tipk + in - (10).
- Po izbiri zelene temperature lahko vključite funkcijo zaklepanja tipk, kar storite tako, da dvakrat zaporedoma s čim krajšim časovnim presledkom pritisnete tipko (9). S pomočjo te funkcije se izognete nenamernim spremembam temperature med uporabo ravnalnika las. Na omogočenje funkcije zaklepanja tipk

SL

opozori vžig signalne lučke (4); funkcijo zaklepanja tipk lahko izključite s ponovnim dvakratkim pritiskom tipke (9) s čim krajšim časovnim presledkom.

- Zaslon in signalna lučka za delovanje utripata dokler plošče ne dosežejo zaželenih temperature.
- Potem, ko so dosegle temperaturo LED, zaslon in signalna lučka za delovanje ostaneta prižgana.
- Med prste vzemite tanek pramen las, širok toliko, kolikor je širok ravnalnik las, in ga vstavite med plošči.
- Z eno roko držite lasni pramen napet, z drugo roko pa pomikajte zaprto ploščo od korena proti konici las.
- Ko zaključite z oblikovanjem pričeske, izključite aparat, tako da pritisnete tipko (9) in jo zadržite pritisnjeno ter vtič aparata izvlečete iz vtičnice.

ⓘ OPOMBA: med ravnanjem las se lahko sprošča para; gre za odvečno vlago, ki je prisotna v vaših laseh in iz njih izhlapeva.

NASTAVITEV TEMPERATURE

Ravnalnik las je opremljen z elektronskim sistemom za nastavljanje temperature. Le-ta omogoča nastavitve temperature glede na tip las in styling, ki ga želite doseči.

150-160°C: priporočena temperatura za tanke lase

170-190°C: priporočena temperatura za srednje goste lase

200-230°C: priporočena temperatura za goste lase

Priporočamo, da styling začnete z nastavitvijo aparata na nizki temperaturi in počasi dvigujete temperaturo glede na zelen styling.



POZOR! Tveganje za opekline

Med uporabo zunanji deli naprave, označeni na (2), dosežejo visoke temperature. Bodite posebej pozorni, da teh delov med uporabo aparata ne privedete v stik s kožo ali prsti.

Preden namestite ali odstranite nastavke (12) se prepričajte, da je plošča hladna.

SL

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



OPOZORILO! Pred čiščenjem ali vzdrževalnimi posegi aparat vedno izklopite iz električnega omrežja.



OPOZORILO! Preden aparat ponovno uporabite, se prepričajte, da so vsi njegovi deli popolnoma suhi.

- Ugasnite aparat tako, da pritisnete tipko (9) in vtič (7) izvlecite iz vtičnice.

- Počakajte, da se plošči (11) ohladita.
- Površino plošč (11), ogrodja (2) in ročaja očistite z navlaženo mehko krpo.

SHRANJEVANJE



OPOZORILO! Ko ste z uporabo aparata končali, se prepričajte, da se popolnoma ohladi, preden ga pospravite.



OPOZORILO! NE ovijajte napajalnega kabla okrog naprave.

ODLAGANJE



Embalaža naprave je narejena iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Pri odlaganju embalaže upoštevajte predpise za varovanje okolja.



Skladno z direktivo 2012/19/EU glede električnih in elektronskih odpadkov (WEEE), simbol prečrtanega zabojnika pomeni, da je treba izdelek ob koncu življenjske dobe odložiti ločeno od ostalih odpadkov.

Uporabnik mora zato poskrbeti za odvoz aparata v ustrezn center za recikliranje električne in elektronske opreme. Alternativno lahko pri nakupu novega ekvivalentnega aparata starega predate prodajalcu, pri katerem opravljate nakup. Prodajalci elektronskih izdelkov, katerih prodajna površina je večja od 400 m², so dolžni zastoj in brez pogojevanja nakupa sprejeti izdelke, ki jih želite odložiti, če le-ti niso večji od 25 cm. Primerno ločeno odlaganje odpadkov in nadaljnji pripravljalni postopek za recikliranje, ki vključuje predelavo in okolju prijazno odlaganje odložene naprave, pomaga pri preprečevanju škodljivih učinkov na okolje in zdravje ter promovira ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, ki to napravo sestavljajo.

POMOČ IN GARANCIJA

Aparat ima dvoletno garancijo od datuma dobave. Velja datum na računu/fakturi (če je jasno berljiv), razen če kupec ne dokaže, da je bila dobava kasneje. V primeru okvare, ki je obstajala pred dobavo, je zagotovljeno popravilo ali zamenjava, ne bi bilo za aparat potrebno plačati, razen v primeru, da je en ukrep nesorazmeren glede na drugega. Kupec mora pooblaščen center za pomoč strankam obvestiti o okvari v dveh mesecih od takrat, ko jo je zaznal.

Garancija ne vključuje nobenega dela, ki bi lahko bil pokvarjen zaradi:

- a. poškodb pri prevozu ali naključnih padcev
- b. nepravilne namestitve ali neustrezne električne napeljave
- c. popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenega oseba
- d. neizvedenega ali nepravilnega vzdrževanja in čiščenja
- e. izdelka in/ali delov izdelka, podvrženih obrabi in/ali potrošnji
- f. neupoštevanja navodil za delovanje aparata, malomarnosti ali neprevidne uporabe.

Zgornji seznam je izključno informativne narave in ni zaključen, saj ta garancija ne pokriva nič takega, **kar ne bi bilo posledica napak pri proizvodnji** aparata. Garancija ne velja v nobenem primeru neustrezne uporabe in v nobenem primeru profesionalne uporabe. Zanika se vsaka odgovornost za morebitne poškodbe, ki posredno ali neposredno poškodujejo osebe, stvari in domače živali in nastanejo zaradi neupoštevanja kateregakoli predpisa, navedenega v ustreznem priročniku glede namestitve, uporabe in vzdrževanja aparata. To se ne nanaša na posege, pokrite z garancijo.

Način servisa

Popravilo aparata mora biti izvršeno v pooblaščenem servisnem centru. Okvarjen aparat, če je v garanciji, morate odnesti v servisni center skupaj z davčnim računom, ki potrjuje datum nakupa ali dobave.

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель, благодарим Вас за выбор нашего продукта. Мы уверены, вы оцените его качество и надежность, так как он был разработан и изготовлен с целью удовлетворить клиентов. Данные инструкции по применению соответствуют Европейскому стандарту EN 82079.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Инструкции и предупреждения для безопасного использования.

Перед использованием этого прибора внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации и, в частности, примечания и предупреждения по технике безопасности, которые необходимо соблюдать. Храните это руководство вместе с наглядным пособием для обращения в будущем. В случае передачи прибора другому пользователю, не забудьте также передать ему эту документацию.

① ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы не понимаете некоторые части этого руководства, или у вас имеются какие-либо сомнения, перед использованием продукта обратитесь в компанию по указанному на последней странице адресу.

① ПРИМЕЧАНИЕ. Слабовидящие лица могут обратиться к цифровой версии данной инструкции по применению на веб-сайте www.tenactagroup.com

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	113	RU
Примечания техники безопасности.....	114	
Легенда символов.....	116	
Описание прибора и комплектующих.....	116	
Полезные советы.....	116	
Применение.....	117	
Уход и чистка.....	118	
Хранение.....	119	
Утилизация.....	119	
Сервисное обслуживание и гарантия.....	120	
Иллюстративная памятка.....	!	
Технические данные.....	!	

ПРИМЕЧАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ


- После распаковки убедитесь, что прибор цел, присутствуют все его части, как показано в наглядном пособии, и отсутствуют признаки повреждений, нанесенных во время транспортировки. Не использовать прибор в случае сомнений и обратиться в авторизованный сервисный центр.



ОСТОРОЖНО! Удалите весь посторонний материал, такой как этикетки, ярлыки и т.д., с прибора перед использованием.






ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность удушья. Дети не должны играть с упаковкой. Держите полиэтиленовый пакет вне досягаемости детей.

- Этот прибор должен использоваться только для тех целей, для которых он предназначен, а именно в качестве выпрямителя для волос, используемого в домашних условиях. Любое другое использование считается недопустимым, и, следовательно, опасным.
- Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение и частота, указанные в технических данных прибора, соответствуют значениям источника питания. Эти технические данные указаны на приборе или на блоке питания, в случае наличия (см. иллюстрированную памятку).
- Данный прибор может работать в автоматическом режиме на частоте 50 Гц или 60 Гц.
- Этот прибор может быть использован детьми в возрасте от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний, если они находятся под контролем или были проинструктированы касательно использования прибора в безопасных условиях, а также уведомлены о возможной опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
-  **НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ** прибор с мокрыми руками

RU

или босиком.

-  НЕ тяните за шнур питания или за сам прибор, чтобы вынуть штепсель из розетки.
-  НЕ тяните и не поднимайте прибор за шнур питания.
-  НЕ подвергать прибор воздействию влаги или атмосферных агентов (дождь, солнце, пр.) или предельных температур.
- Прибор нельзя оставлять без внимания во время работы.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой или выполнением технического обслуживания, а также когда прибор не используется.
- Если прибор неисправен или плохо работает, выключите его и не пытайтесь его вскрыть. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения любого ремонта.
- Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить в уполномоченном техническом сервисном центре, чтобы предотвратить все возможные риски.
- Во время использования прибора в ванной, отключить его от розетки после использования, так как близость к воде представляет опасность, даже если прибор выключен.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установка Устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА (в идеале 10 мА) в электрическом контуре питания ванной. Обратитесь к вашему установщику за советом.









ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ использовать прибор RU около ванн, душевых, любых ёмкостей с водой.

- Данный прибор не должен вступать в контакт с водой, другими жидкостями, спреями, паром. Для выполнения очистки и техобслуживания обратитесь к инструкциям, данным в соответствующей главе.
- Данный прибор предназначен исключительно для человеческих волос. НЕ используйте прибор для стрижки животных или париков, а также волос,

изготовленных из синтетических материалов.

- Свойства прибора указаны на внешней упаковке.
- Используйте прибор только с прилагаемыми аксессуарами, которые являются неотъемлемой частью прибора.

ЛЕГЕНДА СИМВОЛОВ

	<i>Предупреждение</i>		<i>Запрет общего типа</i>
	<i>Прибор класса II</i>		<i>Примечание</i>
	<i>Не пригоден для использования в ванне или в душе</i>		<i>Кнопка (выключено/включено)</i>

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА И КОМПЛЕКТУЮЩИХ

Проверьте комплектность прибора в упаковке по рисунку на Иллюстрированной памятке стр. I Все рисунки находятся на внутренней стороне обложки.

1. Вставки, предохраняющие от ожогов
2. Нагреваемые участки корпуса
3. Светодиодный дисплей
4. Индикатор включения блокировки кнопок
5. Индикатор функционирования
6. Механизм блокировки пластин в закрытом положении
7. Шнур питания
8. Технические Характеристики
9. Кнопка (выключено/включено)
10. Кнопки регулировки температуры (кнопка + и кнопка -)
11. Нагревательные пластины
12. Насадка Soft Curls Covers

Характеристики прибора приведены на наружной стороне упаковки. Используйте прибор только с аксессуарами, поставленными вместе с ним.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Опыт, который вы быстро приобретете в использовании выпрямителя волос позволит вам точно установить время, необходимое для того, чтобы уложить волосы.

- Пред использованием прибора убедитесь в том, что волосы - сухие, чистые и без следов лака, мусса или геля.
- Расчешите волосы и убедитесь в отсутствии клубков. Начинайте укладку с затылка, переходя к вискам и заканчивая лбом.
- Во время использования, подогрева или охлаждения

выпрямителя, кладите его на плоскую и стойкую к теплу поверхность.

- Во время выполнения укладки следите за тем, чтобы выпрямитель не находился слишком близко к чувствительным частям лица, к ушам, шее или коже.
- После использования, дайте выпрямителю полностью остыть, прежде чем положить его на место.

ПРИМЕНЕНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный прибор нельзя использовать после его падения или при наличии видимых следов повреждения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ использовать прибор около ванн, душевых, любых ёмкостей с водой. Никогда не класть прибор в воду.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ распылять лак для волос, когда прибор включен. Имеется риск воспламенения.

ПОДГОТОВКА ВОЛОС

- Вымыть волосы, как обычно, и причесать их, чтобы распутать клубки.
- Высушить волосы и расчесать их в направлении от корней до кончиков.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Насадка Soft Curls Covers (12)

- Используйте насадку Soft Curls Cover (12) в случае, если вы хотите добиться более мягкого волнистого эффекта.
- Перед тем как надевать или снимать насадки (12), проверьте, что щипцы остыли.
- Установите насадку (12), надев её на нагреваемую часть корпуса (2)

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Перед тем, как надевать или снимать насадки, проверьте, что выпрямитель остыл.
- Установите насадку (12), надев её на нагреваемую часть корпуса (2).
- Вставьте вилку (7) в розетку сети электропитания.
- Нажмите на кнопку (9). Светодиодный дисплей (3) загорится.
- Отрегулируйте температуру в диапазоне от 150°C до 230°C, в зависимости от типа волос и желаемого результата; температура может быть в любой момент отрегулирована с помощью кнопок + или - (10).

- После выбора нужной температуры можно подключить блокировку кнопок, нажав 2 раза быстро кнопку (9). Эта функция позволяет избежать случайной смены температуры во время применения выпрямителя. На подключение блокировки кнопок указывает загорание индикатора (4); блокировку отключают, нажав снова быстро 2 раза кнопку (9).
- Дисплей и индикатор функционирования будут мигать, пока пластины не нагреются до заданной температуры.
- По достижению нужной температуры, дисплей и индикатор переходят на постоянное свечение.
- Возьмите пальцами тонкую прядь волос шириной в ширину пластин и поместите её между двумя пластинами выпрямителя.
- Одной рукой удерживайте прядь волос в натянутом состоянии, а другой рукой проведите выпрямителем в направлении от корней волос до кончиков.
- По окончании процедуры выключите прибор, нажав на несколько секунд кнопку (9), затем отсоедините выпрямитель от сети электропитания.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ: во время выпрямления волос может наблюдаться образование пара; это вызвано избытком влаги в волосах, которая испаряется.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Выпрямитель для волос оснащён системой электронной регулировки температуры. Это позволяет регулировать температуру нагрева в зависимости от типа волос и нужной укладки.

150-160°C: рекомендуется для тонких волос

170-190°C: рекомендуется для средних волос

200-230°C: рекомендуется для толстых волос

Рекомендуем начинать укладку, задав более низкую температуру, а затем постепенно её повышать в соответствии с желаемым типом причёски.



ВНИМАНИЕ! Опасность ожога

При использовании прибора наружные участки, указанные на (2) нагреваются до высоких температур. Будьте внимательны, не дотрагивайтесь вышеуказанными участками до кожи или пальцами во время применения выпрямителя.

Прежде чем надевать или снимать насадки (12), проверьте, чтобы выпрямитель был остывшим.

УХОД И ЧИСТКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой или выполнением технического обслуживания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед повторным использованием прибора убедитесь, что все очищенные части полностью высохли!

- Выключите прибор, нажав на несколько секунд на кнопку (9), и выньте вилку (7) из розетки электросети
- Подождите до полного остывания пластин (11).
- Очистите поверхность нагревательных пластин (11), нагреваемых участков корпуса (2) и ручку мягкой влажной тканью.

ХРАНЕНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! После использования прибора следует убедиться, что он полностью остыл перед тем, как убирать его.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ наматывать кабель питания вокруг прибора.

УТИЛИЗАЦИЯ



Упаковка прибора выполнена из перерабатываемых материалов. Утилизируйте её в соответствии со стандартами по охране окружающей среды.



В соответствии с Директивой 2012/19/ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) знак в виде перечеркнутого бака на устройстве или его упаковке указывает на то, что прибор должен быть утилизирован отдельно от других отходов в конце его срока службы.

В связи с этим пользователь должен передать прибор в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. В качестве альтернативы, вместо сдачи в утилизацию, пользователь может передать прибор поставщику в момент покупки нового эквивалентного прибора. Пользователь может сдать электронные продукты размером менее 25 см розничным продавцам электронных продуктов, имеющим торговую площадь не менее 400 м², бесплатно и без обязательства осуществления какой-либо покупки. Соответствующий отдельный сбор для последующей процедуры утилизации выведенного из эксплуатации прибора, которая включает в себя обработку и экологически безопасную утилизацию, помогает предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье и способствует повторному использованию и/или переработке материалов, из которых прибор состоит.

RU

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор покрывается гарантией в течение двух лет с даты поставки. За дату поставки принимается дата, указанная на кассовом чеке/фактуре (она должна хорошо читаться), за исключением тех случаев, когда покупатель может доказать, что поставка была произведена позже указанной даты. В том случае, если дефект прибора присутствовал уже до того, как товар был получен (производственный дефект), гарантируется бесплатный ремонт или замена прибора, помимо тех случаев, когда одно из этих двух решений несоизмеримо по отношению с другим. Покупатель должен заявить об обнаруженном дефекте в авторизованный сервисный центр не позднее двух месяцев от момента его обнаружения.

Не покрываются гарантией все дефектные компоненты, которые имеют неисправности по следующим причинам:

- a. повреждения при транспортировке или от случайного падения
- b. неправильная установка или несоответствие электрооборудования
- c. ремонт или внесение изменений несанкционированным персоналом
- d. отсутствие или неправильное выполнение техобслуживания и чистки
- e. изделие и/или части изделия, подвергаемые естественному износу и/или расходные материалы
- f. Несоблюдение инструкций по применению прибора, небрежное или неосторожное обращение с ним.

Вышеуказанный список является чисто ориентировочным и не полным, поскольку гарантией не покрываются все те **случаи, которые не могут быть отнесены к производственным дефектам** прибора. Кроме этого, из гарантии исключены все случаи, связанные с использованием прибора не по назначению, а также для профессионального пользования. Компания не несёт никакой ответственности за возможный ущерб, нанесённый прямо или косвенно людям, имуществу и домашним животным по причине несоблюдения всех предписаний, указанных в настоящем руководстве в разделах по установке, эксплуатации и техобслуживанию изделия. За исключением договорных гарантийных обязательств перед дилером.

RU Способ сервисного обслуживания

Ремонт прибора должен выполняться в авторизованном сервисном центре. Неисправный прибор, если он находится на гарантии, необходимо доставить в Сервисный центр, он должен обязательно сопровождаться фискальным документом, на котором указана дата приобретения или доставки.

IVADAS

Gerb. Kliente, dėkojame, kad pasirinkote mūsų produktą. Esame tikri, kad įvertinsite jo kokybę bei patikimumą, nes jis buvo sukurtas ir pagamintas siekiant užtikrinti kliento pasitenkinimą. Šios naudojimo instrukcijos atitinka Europos standartą EN 82079.



PERSPĖJIMAS! Saugaus naudojimo instrukcijos ir perspėjimai.

Prieš naudodami šį prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir ypač saugos pranešimus ir perspėjimus, kurių privaloma laikytis. Saugokite šias instrukcijas kartu su iliustracijų vadovu, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje. Jei perduosite prietaisą kitam naudotojui, kartu būtinai perduokite ir šią dokumentaciją.

❗ PASTABA: jei kurią nors šio vadovo dalį bus sunku suprasti arba kils abejonių, prieš naudodami produktą kreipkitės į bendrovę paskutiniame puslapyje nurodytu adresu.

❗ PASTABA: silpnesnio regėjimo asmenys gali peržiūrėti skaitmeninę šių naudojimo instrukcijų versiją interneto svetainėje www.tenactagroup.com

TURINYS

Ižanga	121
Saugos pranešimai	122
Simbolių legenda	124
Prietaiso ir jo dalių aprašas.....	124
Naudingi patarimai.....	124
Naudojimas	125
Priežiūra ir valymas	126
Laikymas.....	127
Išmetimas	127
Pagalba ir garantija	127
Dalių paveikslėlis	1
Techniniai duomenys.....	1

LT

SAUGOS PRANEŠIMAI

- Išpakavę įsitikinkite, kad prietaisas sveikas, su visomis dalimis, nurodytomis iliustraciniame vadove, ir nėra jokių gabenant padarytos žalos požymių. Kilus abejonėms, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.



ĮSPĖJIMAS! Prieš naudodami, nuo prietaiso nuimkite bet kokias komunikacijos priemones, pavyzdžiui, etiketes, žymas ir t. t.



PERSPĖJIMAS! Uždusimo pavojus. Vaikams negalima žaisti su pakuote. Laikykite plastikinį maišelį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Šį prietaisą privaloma naudoti tik pagal paskirtį, kuriai buvo sukurtas, tai yra, kaip naudojimui namuose skirtą plaukų tiesintuvą. Bet koks kitas naudojimas laikomas neatitinkančiu numatytos paskirties, todėl kelia pavojų.
- Prieš prijungdami prietaisą prie elektros energijos tinklo įsitikinkite, kad prietaiso techniniuose duomenyse nurodyta įtampa ir dažnis sutampa su elektros energijos tinklo duomenimis. Šie techniniai duomenys yra nurodyti ant prietaiso arba ant maitinimo bloko (jei yra) (žr. iliustracijų vadovą).
- Šis prietaisas gali veikti automatiškai 50 Hz arba 60 Hz dažniu.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų arba vyresni vaikai ir asmenys su fizine, judėjimo arba protine negalia bei neturintys patirties ir žinių asmenys, jei prižiūrimi arba buvo informuoti apie prietaiso saugų naudojimą bei supranta susijusius pavojus. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali prietaiso valyti arba atlikti jo priežiūros darbų.
- **⊘ NENAUDOKITE** prietaiso šlapiomis rankomis, drėgnomis arba plikomis pėdomis.

- **⊘ NETRAUKITE** maitinimo laido arba paties prietaiso, kad ištrauktumėte kištuką iš lizdo.
- **⊘ NETRAUKITE** ir nekelkite prietaiso už maitinimo laido.
- **⊘ NEPALIKITE** prietaiso drėgmėje arba veikiamo atmosferos reiškinių (lietaus, saulės ir t. t.) arba ekstremalių temperatūrų.
- Prietaiso negalima palikti be priežiūros, kai jis naudojamas.
- Prieš valydami arba atlikdami priežiūros darbus arba, kai prietaiso nenaudojate, visada jį atjunkite nuo elektros energijos tinklo.
- Jei prietaisais blogai veikia arba sugedo, išjunkite jį ir jo nemodifikuokite. Dėl bet kokių remonto darbų kreipkitės į įgaliotą techninio aptarnavimo centrą.
- Jei maitinimo laidas sugadintas, jį turi pakeisti įgaliotas techninio aptarnavimo centras, kad būtų išvengta bet kokių pavojų.
- Kai prietaisas naudojamas vonioje, panaudoję ištraukite jį iš lizdo, nes šalia esantis vanduo kelia pavojų net kai prietaisas išjungtas.
- Papildomai apsaugai užtikrinti, elektros energiją voniai tiekiančioje grandinėje rekomenduojama sumontuoti likutinės srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė likutinė darbinė srovės neviršija 30 mA (idealiausiai tiktų 10 mA). Pasitarkite su savo instaliuotoju.



PERSPĖJIMAS! NENAUDOKITE šio prietaiso netoli vonių, dušinių, kriauklių arba kitų indų su vandeniu.







- Šis prietaisas negali liestis su vandeniu, kitais skysčiais, laku, garais. Apie valymo ir techninės priežiūros darbus žiūrėkite atitinkamame skyriuje pateiktose instrukcijose.
- Šį prietaisą privaloma naudoti tik su žmogaus plaukais. **NENAUDOKITE** prietaiso su gyvūnais, perukais ir iš sintetinės medžiagos pagamintomis

LT

plaukų dalimis.

- Prietaiso funkcijos nurodomos ant išorinės pakuotės.
- Naudokite prietaisą tik su duotais priedais, kurie yra būtinos šio prietaiso dalys.

SIMBOLIŲ LEGENDA

	<i>Perspėjimas</i>		<i>Bendro pobūdžio draudimai</i>
	<i>II klasės prietaisas</i>		<i>Pastaba</i>
	<i>Netinka naudoti vonioje arba duše</i>		<i>Mygtukas (įjungtas / išjungtas)</i>

PRIETAISO IR JO DALIŲ APRAŠAS

Žr. Dalių paveikslėlių I psl., kad patikrintumėte pakuotės turinį. Visi paveikslėliai yra knygelės viduje.

1. Nuo nusiplikymo apsaugantys intarpai
2. Kaitinimo elementai
3. LED displejus
4. Mygtukų užfiksavimo lemputė
5. Veikimo lemputė
6. Uždarytų plokštelių fiksavimas
7. Maitinimo laidas
8. Techniniai duomenys
9. Mygtukas (išjungta/įjungta)
10. Temperatūros reguliavimo mygtukai (mygtukas + ir mygtukas -)
11. Kaitinimo plokštelės
12. „Soft Curls Covers“ įdėklas

Prietaiso savybes žiūrėkite išorinėje pakuotėje. Naudokite tik su pateiktais priedais.

NAUDINGI PATARIMAI

Greitas plaukų tiesinimo žnyplių naudojimo perpratimas leis tiksliai nustatyti naudojimo laiką, kad išgautumėte norimą plaukų efektą.

- Įsitikinkite, kad plaukai yra sausi, švarūs ir be jokių plaukų lako, putų ar želė pėdsako.
- Šukuokite plaukus taip, kad nesusidarytų mazgelių. Formavimą pradėkite nuo pakaušio, pereikite prie šonų, o užbaikite priekiu.
- Naudojimo metu, tiesinimo žnyplėms šylant ir vėstant, dėkite jas ant lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- Formuodami plaukus, būkite atsargūs, kad nepaliestumėte tiesinimo žnyplėmis jautrių veido, ausų, kaklo ar odos vietų.
- Pasinaudoję, leiskite žnyplėms atvėsti prieš padėdami jas į vietą.

NAUDOJIMAS



PERSPĖJIMAS! Šio prietaiso negalima naudoti, jei jis nukrito ant žemės arba, jei yra matomų pažeidimo požymių.



PERSPĖJIMAS! NENAUDOKITE šio prietaiso netoli vonių, dušinių arba kitų indų su vandeniu. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.



PERSPĖJIMAS! NEPURKŠKITE plaukų lako, kai prietaisas įjungtas. Kyla gaisro pavojus.

PLAUKŲ PARUOŠIMAS

- Išplaukite plaukus, kaip įprasta ir išsukuokite, kad nesusidarytų mazgelių.
- Išdžiovinkite plaukus ir šukuokite nuo šaknų iki galiukų.

VEIKIMAS

Priedas „Soft Curls Covers“ (12)

- „Soft Curls Covers“ (12) naudokite tuo atveju, jei pageidaujate sukurti laisvesnį ir švelnesnį efektą.
- Prieš uždėdami arba nuimdami įdėklus (12) įsitikinkite, kad plokštelė yra atvėsusi.
- Įveskite įdėklus (12), juos įstumdami ant kaitinimo elemento (2).

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Įveskite įdėklą (12), jį įstumdami ant kaitinimo elemento (2).
- Įkiškite kištuką (7) į elektros tinklą.
- Paspauskite mygtuką (9). LED displejus (3) užsidega.
- Pasirinkite norimą temperatūrą nuo 150°C iki 230°C pagal plaukų tipą ir poveikį, kurio norite; temperatūrą galima keisti bet kada, paspaudžiant mygtukus + arba - (10).
- Pasirinkus norimą temperatūrą, galima įjungti mygtukų fiksatorių du kartus iš eilės greitai paspaudžiant mygtuką (9). Ši funkcija leidžia išvengti atsitiktinių temperatūros pokyčių plaukų tiesinimo žnyplių naudojimo metu. Mygtukų fiksatoriaus įjungimą nurodo užsidegusi lemputė (4); fiksatorių galima išjungti iš naujo du kartus iš eilės greitai paspaudus mygtuką (9).
- Ekranasir veikimo lemputė mirksi tol, kol plaukų tiesintuvas pasiekia nustatytą temperatūrą.
- Pasiekus temperatūrą šviesos diodų ekranas ir veikimo lemputė dega nuolat.
- Tarp pirštų paimkite ploną žnyplių pločio sruogą plaukų ir įdėkite ją tarp dviejų plokštelių.

LT

- Viena ranka laikykite gerai įtemptą sruogą, kita ranka lėtai traukite suspaustas žnyplės žemyn nuo šaknų iki plaukų galiukų.
- Baigę formuoti plaukus, išjunkite prietaiso jungiklį (9) ir ištraukite jo kištuką iš lizdo.

ⓘ PASTABA: gali būt ,kad tiesinant plaukus susidarys garų; jie susidaro esant per dideliu plaukų drėgnumui.

TEMPERATŪROS REGULIAVIMAS

Plaukų tiesinimo žnyplės yra įrengtos su elektronine temperatūros reguliavimo sistema. Galima reguliuoti plokštelių temperatūrą pagal plaukų tipą ir norimą stilių.

150-160°C: rekomenduojama ploniems plaukams

170-190°C: rekomenduojama vidutinio storumo plaukams

200-230°C: rekomenduojama stores plaukams

Pradedant formuoti plaukus, rekomenduotina nustatyti žemiausią temperatūrą ir palaipsniui ją didinti pagal norimą plaukų stiliaus efektą.



DĖMESIO! Nudėgimo rizika

Naudojimo metu (2) pažymėtos išorinės dalys įkaista iki aukštos temperatūros. Būkite labia atsargūs ir plaukų tiesinimo žnyplių naudojimo nelieskite šių dalių oda ar pirštais.

Prieš uždėdami ar nuimdami įdėklus (12), įsitikinkite, kad žnyplės atvėso.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS



PERSPĖJIMAS! Prieš valydami arba atlikdami priežiūros darbus, visada atjunkite prietaisą nuo elektros energijos tinklo.



PERSPĖJIMAS! Prieš vėl naudodami prietaisą įsitikinkite, kad visos nuvalytos dalys yra visiškai sausas.

- Prietaisą išjunkite, paspausdami mygtuką (9) ir ištraukite kištuką (7) iš elektros lizdo
- Palaukite kol plokštelės (11) atvės.
- Su minkšta ir drėgna šluoste nuvalykite plokštelių paviršių (11), kaitinimo elementus (2) ir rankeną.

LAIKYMAS



PERSPĖJIMAS! Baigę naudoti šį prietaisą, prieš padėdami į šalį įsitikinkite, kad jis visiškai atvėso.



PERSPĖJIMAS! NEVYNIOKITE maitinimo laido aplink prietaisą.

IŠMETIMAS



Prietaiso pakuotė yra pagaminta iš perdirbamų medžiagų. Išmeskite ją vadovaudamiesi aplinkos apsaugos reglamentais.



Pagal direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĖA), perbrauktos šiukšliadėžės simbolis ant prietaiso arba jo pakuotės nurodo, kad pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, jį privaloma šalinti atskirai nuo kitų atliekų.

Naudotojas turi nunešti prietaisą į specialų elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo centrą. Arba vietoj atliekų tvarkymo, naudotojas gali perduoti prietaisą pardavėjui, pirkdamas naują tokį patį prietaisą. Naudotojas gali nemokamai perduoti mažesnius nei 25 cm produktus elektroninių produktų pardavėjams, kurių parduotuvės plotas ne mažesnis nei 400 m², ir neprivalo pirkti naujo prietaiso. Tinkamas atskiras nebenaudojamo prietaiso surinkimas, vadovaujantis nurodyta procedūra, perdirbimui, kurio metu atliekos išvalomos ir šalinamos aplinkai draugišku būdu, padeda išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir sveikatai, skatina pakartotinį medžiagų, iš kurių prietaisas sudarytas, naudojimą ir (arba) perdirbimą.

PAGALBA IR GARANTIJA

Prietaisui suteikiama dviejų metų garantija nuo jo pristatymo datos. Garantija pradedama skaičiuoti nuo pirkimo čekyje / sąskaitoje faktūroje nurodytos datos (jei ji aiškiai įskaitoma), nebent pirkėjas įrodo, kad pristatyta buvo vėliau. Jei gaminys turėjo defektą jau iki pristatymo dienos, suteikiama garantija sutaisyti ir pakeisti prietaisą bei jokio mokesčio, išskyrus jei viena iš šių dviejų sprendimo priemonių yra neproporcinga palyginus su kita. Pirkėjas privalo informuoti įgaliotą Aptarnavimo centrą apie defektą per du mėnesius nuo defekto atradimo.

LT

Garantija nedengia dalių, kurios sugenda ar turi defektų dėl:

- a. žalos padarytos transportavimo metu ar netyčia numetus prietaisą
- b. netinkamos elektros instaliacijos ar elektros prietaiso netinkamumo
- c. prietaiso taisymų ar keitimų atliktų neįgalioto personalo
- d. netinkamos ar neatliktos priežiūros ir valymo
- e. nusidėvinčių ir (arba) vartojimo gaminių ir (arba) gaminio dalių
- f. instrukcijų dėl prietaiso naudojimo nesilaikymo, neatsižvelgimo ar neatsargaus naudojimo.

Aukščiau pateiktas sąrašas yra orientacinio tipo ir nėra išsamus ir garantija nėra taikoma taip pat **defektams, kurių priežasties negalima atsekti iki gamybos** defektų. Garantija taip pat nėra taikoma netinkamo naudojimo bei profesionalaus naudojimo atvejais. Atsisakoma jokios bet kokios atsakomybės už žalą, kurią tiesiogiai arba netiesiogiai galėjo padaryti asmenys, daiktai ir naminiai gyvūnai, nes nebuvo laikomasi visų šiame vadove pateiktų nurodymų dėl prietaiso montavimo, naudojimo ir techninės priežiūros. Tai neturi įtakos jokiems sutartiniams įsipareigojimams su pardavėju.

Servisas

Prietaisas turi būti taisomas įgaliotame Aptarnavimo centre. Prietaisas su defektais, jeigu dengiamas garantijos, turi grįžti į Aptarnavimo centrą visas su mokėjimą patvirtinančiu dokumentu, kuriame būtų nurodyta pardavimo ar pridavimo data.

PARATHENIE

I nderuar klient, faleminderit qe keni zgjedhur produktin tone. Ne jemi te sigurt qe ju do te vleresoni cilesine dhe besueshmerine e tij sepse eshte projektuar dhe prodhuar per te kenaqur bleresin. Keto udhezime per perdorim jane ne perputhje me Standardet Evropiane EN 82079.



KUJDES! Udhezime dhe paralajmerime per nje perdorim te sigurt.

Para se te perdorni kete pajisje, lexoni me kujdes udhezimet per perdorim dhe ne vecanti te dhenat mbi sigurise dhe paralajmerimet, te cilat duhet te respektoni. Mbani kete manual se bashku me udhezimet ilustrative pe nje keshillim te ardhshem. Nese do te transferoni pajisjen tek nje perdorues tjetër, sigurohuni qe te dorezoni te gjithë dokumentacion.

❗ SHENIM: nese keni veshtiresi te kuptoni ndonje pjese e ketij manuali, ose ju lindin dyshime, kontaktoni kompanine ne adresen e treguar ne faqen e fundit para se te perdorni produktin.

❗ SHENIM: personat me shikim pjeserisht te kufizuar mund te konsultojne versionin dixhital te ketyre udhezimeve per perdorim ne faqen e internetit www.tenactagroup.com

INDEKS

Parathenie.....	129
Te dhena mbi sigurine	130
Legjenda e simboleve	132
Pershkrim i aparatit dhe aksesoreve.....	132
Keshilla te dobishme	132
Përdorimi.....	133
Mirembajtja dhe pastrimi	134
Ruajtja	135
Eliminimi	135
Asistenca dhe garancia	135
Udhëzues ilustrues	
Të dhëna teknike	

TE DHENA MBI SIGURINE

- Pas shpaketimit sigurohuni qe aparati te jete i pa dëmtuar, i plote me te gjitha pjesët siç tregohet ne udhëzuesin ilustrues dhe pa shenja dëmtimi gjate transportit. Nëse keni dyshime, mos e përdorni aparatën dhe kontaktoni nje qendër shërbimi te autorizuar.



KUJDES! Hiqni cdo material komunikimi si etiketat, tags etj nga pajisja perpara perdorimit.



KUJDES! Rrezik mbytje. Femijet nuk mund luajne me paketimin. Mbani kutine plastike larg nga femijet.

- Kjo pajisje duhet te perdoret vetem per qellimin per te cilin eshte projektuar, domethene si piaster flokesh per perdorim shtepiak. Cdo perdorim tjeter konsiderohet jo ne perputhje me qellimin e saj dhe per kete arsye e rrezikshme.
- Perpara se te lidhni pajisjen me prizen, sigurohuni qe voltazhi dhe frekuenca te treguara ne te dhenat teknike të pajisjes korrespondojnë me ato te furnizimit elektrik. Te dhenat teknike jane te pranishme mbi pajisje apo ne njesine e furnizimit me energji elektrike, nese eshte e pajisur (shikoni udhëzuesin ilustrues).
- Kjo pajisje mund te punoje automatikisht ne nje frekuence prej 50 Hz ose 60 Hz.
- Kjo pajisje mund te përdoret nga fëmije te moshës me te larte se 8 vjeç dhe persona me aftësi fizike, shqisore ose mendore te kufizuara pa pasur pervojen dhe njohuritë e duhura vetëm nese jane nen mbikëqyrje ose kane marre udhëzimet e duhura per përdorimin e pajisjes ne mënyre te sigurt dhe kuptojnë rreziqet e përfshira. Femijet nuk duhet te luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet te kryhet nga femijet pa mbikëqyrje.
- Ⓞ MOS e perdorni pajisjen me duar te lagura,

kembet te njoma apo zbathur.

- ⊗ MOS e terhiqni kabllin ushqyes ose pajisjen vete per te hequr spinen nga priza.
- ⊗ MOS e terhiqni ose hiqni pajisjen nga kablli ushqyes.
- ⊗ MOS e ekspozoni pajisjen ne lageshti apo ndaj agjenteve atmosferik (shi, diell, etj) apo ne temperatura ekstreme.
- Pajisja nuk mund te lihet pa mbikqyrje nderkohe qe eshte ne pune.
- Shkeputeni gjithmone pajisjen nga rrjeti elektrik kur duhet ta pastroni ose te kryeni mirembajtjen edhe kur aparati nuk eshte ne perdorim.
- Nese pajisja eshte e demtur ose nuk punon, shkeputeni nga priza dhe mos e ngacmoni. Kontaktoni nje qender te autorizuar te sherbimit teknik per cdo riparim.
- Nese kablo ushqyes demtohet ajo duhet te zevendesohet nga nje qender te autorizuar te sherbimit teknik, per te parandaluar te gjitha rreziqet.
- Kur pajisja eshte perdorur ne banjo, shkeputeni ate pas perdorimit sepse afersia me ujin paraqet rrezik edhe kur pajisja eshte e fikur.
- Per mbrojtje te me tepert, instalimi i pajisjes konkretisht (RCD) te nje rryme operative te mbetur dhe e vleresuar qe nuk tejkalon 30 mA (ideal 10 mA) eshte i keshillueshem nje qark elektrik qe furnizon banjon. Pyesni teknikun tuaj per keshilla.



KUJDES! MOS e perdorni kete pajisje prane vaskave, dushe, pellgje apo vende te tjera qe permbajne uje.







- Kjo pajisje nuk duhet te vihet ne kontakt me ujin, lengje te tjera, llak, avull. Per cdo operacion pastrimi dhe mirembajtje shikoni udhezimet ne kapitullin perkates.
- Kjo pajisje duhet te perdoret vetem mbi floket e nje personi. MOS e perdorni pajisjen mbi kafshe ose mbi paruka dhe pjese flokesh te perbera nga materiale

SQ

sintetike.

- Per tiparet e pajisjes, referohuni pjeses se jashtme te paketimit.
- Perdorni aparatin vetem me aksesoret e furnizuar qe jane nje pjese perberese e pajisjes.

LEGJENDA E SIMBOLEVE

	<i>Paralajmërimë</i>		<i>Ndalime të përgjithshme</i>
	<i>Aparat i klasës II</i>		<i>Shënim</i>
	<i>Jo i pershtatshem per perdorimin ne vaske banjo ose ne dush</i>		<i>Celési (i fikur/i ndezur)</i>

PERSHKRIM I APARATIT DHE AKSESOREVE

Shikoni modulën e ilustrimeve Fq. I për të kontrolluar përmbajtjen e kutisë. Të gjitha figurat gjenden në faqen e brendshme.

1. Mbrojtje kunder djegjes
2. Pjesët e ngrohura
3. Display Led
4. Drita e aktivizimit të bllokimit të celesave
5. Drita e funksionimit
6. Bllokimi i mbylljes së pjastrave
7. Kablli ushqyes
8. Te dhena teknike
9. Celési (fikur/ndezur)
10. Celsat e rregullimit të temperaturës (celesi + dhe celesi-)
11. Piastrat ngrohëse
12. Kupa Soft Curls Covers

Për karakteristikat e aparatit, referohuni kutisë në pjesën e jashtme. Përdoreni vetëm me aksesoret e furnizuar.

KESHILLA TE DOBISHME

Kuptimi i shpejtë i menyrës së përdorimit të pjastrës për flokë do të lejojë saktësisht përcaktimin e kohës së aplikimit për të arritur efektin e dëshiruar mbi flokët.

- SQ**
- Sigurohuni që flokët të jenë të thatë, të pastër dhe pa asnjë gjurmë llaku, shkumë për flokë ose xhel.
 - Krihni flokët duke u siguruar që mos të ketë nyje. Filloni krehjen duke u nisur nga qafa, vazhdoni nga anet dhe përfundoni tek balli.
 - Gjatë përdorimit, ngrohjes dhe ftohjes së pjastrës, vendosni aparatën mbi një sipërfaqe të lemuar dhe të qëndrueshme ndaj

nxehtesise.

- Nderkohe që kryeni krehjen, beni kujdes dhe mos e afroni shume piastren ne zonat e ndjeshme te fytres, vesheve, qafes ose lekures.
- Ne fund te perdorimit, lereni te ftohet teresisht piastren perpara konservimit.

PËRDORIMI



KUJDES! Kjo pajisje nuk duhet te perdoret nese ka rene ose nese ka shenja te dukshme demtimi.



KUJDES! MOS e perdorni kete pajisje prane vaskave, dushe, pelligje apo vende te tjera qe permbajne uje. Mos e vendosni kurre pajisjen brenda ne uje.



KUJDES! MOS hidhni llak ose spray per floke, ndersa pajisja eshte e ndezur. Ekziston rreziku i zjarrit.

PERGATITJA E FLOKEVE

- Lani si gjithmone floket dhe i krehni duke ndare nyjet.
- Thani floket dhe i krehni nga rrenja deri tek majat.

FUNKSIONIMI

Aksesori Soft Curls Covers (12)

- Përdorni Soft Curls Covers (12) ne rast se dëshironi te realizoni nje efekt te lëvizur me te bute.
- Përpara se te fusni ose te hiqni kupat (12) sigurohuni qe piastra te jete e ftohte.
- Fusni kupat (12) duke i rrëshqitur mbi pjesën e ngrohte (2).

UDHEZIME PER PERDORIMIN

- Perpara se te fusni ose te hiqni kupat sigurohuni qe piastra te jete e ftohte.
- Fusni kupen (12) duke e rreshqitur mbi pjesen e ngrohur (2).
- Lidhni spinen (7) me rretin ushqyes.
- Shtypni celesin (9) Display LED (3) ndizet.
- Seleksiononi temperaturen e deshruar ne nje interval midis 150°C dhe 230°C sipas tipit te flokeve dhe te efektit qe kerkoni pak a shume te vendosur; temperatura mund te ndryshoje ne cdo moment duke shtypur celesin + ose - (10).
- Pasi te keni seleksionuar temperaturen e deshruar eshte e mundur te aktivizoni bllokimin e celesave duke shtypur dy here ne rend te shpejte celesin (9) Ky funksion lejon shmangjen aksidentale te nderrimit

te temperatures gjate perdorimit te piastresAktivizimi i bllokimit te celesave senjalizohet me ndezjen e drites (4); bllokimi caktivizohet duke shtypur serish dy here ne rend te shpejte celesin (9).

- Display (3) dhe drita e funksionimit (5) ndricon derisa piastrat arrijne temperaturen e zgjedhur.
- Me mebritjen e temperatures display led (3) dhe drita e funksionimit (5) do te ndizen ne menyre te qendrushme.
- Merrni ne duar nje pjese flokesh te holle dhe pak voluminoze te te njejtës gjerësi te piastres dhe futeni midis dy piastrave.
- Me nje dore mbani te terhequr pjesen e flokeve dhe me tjetren reshqisni piastren e mbyllur nga rrenjet deri tek majat.
- Pasi te keni perfunduar te gjitha operacionet e styling te flokeve fikni aparatn duke majtur te shtypur celesin (9) dhe shkeputini piastren nga priza e korrentit.

SHENIM: eshte e mundur qe gjate shtrirjes te zhvillohet avull; eshte lageshti e tepert ne floke qe avullohet.

RREGULLIMI I TEMPERATURES

Piastra per floke ka nje sistem elektronik per rregullimin e temperaturesKjo lejon qe temperatura te rregullohet ne baze te tipit te flokeve dhe te styling te deshiruar.

150-160°C: keshillohet per floke me strukture te holle

170-190°C: keshillohet per floke me strukture te mesme

200-230°C: keshillohet per floke me strukture te forte

Keshillohet te filloni styling duke vendosur temperaturen me te ulet dhe e ngrini progresisht temperaturen ne baze te percaktimit te styling te deshiruar.



KUJDES! Rrezik djegie

Gjate perdorimit pjeset e jashtme te senjalizuara (2) arrijne temperatura te larta. Tregoni kujdes te vecante te mos conit keto pjese ne kontakt me lekuren ose me gishtat gjate perdorimit te piastres.

Perpara aplikimit ose hiqjes se kupave (12), sigurohuni qe piastra te jete ftohur.

MIREMBAJTJA DHE PASTRIMI



KUJDES! Shkeputeni gjithmone pajisjen nga rrjeti elektrik perpara pastrimit ose kryerjes se mirembajtjes.



KUJDES! Sigurohuni qe te gjitha pjesët qe keni pastruar te jene plotësisht te thata para se te përdorni perseri pajisjen.

- Fikni aparatin duke shtypur celesin (9) dhe hiqni spinen (7) nga priza e korrentit
- Prisni qe piastrat (11) te jene te ftohta.
- Pastroni siperfaqen e piastrave (11), te pjeseve te ngrrohta (2) dhe te bishtit me nje leckë te bute dhe te lagesht.

RUAJTJA



KUJDES! Pasi te keni perfunduar se perdoruri aparatin, sigurohuni qe te jete ftohur plotesisht para se ta konservoni ate.



KUJDES! MOS e mbeshtillni kabllin ushqyes rreth pajisjes.

ELIMINIMI



Pakoja e aplikimit eshte e perbere nga materiale te riciklueshme. Vendoset vetem ne akordim me standardet mbi mbrojtjen e rregullave.



Ne baze Direktivës 2012/19 / BE mbi mbeturinat elektrike dhe elektronike te aparateve (WEEE), sipas simbolit qe gjendet mbi pajisje apo paketimin e tij tregon se pajisja duhet te hidhet vecmas mbeturinave te tjera ne fund te jetës se tij.

Përdoruesi duhet pra te çojë aparatin ne nje qendër te duhur riciklimi per pajisjet elektrike dhe elektronike. Ne alternative, ne mungese te nje vendi ne dispozicion, përdoruesi mund te dorëzoje aparatin shitësit kur blihet nje i ri dhe ekuivalent. Përdoruesi mund te dorëzoje produktet elektronike qe kane nje mase prej 25 cm tek shitësi i produkteve elektronike qe kane nje zone shitje prej te paktën 400 m² te lire nga ngarkesat dhe pa detyrim per te blere. Ndarja e përshtatshme eshte e dobishme per procedurën e mëvonshme te kryerjes se çmontimit per riciklimin, e cila përfshin trajtimin dhe deponimin ekologjik duke ndihmuar ne parandalimin e efekteve negative per mjedisin dhe per shëndetin dhe promovon ripërdorimin dhe / ose materialet e ricikluara nga te cilat përbehet pajisja.

ASISTENCA DHE GARANCIA

SQ

Aparati eshte i garantuar per nje periudhe kohore prej dy vjetesh nga data e dorezimit. Vertetohet nga date e vendosur mbi ricevute/fature (vetem nese lexohet qartesisht), vetem nese bleresi nuk provon qe dorezimi eshte kryer me vone. Ne rast defekti te produktit te meparshem ndaj data e dorezimit, garantohet riparimi ose nderrimi i

aparati pa shpenzime, me perjashtim kur nje nga zgjidhjet rezulton e tepruar kundrejt tjetres. Bleresi ka detyrimin te denoncoje tek nje Qender Asistence te autorizuar defektin e perputhjes brenda dy muajsh nga zbulimi i defektit vete.

Nuk jane te mbuluara nga garancia te gjitha pjeset qe rezultojne defekteze per shkak te:

- a. deme nga transporti ose renie aksidentale
- b. instalim i gabuar ose mungese perputhje e impiantit elektrik
- c. riparime ose modifikime te kryera nga personel i pa autorizuar
- d. mungese ose mirembajtje dhe pastrim jo korrekt
- e. produkt dhe/ose pjese te produktit jane te perdorura dhe/ose te konsumuara
- f. mungese respektimi i udhezimeve per funksionimin e aparatit, neglizhence ose pakujdesi ne perdorje.

Lista me siper eshte vetem per te thjeshtesuar dhe jo e plote, sepse kjo garanci eshte gjithashtu e perjashtuar per te gjitha ato **raste qe nuk mund te tregojne difekte fabrikimi** te aparatit. Garancia perjashtohet gjithashtu ne te gjitha rastet e nje perdorimi jo korrekt te aparatit dhe ne rast perdorimi profesional. Perjashtohet cdo pergjegjesi per deme te mundshme qe mund te rrjedhojne direkt ose jo direkt nga persona, sende apo kafshe shtepiake si pasoje e mungeses se respektimit te te gjitha pershkrimeve te treguara ne kete libereze per temen e instalimit, perdorimit dhe mirembajtjes se aparatit. Pervec aksioneve kontraktore te garancise kundrejte shitesit.

Modaliteti i asistences

Riparimi i aparatit duhet te kryhet prane nje Qendre Asistence te autorizuar. Aparati defektoz, nese ne garanci, duhet te cohet ne nje Qender Asistence se bashku me nje dokument fiskal qe tregon daten e shitjes dhe te dorezimit.

КІРІСПЕ

Құрметті тұтынушы, өнімді таңдағаныңызға рахмет. Бұл тұтынушы қажеттілігіне сәйкес әзірленіп шығарылғандықтан, сапасы мен сенімділігін бағалайды деп ойлаймыз. Осы пайдалану нұсқаулары EN 82079 Еуропалық стандартына сәйкес келеді.



ЕСКЕРТУ! Қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар және ескертулер.

Бұл құрылғыны пайдалану алдында сақтау керек пайдалану нұсқауларын, әсіресе, қауіпсіздік туралы ескертпелер мен ескертулерді мұқият оқып шығыңыз. Бұл нұсқаулықты кейін пайдалану үшін көрсетілетін нұсқаулықпен бірге сақтаңыз. Құрылғы басқа пайдаланушыға тасымалданса, осы құжаттаманы қарап шығыңыз.

❗ ЕСКЕРТПЕ: осы нұсқаулықтың кез келген бөлігін түсіну қиын болса немесе қиындық тудырса, өнімді пайдалану алдында соңғы бетте көрсетілген мекенжай бойынша компанияға хабарласыңыз.

❗ ЕСКЕРТПЕ: нашар көретін тұлғалар www.tenactagroup.com веб-торабынан осы пайдалану нұсқауларының сандық нұсқасын қарай алады

МАЗМҰНЫ

Кіріспе	137
Қауіпсіздік ескертпелері	138
Таңбалар тізімі	140
Құрылғы және аксессуарлар сипаттамасы	140
Пайдалы кеңестер	140
Пайдалану	141
Тазалау және техникалық қызмет көрсету	142
Сақтау	143
Тастау	143
Техникалық қолдау көрсету және кепілдік	144
Көрсетілетін нұсқаулық	!
Техникалық деректер	!

ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТПЕЛЕРІ

- Бумасынан шығарғаннан кейін құрылғы көрсетілмелі нұсқаулықта көрсетілгендей барлық бөлшектерімен байланыста, толық екендігін және тасымалдау барысында зақымдалмағанын тексеріңіз. Қиындық туындаса, құрылғыны пайдаланбай, өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.







АБАЙЛАҢЫЗ! Пайдалану алдында жапсырмалар, белгілер, т.б. сияқты байланыс материалын құрылғыдан алыңыз.



ЕСКЕРТУ! Тұншығу қаупі. Балалар ораммен ойнамауы керек. Пластик қалтаны балалар қолы жетпейтін орында сақтаңыз.

- Бұл құрылғыны тек өзі арналған мақсатта, атап айтқанда, үйде пайдалануға арналған шаш түзулегіш ретінде пайдалану керек. Кез келген басқа пайдалану қолдану мақсатына сәйкес келмейді, сондықтан қауіпті деп есептеледі.
- Құрылғыны қуат көзіне қосу алдында құрылғының техникалық деректерінде көрсетілген кернеу мен жиілік қуат көзіне сәйкес екендігін тексеріңіз. Осы техникалық деректер құрылғыда немесе қуат көзі құрылғысында бар (көрсетілетін нұсқаулықты көріңіз).
- Құрылғы 50 Гц немесе 60 Гц жиілікте автоматты түрде жұмыс істеуі мүмкін.
- Бұл құрылғыны 8 жастағы және одан асқан балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері төмен немесе тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалау астында немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар берілген болса және байланысты қауіптерді түсінсе пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалауды және пайдаланушының техникалық қызмет көрсетуін балалар қадағалаусыз орындамауы

керек.

-  Құрылғыны ылғалды қолдармен, ылғалды аяқтармен немесе жалаңаш аяқтармен **ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.**
-  Тығынды розеткадан суыру үшін қуат сымын немесе құрылғының өзін **ТАРТПАҢЫЗ.**
-  Құрылғыны қуат сымынан **ТАРТПАҢЫЗ** немесе **КӨТЕРМЕҢІЗ.**
-  Құрылғыға ылғалдылық, атмосфералық агенттер (жаңбыр, күн, т.б.) немесе экстремалды температуралар әсерін **ТИГІЗБЕҢІЗ.**
- Құралды басқару кезінде назарсыз қалдырмау қажет.
- Тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында және құрылғы пайдаланылмаған кезде әрқашан құрылғыны желіден ажыратыңыз.
- Егер құрылғы ақаулы болса немесе дұрыс емес жұмыс істесе, өшіріңіз және оған тимеңіз. Жөндеу жұмыстары үшін өкілетті техникалық қызмет орталығына хабарласыңыз.
- Зақымдалған болса, барлық қауіптерді болдырмау үшін қуат сымын өкілетті техникалық сервистік орталық ауыстыруы керек.
- Құрылғы ваннада пайдаланылса, пайдаланудан кейін оны розеткадан ажыратыңыз, өйткені судың жақын болуы тіпті құрылғы өшірулі болса да қауіп тудырады.
- Қосымша қорғау алу үшін ваннаға ток беретін электр тізбекте номиналды қалдық жұмыс тогы 30 мА (10 мА тамаша) аспайтын қалдық ток құрылғысын (RCD) орнату ұсынылады. Орнатушыдан көмек сұраңыз.









ЕСКЕРТУ! Құрылғыны ванналар, душтар, бассейндер немесе су бар басқа ыдыстар жанында **ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.**

- Бұл құрылғы сумен, басқа сұйықтықтармен, спреймен, бумен байланыспауы керек. Тазалау және техникалық қызмет жұмысы үшін қатысты тарау нұсқауларын қараңыз.

КК

- Бұл құрылғыны тек адам шашында пайдалану керек. Құрылғыны жануарларда немесе синтетикалық материалдан жасалған париктерде немесе жасанды шаштарда пайдаланбаңыз.
- Құрылғы мүмкіндіктері үшін сыртқы орамды қараңыз.
- Құрылғыны маңызды бөлшегі болып табылатын, берілген керек-жарақтармен ғана пайдаланыңыз.

ТАҢБАЛАР ТІЗІМІ

 <i>Ескерту</i>	 <i>Жалпы тыйым</i>
 <i>II Аспаптың класы</i>	 <i>Ескерту</i>
 <i>Ванна бөлмесінде немесе душта пайдалануға арналмаған</i>	 <i>түймесі (өшіру/қосу)</i>

ҚҰРЫЛҒЫ ЖӘНЕ АКСЕССУАРЛАР СИПАТТАМАСЫ

Қаптаманың ішіндегісін тексеру үшін беттегі қолдану бойынша нұсқаулықты қараңыз. Барлық суреттер қаптаманың ішкі беттерінде орналасқан.

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Күйіктерге қарсы кірістірмелер | 7. Қуат кабелі |
| 2. Қыздырылатын корпус | 8. Техникалық деректер |
| 3. ЖШД дисплейі | 9. түймесі (қосу/өшіру) |
| 4. Түйме құлпын белсендіру ЖШД | 10. Температураны реттеу түймелері (+ және - түймелері) |
| 5. Жұмыс индикаторы | 11. Қыздыру тақталары |
| 6. Тақтаны жабу құлпы | 12. Soft Curls Covers қабығы |

Құрылғының сипаттамалары қаптамада көрсетілген. Жиынтыққа кіретін қондырмаларды ғана пайдаланыңыз.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР

Шаш түзулегішті пайдалану әдісін жылдам түсіну шашта қажет әсерге жету үшін дәл қолдану уақытын орнатуға мүмкіндік береді.

- Шаштың құрғақ, таза және ешбір шаш спрейінің, шаш муссының немесе гелінің ізі жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

- Түйіндер болмауы үшін шашты тараңыз. Мәнерлеуді мойын желкесінен бастап, бүйірлерде жалғастырыңыз және маңдайда аяқтаңыз.
- Шаш түзулегішті пайдаланғанда, ол қызып немесе суып жатқанда, тегіс және қызуға төзімде бетке қойыңыз.
- Шашты түзулеу кезінде тақталарды беттің сезімтал бөліктеріне, құлақтарға, мойынға немесе теріге тым жақын әкелмеңіз.
- Аяқтағанда түзулегішті ары алу алдында толығымен салқындатыңыз.

ПАЙДАЛАНУ



ЕСКЕРТУ! Егер құрылғы құласа немесе зақым белгілері көрінсе, бұл құрылғы пайдаланылмайды.



ЕСКЕРТУ! Құрылғыны ванналар, душтар, бассейндер немесе су бар басқа ыдыстар жанында **ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ**. Құрылғыны ешқашан суға салмаңыз.



ЕСКЕРТУ! Құрылғы қосулы кезде шаш спрейін **СЕППЕҢІЗ**. Өрт қаупі бар.

ШАШТЫ ДАЙЫНДАУ

- Шашты әдеттегідей жуыңыз және түйіндерді кетіру үшін тараңыз.
- Шашты кептіріңіз және түбірлерінен ұштарына қарай щеткалаңыз.

ПАЙДАЛАНУ

Жұмсақ бұйра саптамасы (12)

- Жұмсақ ауа әсерін жасау керек болса, Жұмсақ бұйра саптамасын (12) пайдаланыңыз.
- Саптаманы (12) салу немесе шешу алдында пластина суығанын тексеріңіз.
- Саптаманы (12) жылытқыш элементке (2) жылжытып салыңыз.

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

- Қабықтарды салу немесе алу алдында түзулегіш салқын екенін тексеріңіз.
- Қабықты (12) қыздырылатын корпусқа (2) сырғыту арқылы кірістіріңіз.
- Ашаны (7) желіге қосыңыз.
- (9) түймесін басыңыз. ЖШД дисплейі (3) жанады.
- Шаш түріне және қажет әсерге байланысты 150°C және 230°C

арасынан қажет температураны таңдаңыз; температураны + немесе - (10) түймесін басу арқылы кез келген уақытта реттеуге болады.

- Қажет температураны таңдағаннан кейін түйме құлпын (9) түймесін екі рет жылдам басу арқылы белсендіруге болады. Бұл функция түзулегішті пайдалану кезінде кездейсоқ температура өзгерістерін болдырмайды. Түйме құлпын белсендіру ЖШД (4) қосылуымен көрсетіледі; құлыпты (9) түймесін қайтадан екі рет басу арқылы өшіруге болады.
- Жұмыс дисплейі және индикаторы пластинкалар орнатылған температураға жеткенше жанады.
- Температураға жеткен кезде жарық диодты дисплей және жұмыс индикаторы тұрақты түрде жанады.
- Ені тақтамен бірдей жұқа шаш бұрымын алып, екі тақта арасына қойыңыз.
- Шаш бұрымын бір қолмен берік ұстап тұрыңыз және екінші қолмен жабық тақтаны түптерден ұштарға қарай сырғытыңыз.
- Шаш сәнделгеннен кейін (9) түймесін басып тұрып құрылғыны өшіріңіз және түзулегішті розеткадан ажыратыңыз.

ⓘ ЕСКЕРТПЕ: түзулеу кезінде бу пайда болуы мүмкін; бұл шаштағы буланып жатқан артық ылғалдылық.

ТЕМПЕРАТУРАНЫ РЕТТЕУ

Шаш түзулегіште электрондық температураны реттеу жүйесі бар. Бұл тақта температурасын шаш түріне және қажет мәнерге сай реттеуге мүмкіндік береді.

150-160°C: жұқа шаш үшін ұсынылады

170-190°C: орташа шаш үшін ұсынылады

200-230°C: қалың шаш үшін ұсынылады

Сәндеуді ең төмен температураны орнату және қажет мәнерге сай біртіндеп арттыру арқылы бастау ұсынылады.



МАҢЫЗДЫ! Күйік алу қаупі бар

Пайдалану кезінде (2) суретте белгіленген сыртқы бөліктер өте ыстық болады. Түзулегішті пайдалану кезінде бұл бөліктерді теріге немесе саусақтарға тигізбеу үшін аса сақ болыңыз.

Қабықтарды (12) қолдану немесе алу алдында түзулегіш салқын екенін тексеріңіз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



ЕСКЕРТУ! Техникалық қызмет көрсету немесе тазалау алдында құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.

КК



ЕСКЕРТУ! Құрылғыны қайта пайдалану алдында барлық тазаланған бөліктер толығымен кепкенін тексеріңіз.

- Құрылғыны (9) түймесін басып өшіріңіз және ашаны (7) розеткадан суырыңыз
- Тақталардың (11) салқындауын күтіңіз
- Тақталардың бетін (11), қыздырылған корпусты (2) және тұтқаны жұмсақ, дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

САҚТАУ



ЕСКЕРТУ! Осы құрылғыны пайдалануды аяқтағанда салу алдында оның толығымен суығанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ! Қуат сымын құрылғы айналасына ОРАМАҢЫЗ.

ТАСТАУ



Құрылғы бумасы қайта өңделмелі материалдардан жасалған. Оны қоршаған ортаны қорғау реттеулеріне сай тастаңыз.



Электрлік және электрондық жабдықтар қалдығы (WEEE) бойынша 2012/19/ЕҚ директивасына сәйкес құрылғы немесе оның бумасындағы сызылған себет таңбасы құрылғының қызмет мерзімі соңында басқа тұрмыстық қалдықтан бөлек тасталуы керектігін көрсетеді.

Сол себепті, пайдаланушы құрылғының электрлік және электрондық жабдықты қайта өңдеу орталығына апаруы керек. Болмаса, пайдаланушы қоқысқа тастамай, жаңа, балама біреуін сатып алу кезінде сатушыға құрылғыны бере алады. Пайдаланушы өлшемі 25 см кіші электрондық өнімдерді сату аймағы кемінде 400 м² болатын сатушыға ешбір ақысыз және сатып алу міндеттемесінсіз бере алады. Қолданыстан шығарылған құрылғыны қайта өңдеу процедурасына бөлек жинау, оның ішінде өңдеу және қоршаған ортаға зиян келтірмей тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына жағымсыз әсерлерді болдырмай, құрылғы құрамындағы материалдарды қайта пайдалануға және/немесе қайта өңдеуге ынталандырады.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚОЛДАУ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КЕПІЛДІК

Құралды сатудан кейін екі жылға кепілдік беріледі. Егер сатып алушы жеткізу кейін орындалғанын дәлелдей алмаса, кепілдік чекте/шот-фактурада көрсетілген күннен бастап күшіне енеді (анық көрінбеген жағдайда). Өнімді жеткізген кезде айтарлықтай зақым анықталған жағдайда екі әдістің бірі басқасына байланысты өткізбейтін болса, құрылғының тегін жөндеу немесе ауыстыру жұмыстарына кепілдік беріледі. Сатып алушы ақаулықты тапқаннан кейін екі ай ішінде өкілетті қызмет орталығына бұйымның сапасының сәйкессіздігі туралы хабарлай алады.

Кепілдік келесі жағдайларда ақаулы болатын бөлшектерге таралмайды:

- А. Тасымалды немесе кездейсоқ шабуылдар кезіндегі зақым
- Ә. Дұрыс орнатпау немесе электр желісінің сәйкессіздігі
- Б. Өкілеттігі жоқ қызметкерлер жүргізген жөндеу немесе өзгеріс
- В. қызмет және тазалау жұмысы дұрыс емес немесе жоқ
- Г. Тозатын немесе шығындалатын бұйым және/немесе бұйымдар бөлшегі
- Д. Пайдалану нұсқауларын орындамау, ұқыпсыздық немесе пайдалану ережелерін ескермеу.

Жоғарыда келтірілген себептер тізімі ерекше мысалдар тізімі болып табылады әрі толық тізімнен тұруы мүмкін емес, сол себепті осы кепілдік құралдың өндірістік зақымдары нәтижесінде орын алатын барлық жағдайларға қолданылмайды. Кепілдік құралды мақсатсыз пайдалану жағдайына және кәсіби мақсатта пайдалану жағдайына таралмайды. Орнату, пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқаулығында келтірілген барлық нұсқауларды орындамау салдарынан болған, тұлғалар, нысандарға және үй жануарларына тікелей немесе жанама түрде қатысты зақымға жауапты болмаймыз. Ерекшелігі - сатушы орнататын кепілдік міндеттемесі. Ерекшелігі - сатушы орнататын кепілдік міндеттемесі.

Қызмет көрсету жағдайы

Құрылғы тек өкілетті қызмет көрсету орталығында жөндеуі керек. Кепілдіктегі ақаулы құрал Техникалық қолдау көрсету орталығына сату немесе беру күнінен тұратын құжатпен бірге түсуі керек.

ВСТУП

Шановний замовнику, дякуємо вам за вибір нашого продукту. Ми впевнені у тому, що ви відзначите його якість та надійність, тому що його було спроектовано та виготовлено з огляду на задоволення потреб замовників. Ця інструкція з користування відповідає нормам європейського стандарту EN 82079.



ОБЕРЕЖНО! Інструкції та попередження щодо безпечного користування.

Перш ніж користуватися приладом, уважно прочитайте інструкції з його користування, приділяючи особливу увагу приміткам щодо техніки безпеки та попередженням, вимог яких треба дотримуватися. Збережіть цей poradnik разом з ілюстрованим посібником, щоб мати можливість звернутися до них у подальшому. Якщо прилад передається іншому користувачеві, то йому також треба надати цю документацію.

і ПРИМІТКА. Якщо яку-небудь частину цього poradnika важко зрозуміти або у вас виникли сумніви щодо значення написаного, то перш ніж користуватися виробом, прохання звернутися у компанію за адресою, що вказана на останній сторінці poradnika.

і ПРИМІТКА. Люди з вадами зору можуть отримати цифрову версію цієї інструкції, що розміщена на веб-сайті за адресою www.tenactagroup.com.

ЗМІСТ

Вступ	145
Примітки щодо техніки безпеки.....	146
Умовні позначки.....	148
Описання пристрою та аксесуарів	148
Корисні поради	148
Експлуатація	149
Чистка та технічне обслуговування	150
Зберігання	151
Переробка та утилізація.....	151
Технічний сервіс та гарантія.....	152
Ілюстрований посібник.....	!
Технічні параметри.....	!

ПРИМІТКИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Після розпакування необхідно впевнитись, що прилад поставлений в цілісності, у повній комплектації згідно з зображеннями у керівництві і без жодних ознак пошкоджень під час транспортування. У разі виникнення сумнівів щодо цього слід звернутись до офіційного сервісного центру, перш ніж використовувати прилад.







УВАГА! Перед користування приладом, з нього треба зняти будь-які інформаційні матеріали — етикетки, ярлики та ін.



ОБЕРЕЖНО! Ризик удушення. Діти не повинні гратися з пакуванням. Зберігайте пластиковий пакет у недоступному для дітей місці.

- Цей прилад має використовуватися тільки за прямим призначенням, а саме: як випрямляч для волосся. Використання з будь-якою іншою метою не відповідає прямому призначенню приладу і є небезпечним.
- Перш ніж вмикати прилад у розетку мережі живлення, переконайтеся у тому, що напруга та частота, вказані у технічних даних приладу, відповідають параметрам мережі електричного живлення. Ці технічні дані вказано на приладі або на блоці його живлення, якщо такий передбачено (див. ілюстрований посібник).
- Цей прилад може працювати автоматично при частоті 50 або 60 Гц.
- Приладом можуть користуватися діти старше 8 років та люди з фізичними, сенсорними або розумовими вадами, а також ті, що не мають потрібного досвіду та знань, якщо вони знаходяться під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного користування цим приладом, а також розуміють, якими небезпечними факторами супроводжується робота приладу. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Діти без нагляду дорослих не повинні чистити прилад та виконувати його дрібне обслуговування.

-  **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** користуватися приладом, якщо у вас вологі руки або ноги або ви без взуття.
-  **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** вимикати вилку живлення з розетки, смикаючи за шнур живлення або за прилад.
-  **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** тягти або смикати прилад за шнур живлення.
-  **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** піддавати прилад дії вологи або погодних умов (дощу, сонця та ін.), а також піддавати його впливу граничних температур.
- Забороняється залишати пристрій без нагляду, коли він увімкнений.
- Перш ніж виконувати чищення або обслуговування приладу, а також у разі, якщо прилад не використовується, обов'язково вимикайте його з мережі електричного живлення.
- Якщо прилад несправний або відмовив, вимкніть його та не намагайтеся вирішити проблему самотужки. Для ремонту приладу зверніться до офіційного сервісного центру.
- Якщо пошкоджено шнур живлення, то його треба замінити у офіційному сервісному центрі, щоб виключити будь-який ризик.
- Якщо прилад використовується у ванній кімнаті, то після користування треба вимкнути його з мережі електричного живлення, тому що близькість води являє собою загрозу навіть у тому випадку, коли прилад просто вимкнений, але підключений до мережі живлення.
- Задля додаткової безпеки рекомендовано встановити у мережу живленні ванної кімнати пристрій захисного відключення з номінальним робочим диференціальним струмом не більше 30 мА (краще — 10 мА). Зверніться за допомогою до електрика.




ОБЕРЕЖНО! ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ користуватися приладом біля ванн, душових, раковин або інших місткостей з водою.

- Прилад не повинен контактувати з водою, іншими рідинами, аерозолями, паром. Порядок чищення та обслуговування приладу див. в інструкції у відповідному

розділі.

- Прилад призначений тільки для волосся людини. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати прилад для сушіння тварин та перук, виготовлених із синтетичних матеріалів.
- Характеристики приладу див. на пакуванні.
- Прилад дозволяється використовувати з аксесуарами, що входять до комплекту поставки та є його невід'ємною частиною.

УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

	<i>Попередження</i>		<i>Заборона загального плану</i>
	<i>Пристрій класу II</i>		<i>Примітка</i>
	<i>Не для використання у ванній кімнаті у або душі</i>		<i>Кнопка (вимкн./ввімкн)</i>

ОПИС ПРИЛАДУ ТА АКСЕСУАРІВ

Перевірити зміст упаковки, звіряючи зі сторінкою І ілюстрованого посібника. Всі ілюстрації знаходяться на внутрішніх сторінках обкладинки.

1. Протиопікові вставки
2. Нагрівальні елементи
3. Led дисплей
4. Сигнальна лампа активації блокування кнопок
5. Блокування закриття пластин
6. Індикатор роботи
7. Провід живлення
8. Технічні дані
9. Кнопка (вимкн./увімкн.)
10. Кнопки регулювання температури (кнопка + та кнопка -)
11. Нагрівальні пластини
12. Насадка Soft Curls Covers

Технічні характеристики пристрою зазначені на зовнішній поверхні упаковки. Пристрій слід використовувати виключно з тими насадками та аксесуарами, що надаються до нього.

КОРИСНІ ПОРАДИ

Швидкість користування та досягнення бажаного результату при моделюванні залежить від навичок та досвіду у використанні пристрою.

- Перед використанням переконайтеся в тому, що волосся як слід вимите, сухе та не має слідів лаку, пінки та гелю для

волосся.

- Під час сушіння необхідно як слід розчесати волосся. Починати укладку від потилиці, потім переходити на боки і завершити моделювання спереду.
- Під час використання, нагрівання та охолодження пристрій слід класти на рівну вогнетривку поверхню.
- Під час укладки уважно слідкувати за тим, щоб не наближати занадто прасочку до чутливих частин обличчя, вух та шиї.
- Після завершення використання почекати, доки прасочка не вихолоне, і лише після цього прибрати її для зберігання.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ



ОБЕРЕЖНО! Не треба користуватися приладом, якщо він падав або якщо на ньому є видимі ознаки пошкодження.



ОБЕРЕЖНО! **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** користуватися приладом біля ванн, душових, раковин або інших місткостей з водою. **Забороняється занурювати прилад у воду.**



ОБЕРЕЖНО! **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** розпилювати лак для волосся поблизу увімкненого приладу. **Можливе виникнення пожежі.**

ПІДГОТОВКА ВОЛОССЯ

- Вимити волосся, як завжди, і ретельно розчесати.
- Висушити волосся, розчесати від коренів до кінчиків.

ВИКОРИСТАННЯ

Насадна М'які кучері (12)

- Використовуйте насадку М'які кучері (12), якщо ви хочете створити більш м'який повітряний ефект.
- Перш ніж вставляти або знімати насадку (12), переконайтеся, що пластини холодні.
- Вставте насадку (12), насунувши її на нагрівальний елемент (2).

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

- Перш ніж одягати або знімати насадки, слід переконатися, що прасочка холодна.
- Одягнути насадку (12), натягуючи її на нагрівальний елемент (2).
- Під'єднати вилку (7) до мережі живлення.
- Натиснути кнопку (9). LED дисплей (3) почне світитися.
- Вибрати бажану температуру у діапазоні від 150°C до 230°C в

залежності від типу волосся та бажаного ефекту; температуру можна змінити у будь-який момент, натиснувши на кнопки + o - (10).

- Після вибору бажаної температури можна заблокувати кнопки, швидко натиснувши два рази підряд на кнопку (9). Ця функція блокування кнопок допомагає попередити випадкову зміну температури під час користування прасочкою. На активацію функції блокування кнопок вказує увімкнення світлового індикатора (4); можна розблокувати кнопки, знову швидко натиснувши два рази підряд на кнопку (9).
- Дисплей та світловий індикатор функціонування будуть блимати доти, доки пластини не досягнуть заданої температури.
- Коли встановиться задана температура, світлодіодний дисплей та індикатор функціонування засвітяться стабільно.
- Відділити пальцями невелике і не дуже об'ємне пасмо волосся тієї ж ширини, що і ширина робочих пластин прасочки, ввести його між пластинами.
- Однією рукою утримувати пасмо в натягнутому положенні, а іншою рукою проводити закритою прасочкою від коренів до кінчиків.
- Після завершення моделювання зачіски слід вимкнути пристрій, натиснувши кнопку (9) та від'єднати його від мережі живлення.

і **ПРИМІТКА:** може статися, що під час вирівнювання волосся почне виділятися пар; це пар, що виділяється в результаті надмірної вологості волосся.

РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Прасочка для волосся оснащена електронною системою регулювання температури. Це дозволяє регулювати температуру прасочки, виходячи з типу волосся та бажаної зачіски

150-160°C: рекомендована для волосся тонкої структури

170-190°C: рекомендована для волосся середньої структури

200-230°C: рекомендована для волосся товстої структури

Рекомендується починати укладку, встановлюючи нижчу температуру, та поступово її підвищувати, виходячи з визначення бажаної зачіски.



УВАГА! Ризик опіку

Під час використання зовнішні частини, позначені на (2), досягають високої температури. Звернути особливу увагу на те, щоб ці частини не контактували зі шкірою або пальцями під час використання.

Перед одяганням насадок (12), необхідно переконатися, що прасочка холодна.

ЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



ОБЕРЕЖНО! Перш ніж чистити або виконувати обслуговування приладу, обов'язково вимикайте його з мережі електричного живлення.

UK



ОБЕРЕЖНО! Перш ніж користуватися приладом знову, переконайтеся у тому, що всі його деталі повністю висушили після чищення.

- Вимкнути пристрій, натиснувши на кнопку (9) та від'єднати вилку (7) від мережі живлення
- Почекайте, щоб робочі пластини (11) охолонули
- Для чистки поверхонь робочих пластин прасочки (11), нагрітих елементів (2) та ручки слід користуватися м'якою вологою серветкою.

ЗБЕРІГАННЯ



ОБЕРЕЖНО! Після завершення користування приладом, перш ніж класти його для зберігання, переконайтеся у тому, що він повністю охолонув.



ОБЕРЕЖНО! ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ намотувати шнур живлення на прилад.

ПЕРЕРобКА ТА УТИЛІЗАЦІЯ



Пакування даного приладу виготовлене з матеріалів, що піддаються вторинній переробці. Утилізуйте його згідно з нормативами охорони довкілля.



Згідно з Директивою 2012/19/ЄС щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE) символ у вигляді перекресленого смітєвого контейнера на пакуванні означає, що прилад чи його пакування по закінченні строку служби необхідно утилізувати окремо від решти відходів.

Тобто користувач має передати прилад до відповідного підприємства з утилізації електричного та електронного обладнання. Крім того, користувач також може передати прилад постачальникові при придбанні нового еквівалентного виробу. Користувач може відправляти електронні вироби розміром менше 25 см постачальникам електронних виробів, що мають у розпорядженні торгову площу не менше 400 м², безкоштовно і без зобов'язання придбання нового. Належне роздільне збирання приладів, виведених з експлуатації, з метою подальшої переробки, що включає обробку та екологічну утилізацію, допомагає запобігти шкідливому впливу на довкілля

та здоров'я людей, а також сприяє повторному використанню та (або) переробці матеріалів, з яких складається прилад.

ТЕХНІЧНИЙ СЕРВІС ТА ГАРАНТІЯ

Гарантія на прилад діє протягом двох років, починаючи з дати доставки. Початок дії гарантії припадає на дату, що зазначена на чеку/рахунку-фактурі (за умови, що її чітко видно), якщо покупець не зможе довести, що доставка була здійснена пізніше. У разі виявлення наявного дефекту в момент доставки продукції гарантується безкоштовний ремонт або заміна приладу, якщо тільки один з двох засобів непропорційний стосовно до іншого. Покупець має право поскаржитися до уповноваженого сервісного центру на невідповідність якості виробу протягом двох місяців з моменту виявлення несправності.

Гарантія не поширюється на частини, що виявилися несправними з причини:

- а. пошкоджень від транспортування або випадкових падінь
- б. неправильної установки або невідповідності електричної системи
- в. ремонту або змін, виконаних неуповноваженим персоналом
- г. неправильного або відсутності обслуговування та чистки
- д. вироб і/або частини виробу, що зношуються і/або є витратними
- е. невиконання інструкцій з використання приладу, необачності або нехтування правилами користування.

Вищенаведений список, має характер прикладу і не є вичерпним; гарантія не діє на ті **обставини, які не мають жодного зв'язку з фабричним браком** приладу. Гарантія також не поширюється на випадки неналежного використання приладу та на випадки професіонального використання. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-які збитки, що можуть прямо або опосередковано вплинути на осіб, предмети і домашніх тварин, внаслідок недотримання всіх інструкцій, наведених в цієї інструкції з встановлення, експлуатації та технічного обслуговування приладу. Виняток становлять тільки контрактні гарантійні зобов'язання перед продавцем.

Умови обслуговування

Ремонт приладу повинен виконуватися в уповноваженому сервісному центрі. Несправний прилад, якщо він на гарантії, повинен бути доставлений у сервісний центр разом з фіскальним документом, що засвідчує дату продажу і доставки.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY

MI002572
250117